LA2GU
Ev 300
2000
E16F
v. 3

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

142

BAPE

L'eau, ressource à protéger, à partager et à mettre en valeur – Annexes

RAPPORT DE LA COMMISSION SUR LA GESTION DE L'EAU AU QUÉBEC

Québec
Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

106-01402/

RAPPORT DE LA COMMISSION SUR LA GESTION DE L'EAU AU QUÉBEC

2000

142 L'eau, ressource à protéger, à partager et à mettre en valeur

Annexes

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

La notion d'environnement

Au cours des dernières décennies, la notion d'environnement s'est élargie considérablement. Il est maintenant accepté que cette notion ne se restreigne pas au cadre biophysique, mais tienne compte des aspects sociaux, économiques et culturels. La Commission adhère à cette conception large de l'environnement qu'elle a appliquée au présent dossier. Cette conception trouve également appui devant les tribunaux supérieurs. L'arrêt de la Cour suprême du Canada, *Friends of the Oldman River Society*, nous a clairement indiqué, en 1992, que le concept de la qualité de l'environnement devait s'interpréter suivant son acception générale élargie. Par ailleurs, la Cour d'appel du Québec confirmait en 1993, dans la décision *Bellefleur*, l'importance de tenir compte, en matière de décision environnementale, des répercussions d'un projet sur les personnes, sur leur vie culturelle et sociale.

Remerciements

La Commission remercie les personnes et les organismes qui ont collaboré à l'enquête et à l'audience publique ainsi que le personnel du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement qui a assuré le soutien technique et professionnel nécessaire à la réalisation de ce rapport.

Édition et diffusion

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement :

Édifice Lomer-Gouin
575, rue Saint-Amable, bureau 2.10
Québec (Québec) G1R 6A6

Tél. : (418) 643-7447
(sans frais) : 1 800 463-4732

201, boulevard Crémazie Est, bureau 2.01
Montréal (Québec) H2M 1M2

Tél. : (514) 873-7790
(sans frais) : 1 800 463-4732

Internet : http:\\www.bape.gouv.qc.ca
Courrier électronique : communication@bape.gouv.qc.ca
Cédérom : *La consultation publique sur la gestion de l'eau au Québec*
(rapport de la Commission, transcriptions, mémoires, etc.)

Tous les documents déposés durant le mandat d'enquête et d'audience publique ainsi que les textes de toutes les interventions sont disponibles et peuvent être consultés au Bureau d'audiences publiques sur l'environnement.

Dépôt légal – Bibliothèque nationale du Québec, 2000
ISBN : 2-550-35937-2 (ensemble)
ISBN : 2-550-35940-2 (annexes)

Table des matières

Annexe 1 Les renseignements relatifs au mandat 1

Le mandat 3

La Commission et son équipe 9

Les commissions conjointes 10

Les consultants 10

L'audience publique 11

Annexe 2 Les personnes-ressources 15

Le coordonnateur ministériel 17

Les ministères et organismes 22

Les invités à la soirée sur les dimensions symbolique et culturelle de l'eau 32

Les experts invités aux ateliers thématiques 33

Annexe 3 Les participants à la consultation publique 37

Les participants dans les régions du Québec 39

Les participants aux consultations conjointes dans les territoires conventionnés 70

Annexe 4 La documentation 73

Les centres de consultation et le site Internet 75

Note explicative sur la codification des documents 77

La documentation déposée 78

Annexe 1

Les renseignements relatifs au mandat

Le mandat

En vertu de l'article 6.3 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (L.R.Q., c. Q-2), le mandat du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement était de tenir une enquête et une audience publique et de faire rapport au ministre de l'Environnement et de la Faune de ses constatations et de son analyse.

Période du mandat

Du 15 mars 1999 au 15 mars 2000[1]

Prolongation du mandat

Du 16 mars au 1er mai 2000

1. La date de la lettre mandat ci-annexée devrait se lire : « le jeudi 29 octobre 1998 ».
La date de début de mandat a été annoncée par le Ministre à sa conférence de presse du 26 janvier 1999.

Le ministre de l'Environnement
et de la Faune

Le jeudi 29 octobre

Monsieur André Harvey
Président
Bureau d'audiences publiques
sur l'environnement
625, rue Saint-Amable, 2e étage
Québec (Québec) G1R 2G5

Monsieur le Président,

La gestion de l'eau comporte des implications qui touchent directement une grande partie de la population et qui soulèvent la question des choix à privilégier quant au partage de l'eau entre les usagers.

Dans le cadre de la démarche entreprise devant nous mener au développement d'une politique québécoise sur la gestion de l'eau, le gouvernement a convenu de la nécessité de tenir une consultation publique afin de permettre à la population de s'exprimer au préalable sur le sujet. À cet égard, un document sera finalisé incessamment afin d'alimenter la réflexion et la discussion.

En conséquence, en ma qualité de ministre de l'Environnement et de la Faune et en vertu des pouvoirs que me confère l'article 6.3 de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., c. Q-2), je donne mandat au Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) de tenir une enquête et des audiences publiques sur la gestion de l'eau au Québec. Ce mandat comportera les éléments suivants :

...2

Édifice Marie-Guyart, 30e étage
675, boulevard René-Lévesque Est
Québec (Québec) G1R 5V7

Téléphone : (418) 521-3911
Télécopieur : (418) 643-4143
Internet : paul.begin@mef.gouv.qc.ca

Bureau 3860
5199, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec) H1T 3X9

Téléphone : (514) 873-8374
Télécopieur : (514) 873-2413

UNE FIERTÉ QUI GRANDIT

Ce papier contient 100 % de fibres recyclées, dont 75 % de postconsommation

- À partir des éléments sur la gestion de l'eau au Québec dont fera état le *Document de consultation sur la gestion de l'eau au Québec*, recevoir les commentaires écrits de la population et des groupes intéressés, tenir des séances publiques afin d'entendre les personnes intéressées, échanger avec elles et analyser les mémoires de toutes personnes soucieuses de faire valoir son point de vue sur la gestion de l'eau au Québec dans chacune des régions administratives du Québec;

- le cas échéant, élaborer pour le Québec des recommandations visant à améliorer la gestion de l'eau et à favoriser son exploitation dans le respect des principes du développement durable. Distinguer de façon spécifique, les éléments propres à chacune des régions de ceux concernant l'ensemble de la gestion de l'eau au Québec, prenant ainsi en compte les préoccupations des citoyens et citoyennes de chacune des régions sur la question de la gestion de l'eau sur leur territoire.

Je m'attends à ce que le BAPE me fasse rapport sur chacun des thèmes abordés lors de la consultation publique.

Le mandat du BAPE débutera au moment convenu entre nous et le rapport du Bureau devra m'être déposé dans les 12 mois suivant le début des travaux.

Veuillez recevoir, Monsieur le Président, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

PAUL BÉGIN

Québec

Le ministre de l'Environnement,
ministre du Revenu et ministre responsable
de la région de la Capitale Nationale

Québec, le 13 mars 2000

Monsieur André Harvey
Président
Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
Édifice Lomer-Gouin
575, rue Saint-Amable, bureau 2.10
Québec (Québec) G1R 6A6

Monsieur le président,

J'ai pris connaissance de la demande que vous m'adressiez le 1er mars 2000 à l'effet que la Commission du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement sur la gestion de l'eau du Québec puisse bénéficier de plus de temps pour compléter la rédaction du rapport de la consultation publique sur la gestion de l'eau.

Je suis d'accord avec les arguments que vous mentionnez. En effet, la probiématique de la gestion de l'eau est un sujet très vaste qui intéresse une multitude d'intervenants. À cet égard, on m'a informé que vous avez reçu plus de 377 mémoires traitant de questions variées relatives à la gestion de l'eau.

Il est important que les conclusions et les recommandations contenues dans le rapport qui me sera déposé reflètent bien les préoccupations de la population. Par conséquent, j'approuve le prolongement du mandat de la Commission jusqu'au 1er mai 2000.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

PAUL BÉGIN

Édifice Marie-Guyart, 30e étage
675, boulevard René-Lévesque Est
Québec (Québec) G1R 5V7

Téléphone : (418) 521-3911
Télécopieur : (418) 643-4143
Courriel : cab.ministre@menv.gouv.qc.ca
cabinet.ministre@revenu.gouv.qc.ca

Complexe Desjardins
150, rue Sainte-Catherine Ouest
28e étage, Tour Nord
Montréal (Québec) H5B 1A4

Téléphone : (514) 873-8374

Ce papier contient 100 % de fibres recyclées, dont 75 % de postconsommation.

La Commission et son équipe

La Commission

André Beauchamp, président
Gisèle Gallichan, commissaire
Camille Genest, commissaire

Les agentes de secrétariat

Marie Anctil
France Carter

Les agents d'information

Louise Bourdages
Serge Labrecque

Avec la collaboration de

Marielle Jean

Les analystes[1]

René Beaudet
Serge Daoust
Yvon Deshaies
Pierre Dugas
Louison Fortin
Édith Lacroix
Monique Lajoie
Hélène Ross
Annie Roy

Les coordonnatrices du secrétariat de la Commission

Anne-Marie Gaulin
Ginette Giasson
Hélène Marchand

Avec la collaboration de

Monique Gélinas
Martine Tousignant

1. Le personnel de la Direction de l'expertise environnementale a été affecté aux travaux de la Commission pour une période déterminée ou pour l'ensemble du mandat.

Les commissions conjointes

Le Comité consultatif de l'environnement Kativik

Avec la collaboration de

Tommy Grey, président
Paule Halley, représentante du Québec
Claude Abel, représentant fédéral

Michael O'Neil, secrétaire

Le Comité consultatif pour l'environnement de la Baie-James

Avec la collaboration de

Romeo Saganash, président
Jacques Lefebvre, représentant du Québec
Harm Sloterdijk, représentant fédéral

Denis Bernatchez, secrétaire

Les consultants

Firme Gilles Châtillon inc.	Expert-conseil sur les processus de consultation publique
Le Groupe Cleary	Expert-conseil sur les questions amérindiennes
Denis Bourque	Expert-conseil sur les questions juridiques relatives à l'eau
Michèle Goyer	Analyse sur les menaces globales et le Saint-Laurent

L'audience publique

Les séances préalables à l'audience publique

Séances publiques organisées par la Commission pour discuter de la forme du processus de consultation à mettre en place

Villes	Dates
Québec	10 février 1999
Montréal	11 février 1999

La première partie de l'audience

« Construire la connaissance »

a) Les séances sur les orientations gouvernementales tenues à Montréal du 16 au 18 mars 1999

Diffusion de l'expertise et des orientations de douze ministères et organismes concernés par la gestion de l'eau au Québec

Présentations	Dates
Ministère de l'Environnement	16 mars
Ministère de la Santé et des Services sociaux	
Ministère des Affaires municipales et de la Métropole	
Ministère de la Culture et des Communications	
Ministère des Relations internationales	
Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation	17 mars
Société de la faune et des parc du Québec	
Environnement Canada	
Ministère de l'Industrie et du Commerce	
Ministère des Ressources naturelles	18 mars
Tourisme Québec	
Ministère des Régions	
Soirée sur les dimensions symbolique et culturelle de l'eau[1]	

1. Présentations spéciales de deux écrivains et d'une représentante d'une nation autochtone. Projection du film *Le Fleuve aux grandes eaux* de Frédéric Back.

b) La tournée des régions du Québec tenue du 22 mars au 26 mai 1999

Questionnement et discussions sur les thèmes du document de consultation publique et sur les problématiques régionales

Régions	Villes	Dates
Bas-Saint-Laurent	Rimouski	19 et 20 mai
Saguenay–Lac-Saint-Jean	Chicoutimi	28 et 29 avril
Québec	Québec	22 et 23 mars
Mauricie	Trois-Rivières	19 et 20 avril
Estrie	Sherbrooke	29, 30 et 31 mars
Montréal	Montréal	12 et 13 mai
Outaouais	Hull	14 et 15 avril
Abitibi-Témiscamingue	Rouyn-Noranda	12 et 13 avril
Côte-Nord	Sept-Îles	26 et 27 avril
Nord-du-Québec	Chibougamau	25 et 26 mai
Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine	Gaspé	17 et 18 mai
	Cap-aux-Meules	17 et 18 mai
Chaudière-Appalaches	Sainte-Marie	24 et 25 mars
Laval	Montréal	10 et 11 mai
Laurentides	Saint-Jérôme	5 et 6 mai
Lanaudière	Joliette	3 et 4 mai
Montérégie	Saint-Jean-sur-Richelieu	6, 7 et 8 avril
Centre-du-Québec	Victoriaville	21 et 22 avril

c) Les ateliers de travail thématiques tenus du 1er juin au 18 août 1999

Onze thèmes approfondis par la Commission avec plusieurs experts

Villes	Thèmes	Dates
Québec	Les menaces globales	1er juin
	L'agriculture et ses multiples usages de l'eau	2 juin
	Les eaux souterraines	3 juin
	L'approche écosystémique et la gestion par bassin versant	4 juin
Trois-Rivières	Le fleuve Saint-Laurent	9 juin
	L'assainissement des eaux usées industrielles	10 juin
Montréal	L'eau et la santé publique	15 juin
	La pérennité des infrastructures municipales de l'eau	16 juin
	La gestion des infrastructures et des services d'eau	17 juin
	L'exportation de l'eau	18 juin
Mashteuiatsh (Pointe-Bleue)	Les Premières nations et la ressource eau	18 août

d) La consultation auprès des nations inuite et crie

Consultations conjointes sur les territoires conventionnés du Nord québécois

Territoires	Villes	Dates
Nunavik[1]	Kuujjuaq	1er septembre
	Kuujjuarapik	2 septembre
Baie-James[2]	Oujé-Bougoumou	15 septembre
	Chisasibi	16 septembre
	Whapmagoostui	17 septembre

1. Les séances dans le Nunavik ont été tenues conjointement avec le Comité consultatif de l'environnement Kativik (CCEK).
2. Les séances dans le territoire de la Baie-James ont été tenues conjointement avec le Comité consultatif pour l'environnement de la Baie-James (CCEBJ).

La deuxième partie de l'audience tenue du 27 septembre au 8 décembre 1999

« L'expression de l'opinion du public »

Régions	Villes	Dates
Bas-Saint-Laurent	Rimouski	6 et 7 octobre
Saguenay–Lac-Saint-Jean	Chicoutimi	3 et 4 novembre
Québec	Québec	10, 11 et 12 novembre
Mauricie	Trois-Rivières	8 et 9 novembre
Estrie	Sherbrooke	25, 26 et 29 octobre
Montréal	Montréal	23, 24, 25, 29 et 30 novembre 1er, 2, 6, 7 et 8 décembre
Outaouais	Hull	20 et 21 octobre
Abitibi-Témiscamingue	Rouyn-Noranda	18 et 19 octobre
Côte-Nord	Baie-Comeau	1er et 2 novembre
	Betsiamites	1er novembre
Nord-du-Québec	Radisson	13 octobre
Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine	Gaspé	4 et 5 octobre
Chaudière-Appalaches	Lévis	27 et 28 septembre
Laval	Laval	22 novembre
Laurentides	Saint-Jérôme	17 et 18 novembre
Lanaudière	Joliette	15 et 16 novembre
Montérégie	Saint-Jean-sur-Richelieu	27 et 28 octobre
Centre-du-Québec	Drummondville	29 septembre

Annexe 2

Les personnes-ressources

Le coordonnateur ministériel

Ministère de l'Environnement

Direction des politiques du secteur municipal

M. Jean-Maurice Latulippe, porte-parole
M. Pierre Auger
M. Philippe Gentes
M. Michel Lavallée
M^me^ Liette Pelletier
M. Luc Proulx
M. Robert J. Tétreault
M. Simon Théberge
M^me^ Hélène Tremblay

Direction de l'évaluation environnementale des projets en milieu terrestre

M. Jacques Tremblay

Direction de l'évaluation environnementale des projets industriels et en milieu hydrique

M. Gilles Brunet
M. Pierre Michon
M. Yves Rochon

Direction de l'hydraulique

M. Michel Dolbec
M. Yvon Gosselin
M. Bruno Robert

Direction des affaires intergouvernementales et des relations avec les Autochtones

M. Jean Couture

Direction des écosystèmes aquatiques

M^me^ Sylvie Blais
M. Denis Brouillette
M. Georges Gangbazo
M^me^ Isabelle Giroux
M. Yves Grimmard
M. Denis Laflamme
M^me^ Louise Lapierre
M. Sylvain Primeau

M^me^ Patricia Robitaille
M. Marc Simoneau
M. Marc Sinotte

Direction des politiques des secteurs agricole et naturel

M^me^ Lucie Bouchard
M. Jean-François Bourque
M. Richard Desrosiers
M. Carol Émond
M. Marc Hébert
M. Michel Ouellet
M. Henri St-Martin

Direction des politiques du secteur industriel

M. Serge Goulet
M. Pierre Tétreault

Direction du milieu hydrique

M^me^ Paula Bergeron
M. Hoang Van Diem

Direction du patrimoine écologique et du développement durable

M. Jean Falardeau

Direction du suivi de l'état de l'environnement, secteur du milieu aquatique

M. Serge Hébert

Les représentants régionaux

Bas-Saint-Laurent	M. Pierre Gilbert, directeur
	M. Alain Beaulieu
	M. Marco Bossé
	M. Christian Côté
	M. Claude Côté
	M. Christian Gagnon
	M. Robin Harrisson
Saguenay–Lac-Saint-Jean	M^me^ Hélène Tremblay, directrice
	M. Jean-Paul Carrier
	M. Pierre Gauthier
	M. Yvan Girard
	M. Martin Lamontagne
	M. Guy Langevin
	M. Marc Leroux
	M^me^ Danielle St-Pierre

Québec	M. Jacques Rivard, directeur
	M. Jacques Labbé
	M. Daniel Paradis
	M. Robert Parent
	M. Michel Vallières
Mauricie	M^me^ Raymonde Proulx, directrice
	M. François Fréchette
	M. Jean-Pierre Gélinas
	M. Serge Lévesque
	M^me^ Isabelle Olivier
	M. Benoît Soucy
	M. François Thériault
	M. Robert Thibault
Estrie	M. Pierre-Hugues Boisvenu, directeur
	M. Jean Gagnon
	M. Roger Gagnon
	M^me^ Marie-Josée Goulet
	M. Robert Goulet
	M. Émile Griéco
	M. Jean-Pierre Pelé
	M^me^ Hélène Robert
Montréal	M. Jean Rivet, directeur
	M^me^ Fay Cotton
	M. Gérard Cusson
	M. Gilles Delagrave
	M. Daniel Leblanc
	M. Yves Valiquette
Outaouais	M. Pierre Lévesque, directeur
	M. Daniel Dubuc
	M. Raymond Lemyre
	M. Léon Martin
	M. Michel Rousseau
Abitibi-Témiscamingue	M. Luc Bélisle, directeur
	M^me^ Johanne Breton
	M. Guy Fournier
	M. Benoît Larouche
	M^me^ Édith Van de Walle

Côte-Nord	M. Pierre Bertrand, directeur M. Serge Beaulieu M^me^ Francine Bernard M. Denis Labrie M^me^ Guylaine Lamarre M. André Lamoureux M. Pierre Mélançon M. Michel Renaud M. Dany Rousseau
Nord-du-Québec	M. Jocelin Dufresne, directeur M. Daniel Berrouard M^me^ Josée Brazeau M. Guy Fournier M. Michel Lévesque M^me^ Thérèse Spiegle M. Jean-Noël Tourigny
Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine	M. Guildo Lavoie, directeur M. André Beaulieu M. Pierre Bouchard M. Martin Dorais M. François Fortin M^me^ Linda Picard M. Donald Roussy M. Steve St-Laurent
Chaudière-Appalaches	M. Pierre-Hugues Boisvenu, directeur M. Jean-Marc Lachance M. Clément Lapierre M^me^ Esther Poiré M. Jocelyn Roy
Laval	M. Jean Rivet, directeur M. Gérard Cusson M. Daniel Leblanc
Lanaudière	M. Pierre Martel, directeur M. Pierre Paquin
Laurentides	M. Pierre Martel, directeur M^me^ Brigitte Bérubé M. Bernard Daboval

Montérégie	M[me] Francine Émond, directrice
	M. Gilles Bernier
	M. Jean-François Boulet
	M. Jean Hubert
	M. Jean-Marc Lévesque
	M. Gérard Massé
	M[me] Isabelle Piché
	M. Pierre Robert
Centre-du-Québec	M[me] Raymonde Proulx, directrice
	M. François Fréchette
	M. Jean-Pierre Gélinas
	M. Serge Lévesque
	M[me] Isabelle Olivier
	M. Benoît Soucy
	M. Robert Thibault

Les ministères et organismes

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

M. Gilles Hains, porte-parole
M. Guy Auclair
M. Jocelyn Cantin
M. Denis Lacerte
M^me^ Lucie Lambert
M. Guy Ouellet

Les représentants régionaux

Bas-Saint-Laurent	M. Raymond Blouin, directeur M. Jean-Yves Bourdages M. Claude Gaudet M. Camille Morneau
Québec	M. Laval Poulin, directeur M. Jean-Maurice Hamel
Mauricie	M. Jean Genest, directeur M. Camille Caron M. Jean-Paul Jacob
Estrie	M. Marcel Normandeau, directeur M. Patrick Chalifour M. Alain Rioux
Montréal	M. Marcel Tremblay, directeur M. Marcel Gratton
Outaouais	M. Raymond Bernier M. Marc Clément
Abitibi-Témiscamingue	M. François Perron
Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine	M. Ghislain Masson, directeur M. Gilles Lapointe M^me^ Lucie Rainville M. Jean-Pierre Sirois
Chaudière-Appalaches	M. Étienne Pouliot, directeur M. Donald Lemelin M. Alain Roy
Laval	M. Marcel Tremblay, directeur M. Marcel Gratton
Lanaudière	M. Marcel Tremblay, directeur M. Bernard Xavier

Laurentides	M. Michel Boisclair, directeur M. Luc Degrace M^me^ Johanne Minville M^me^ Lucie Tanguay
Montérégie	M. Gilles Gauthier, directeur secteur Est M. Gilles Gagné, secteur Est M. Marcel Normandeau, directeur secteur Ouest
Centre-du-Québec	M. Luc Couture, directeur M. Camille Desmarais M. Jacques Painchaud

Ministère de l'Industrie et du Commerce

M. Laurent Cardinal, porte-parole
M. Georges Roberge

Ministère de la Culture et des Communications

M. Daniel Lauzon, porte-parole

La représentante régionale

Estrie	M^me^ Danielle Potvin

Ministère de la Santé et des Services sociaux

M^me^ Michèle Bélanger, porte-parole
M. Maurice Poulin

Les représentants régionaux

Bas-Saint-Laurent	M. Michel Laferrière
Saguenay–Lac-Saint-Jean	M. Léon Larouche
Québec	M. Denis Gauvin M. Patrick Levallois
Mauricie	M. Guy Lévesque
Estrie	M. Patrick Polan M. Reno Proulx
Montréal	M^me^ Claudine Christin
Outaouais	M^me^ Hélène Dupont M^me^ Carole Légaré

Abitibi-Témiscamingue	M. Louis-Marie Poissant
Côte-Nord	M. Jean-François Cartier
Nord-du-Québec	M. Serge Déry M. Michel Savard
Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine	M^me^ Marie Chagnon
Chaudière-Appalaches	M. Pierre Lainesse M. André Morasse
Laval	M^me^ Claudine Christin M^me^ Lise Laplante
Lanaudière	M^me^ Suzanne Fortin
Laurentides	M. Michel Savard
Montérégie	M^me^ Geneviève Baron M^me^ Danielle Gaudreau M^me^ Marlène Mercier M^me^ Christiane Thibault
Centre-du-Québec	M. Gilles Grenier M. Guy Lévesque

Ministère de la Sécurité publique

Le représentant régional

Saguenay–Lac-Saint-Jean	M. Réjean Langlois

Ministère des Affaires municipales et de la Métropole

M. Michel Guimont, porte-parole
M^me^ Denise Dufour
M. Yvan Dumont
M. Daniel Gaudreau
M. Jean-Paul Gendron
M. Robert Langlais
M^me^ Renée Marceau
M. Gilles Marchand
M. André Ouellette
M. François Payette

Ministère des Régions

M. Michel Gélinas, porte-parole

Les représentants régionaux

Chaudière-Appalaches	M. Michel Gélinas M. Pierre Villeneuve
Montérégie	M^me^ Denise Beaulieu
Centre-du-Québec	M. André Moreau

Ministère des Relations internationales

M^me^ Régine Lavoie, porte-parole
M. Marc T. Boucher
M. Karel Mayrand

Ministère des Ressources naturelles

M. Serge Tourangeau, porte-parole
M. Paul Meunier

Secteur de l'énergie

M. Réal Carbonneau
M. Pierre Dulude
M. Jean-Guy Lachance
M. Louis Morneau
M^me^ Françoise Mougeat

Secteur des forêts

M. Pierre-Martin Marotte
M. Walsh Ross

Secteur des mines

M. Roch Gaudreau
M. Robert Tremblay

Secteur des terres

M. Marian Fournier
M^me^ Louise Lefebvre
M. Réal Perron

Les représentants régionaux

Bas-Saint-Laurent	***Secteur des forêts*** M. Donat Langlois ***Secteur des terres*** M^me^ Cécile Poirier
Saguenay–Lac-Saint-Jean	***Secteur des terres*** M. Gilles Gagnon
Mauricie	***Secteur des forêts*** M. Denis Gagnon M. Jacques Pinard ***Secteur des terres*** M. André Trempe
Estrie	***Secteur des forêts*** M^me^ Sylvie Geoffroy M^me^ Carole Thomassin
Outaouais	***Secteur des forêts*** M^me^ Catherine Rooney ***Secteur des terres*** M. Bernard Carrière
Abitibi-Témiscamingue	***Secteur des forêts*** M. Denis Audette M. Réal Marcotte M. Pierre Ménard M. Michel Thouin ***Secteur des mines*** M. Pierre Doucet M. Robert Lacroix ***Secteur des terres*** M. Benoît Villeneuve
Côte-Nord	***Secteur des forêts*** M. Donald Gingras
Nord-du-Québec	***Secteur des forêts*** M. Yvon Bouchard
Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine	***Secteur des forêts*** M. Mario Leclerc Secteur des mines M. Serge Lachance ***Secteur des terres*** M. Marc Lauzon
Chaudière-Appalaches	***Secteur des terres*** M. André Daigle

Lanaudière	*Secteur des terres* M. Raymond Léonard M. Paul-Émile Vallée
Laurentides	*Secteur des forêts* M^me^ Marie-Claude Lambert *Secteur des terres* M^me^ Dominique Allard M. Paul-Émile Vallée
Centre-du-Québec	*Secteur des forêts* M. Georges Blais M. Richard Caron M. Denis Gagnon M. Normand Tétreault

Ministère des Transports

Le représentant régional

Estrie	M. Jean Gagné

Société de la faune et des parcs du Québec

M. Léopold Gaudreau, porte-parole
M. Luc Berthiaume
M. Pierre Bérubé

Les représentants régionaux

Bas-Saint-Laurent	M. Alain Lachapelle M. Jean-Pierre Le Bel M. Marc-André Leblanc M. Guy Verreault
Saguenay–Lac-Saint-Jean	M. Louis Villemure
Mauricie	M. Michel Lafleur
Estrie	M. Pierre Demers
Outaouais	M. Henri Fournier
Nord-du-Québec	M^me^ Sylvie Beaudet
Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine	M. Francis Bouchard
Chaudière-Appalaches	M. Luc Major M. Guy Trencia

Lanaudière	M. Pierre Fournier M. François Girard
Laurentides	M. Serge Assel M. Daniel Germain M. Michel Renaud
Centre-du-Québec	M. Michel Lafleur M. Yves Mailhot

Tourisme Québec

M. Yvon Lefebvre, porte-parole
M[me] Chantale Périé

Affaires indiennes et du Nord Canada

M[me] Michèle Moisan

Environnement Canada

M. Albin Tremblay, porte-parole
M. Alain Armelin
M. Caroll Bélanger
M. John Cooper
M. Alain Gosselin
M[me] Christiane Hudon
M. Vincent Jarry
M. Claude St-Charles
M. Richard Saint-Cyr
M. Lucien Trudel

Parcs Canada

M. François Granger

Pêches et Océans Canada

M. Gervais Bouchard
M. Daniel Hardy

Santé Canada

M[me] Patricia Rioux

Atomic Energy of Canada Limited

M. Jean-Claude Amrouni

Centrale nucléaire de Gentilly 2

M. Richard Laporte
M. Mario Lupien
M. Michel Rhéaume

Centre de recherche du CHUQ

M^me^ Claire Laliberté

Communauté urbaine de l'Outaouais

M. Bernard Beauregard
M. Laurence Gangur

Communauté urbaine de Montréal

M. Réjean Lévesque, porte-parole
M. Jocelyn Boulay
M. Guy Deschamps
M. Luc Lefebvre
M. Canh Nguyen
M. Bernard Séguin
M. Jean Troalen

Communauté urbaine de Québec

M. Pierre Breton

Conseil tribal Mamuitun

M. Bernard Duchaine

École polytechnique de Montréal

M^me^ Michèle Prévost

Hydro-Québec

M. Michel Blais
M. Luc Imbault
M. Réjean Morneau
M. Vincent Sioui

MRC de Lac-Saint-Jean-Est

M^me^ Nathalie Audet

MRC des Îles-de-la-Madeleine

M. Jeannot Gagnon

Municipalité de l'Étang-du-Nord

M. Gérald Cyr

Organisation mondiale de la santé

M. Jacques Grondin

Régie d'approvisionnement en eau potable de l'Île-Centrale (REPIC)

M. Lucien Vigneault

Université du Québec à Chicoutimi

M. Alain Rouleau

Ville de Chambly

M. Pierre Bourbonnais

Ville de Chicoutimi

M. Louison Lepage

Ville de Laval

M. Pierre Lamarre, porte-parole
M. Jean Lavoie

Ville de Montréal

M. André Aubin, porte-parole
M. Yves Bernier
M. Michel Gagné

Ville de Québec

M. Pierre-André Côté

Ville de Saint-Hyacinthe

M. Pierre Audet

Les invités à la soirée sur les dimensions symbolique et culturelle de l'eau

Conférenciers

M[me] Nicole O'Bomsawin, représentante autochtone
M. Jean O'Neil, écrivain
M. René Vézina, écrivain

Réalisateur du film *Le fleuve aux grandes eaux*

M. Frédéric Back

Les experts invités aux ateliers thématiques

Les menaces globales

Cégep de Saint-Félicien	M. Claude Villeneuve Biologiste et professeur
Environnement Canada	M. Gérald Vigeant Chef des Services atmosphériques et des enjeux environnementaux
INRS-Eau	M. Michel Slivitzky Professeur émérite
Ministère de l'Environnement	M. Jacques Dupont Analyste du milieu aquatique

L'agriculture et ses multiples usages de l'eau

Centre d'agriculture biologique de La Pocatière	M. Serge Lafont Agronome et biologiste
Groupe de recherche en économie et politique agricoles (GREPA)	M. Jean Nolet Chercheur
Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation	M. Marcel Tremblay Directeur régional de Montréal, Laval et Lanaudière
Ministère de l'Environnement	M. Carol Émond Ingénieur
Union des producteurs agricoles	M. Christian Lacasse Vice-président

Les eaux souterraines

INRS-Eau	M. Olivier Banton Professeur en hydrogéologie
Ministère de l'Environnement	M. Michel Ouellet Hydrogéologue
Université du Québec à Chicoutimi	M. Denis Bourque Professeur en droit de l'environnement et en droit de l'administration publique
Université Laval	M. Pierre Gélinas Professeur en hydrogéologie
Ville de Saint-Félicien	M. Michel Légaré Greffier adjoint et directeur

L'approche écosystémique et la gestion par bassin versant

Comité de bassin de la rivière Chaudière (COBARIC II)	M. Ghislain Poulin Secrétaire général
Ministère de l'Environnement	M. Pierre Auger Biologiste M. Vincent Gérardin Écologue
Ministère des Affaires municipales et de la Métropole	M. Roger P. Martel Planificateur urbain et régional
Réseau des organismes de rivière du Québec	M[me] Francine Trépanier Présidente

Le fleuve Saint-Laurent

Environnement Canada, Centre Saint-Laurent	M. Jean Burton Adjoint scientifique
Ministère de l'Environnement	M. Serge Hébert Biologiste spécialiste en sciences de l'eau
Stratégies Saint-Laurent	M. Marc Hudon Président
Union Saint-Laurent, Grands Lacs	M. Stéphane Gingras Coordonnateur régional de Montréal et de Québec

L'assainissement des eaux usées industrielles

Communauté urbaine de Montréal	M. Bernard Séguin Ingénieur surintendant du Service de l'environnement
Ministère de l'Environnement	M[me] Josée Dartois Spécialiste en sciences de l'eau M. Serge Goulet Chef du Service d'assainissement des eaux
Université du Québec à Trois-Rivières, Centre de recherche en pâtes et papiers	M. Henri-Claude Lavallée Professeur associé

L'eau et la santé publique

Centre de santé publique de Québec	M. Patrick Levallois Médecin spécialiste en santé communautaire

Centre de microbiologie et biotechnologie INRS et Institut Armand-Frappier	M. Pierre Payment Professeur microbiologiste
Ville de Montréal	M. Robert Millette Ingénieur, usine de production des eaux

La pérennité des infrastructures municipales de l'eau

Centre d'expertise et de recherche en infrastructures urbaines (CERIU)	M. Serge Pourreault Président et directeur général
INRS-Urbanisation	M. Michel Trépanier Sociologue et professeur
Ministère de l'Environnement	M. Jean Jobidon Ingénieur
Ministère des Affaires municipales et de la Métropole	M. Yvan Dumont Ingénieur
Réseau environnement	M. Hubert Demard Chargé de projet
Ville de Saint-Hubert	M. Guy Bennedetti Directeur général

La gestion des infrastructures et des services d'eau

INRS-Urbanisation	M. Pierre-J. Hamel Professeur-chercheur
Région communautaire régionale de Hamilton Direction de l'eau et des eaux usées	M. Léo Gohier Directeur
Ville de Longueuil	M. Maurice Allard Directeur adjoint du Service de génie aux travaux publics
Ville de Repentigny	M. Antoine Laporte Chef des opérations, division des eaux

L'exportation de l'eau

Environnement Canada, Centre Saint-Laurent	M[me] Christiane Hudon Chercheure scientifique
Ministère de l'Industrie et du Commerce	M. Laurent Cardinal Directeur de la politique commerciale
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international	M. David Preston Directeur des relations transfrontalières avec les États-Unis

Université de Montréal	M. Richard Carignan Professeur, Département des sciences biologiques

Les Premières nations et la ressource eau

Centre de recherche du CHUQ	M[me] Claire Laliberté Professionnelle de recherche en santé publique
Communauté de Mashteuiatsh	M. Clifford Moar Chef
Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	
Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien	M. Richard Gingras Directeur régional, Services immobiliers
Université Laval	M. Paul Charest Professeur, Département d'anthropologie

Annexe 3

Les participants à la consultation publique

Les participants dans les régions du Québec

Participant[1]	Représenté par[2]	Mémoire (MEMO)
Bas-Saint-Laurent		
Association coopérative d'économie familiale du Grand-Portage		305
Club de canot-camping La Cordelle inc.	M. Claude Normandeau	23
Comité de bassin de la rivière Fouquette	M. Guy Lapointe M^me^ Geneviève Vallières	33
Comité de recherche et d'intervention environnementale du Grand-Portage		221
Comité des citoyens de Saint-Modeste	M. Gérald Guay M^me^ Michèle Guay M^me^ Lit... Ouellet	
Conseil régional de l'environnement du Bas-Saint-Laurent	M^me^ Luce Balthazar	39
Corporation de développement des ressources de Saint-Germain-de-Kamouraska et Comité de citoyens de Saint-Germain-de-Kamouraska	M. Roméo Bouchard	19
Corporation des citoyens de Saint-Modeste et de Saint-Antonin inc.	M. Robert Audet M. Jean-Paul Roy	24
Fédération de l'UPA de la Côte-du-Sud	M. Guy Lapointe	63
Fédération de l'UPA du Bas-Saint-Laurent	M. Benoît Dumont M^me^ Mylène Gagnon M. Jean-Claude Parenteau	31
Fédération québécoise pour le saumon atlantique	M. Jude Côté	197
Groupe environnemental Uni-Vert de la région de Matane	M. Guy Ahier M. Richard Morrissette	72

1. Il est à noter que la provenance du participant peut varier de l'endroit où il a présenté son mémoire. Ainsi, un participant de la région de l'Estrie (05) peut avoir présenté son mémoire dans la région de Montréal (06).
2. Les noms désignent les personnes qui sont intervenues lors des différentes séances publiques de la consultation. Lorsqu'il y n'y a pas de nom, un mémoire écrit seulement a été déposé.

Les compteurs d'eau Lecomte ltée	M. Gilles Guérin	306
Les Jardins de Métis	M. Alexander Reford	30
MRC de Kamouraska		40
MRC de La Mitis		361
Municipalité de Sainte-Luce	M. Gaétan Fortier M. Jean Gallant	71
Première nation malécite de Viger	M[me] Anne Archambault M[me] Diane Brière M. François Robert	28
Ville de Rivière-du-Loup	M. Alain Michaud	
Citoyennes	M[me] Nathalie Girard M[me] Françoise L'Heureux M[me] Diane Migneault	355

Saguenay–Lac-Saint-Jean

Abitibi-Consolidated	M. Denis Moreau	
Association des ami-e-s du lac des Commissaires	M. Claude Auclair M. Clément Ouellet M. Raymond Rousseau	111
Association régionale de développement unifié		112
Centre d'études sur les ressources minérales de l'Université du Québec à Chicoutimi	M. Alain Rouleau M. Denis Roy	138
Comité de l'environnement de Chicoutimi inc.	M. Claude Martel M. Roberto Stea	158
Comité ZIP Saguenay	M[me] Maud Laberge M[me] Maude Lecourt	119
Conseil de bande de Betsiamites	M. Marc St-Onge	
Conseil régional de concertation et de développement du Saguenay–Lac-Saint-Jean et autres	M. Claude Munger M. Noël Tremblay	179
Conseil régional de l'environnement du Saguenay–Lac-Saint-Jean	M[me] Monique Laberge M[me] Ursula Larouche	159

Conseiller en affaires autochtones	M. Denis Brassard	
Fédération de l'UPA du Saguenay–Lac-Saint-Jean	M. Pierre-Maurice Gagnon M. Gilles Lajoie M^me^ Lise Tremblay	137
Groupe de citoyens de La Baie (secteur Sentier Bourget)		146
Les Riverains Lac-Saint-Jean 2000 inc.	M. Julien Laberge M. Rosaire Pelletier M. Luc Tessier	131
Municipalité de Lac-Kénogami	M. Germain Girard M. Réal Godin	222
Municipalité de Saint-Honoré	M. Paul-Aimé Hudon	
Ordre des agronomes du Québec	M. Jean Martel	288
Première nation malécite de Viger	M^me^ Anne Archambault	28
Regroupement régional de citoyennes et citoyens pour la sauvegarde de l'environnement Saguenay–Lac-Saint-Jean	M. Jean-Marc Brisson M^me^ Renée Dubois M^me^ Élise Gauthier	118
Réseau environnement	M. Normand Bouchard M. Alain Fortin M. Alain Lalumière	81
Sani-Terre inc.	M. Christian Mathieu	75
Société de gestion environnementale	M. Stéphane Adams	322
Techmat inc.	M. François Tremblay	160
Ville de Saint-Félicien	M. Christian Denis M. Michel Légaré	85
Citoyennes et citoyens	M. Michel Girard M^me^ Nadia Lapointe par : M^me^ Brigitte Tremblay M^me^ Carmen Tremblay M. Raymond Mallette M. Donald Tremblay M^me^ Linda Youde	77 76

Québec

Association des aquiculteurs du Québec	M. Benoît Pigeon	350
Association des embouteilleurs d'eau du Québec	M^me^ Anita Jarjour	211
Association des industries forestières du Québec	M. Louis Désilets M. André Duchesne M. Michel Meunier	123
Association minière du Québec	M. Jean Roberge	
Association pour la protection de l'environnement du lac Saint-Charles	M^me^ Sylvie Larose M^me^ Julie Milot M. François Morneau	165
Association professionnelle des géologues et géophysiciens du Québec	M. Martin Poulin	313
Centre d'études sur les ressources minérales de l'Université du Québec à Chicoutimi	M. Denis Roy	138
Centre géoscientifique de Québec	M. René Lefebvre M. Richard Martel M. Yves Michaud M. Alphonso Rivera	185
Centre pour la finance et la technologie durables		188
Collège de la région de L'Amiante	M. Claude Gagnon M. Jean-Guy Pageau M. André Thivierge	172
Comité d'environnement de la Côté-de-Beaupré	M. Richard Legault	170
Comité de bassin de la rivière Chaudière II (COBARIC II)	M^me^ Anne Bédard	5
Comité de restauration de la rivière Etchemin	M. Julien Baudrand M. Roger Lacaille	8
Comité ZIP de Québec et Chaudière-Appalaches	M. Stéphane Bouchard M^me^ Hamida Hassein-Bey	183
Communauté urbaine de Québec	M. Jean-Claude Bolduc M. Pierre Breton M. René Gélinas	61

Conseil central de Québec–Chaudière-Appalaches (CSN)	M. Claude Allard M. Yves Fortin M. Georges-Étienne Tremblay	128
Conseil des monuments et sites du Québec		348
Conseil régional de l'environnement de la région de Québec	M[me] Caroline Brodeur M. Alexandre Turgeon	168
Corporation d'aménagement et de protection de la Sainte-Anne		176
Fédération de l'UPA de la Rive-Nord	M[me] Jacinthe Gagnon	161
Fédération québécoise de la faune	M. Claude Gauthier M. Yves Grégoire	52
Fédération québécoise pour le saumon atlantique	M. Stéphane Audy M. Denis Duchesne M. Pierre-Michel Fontaine M. Benoît Limoges M. Victor Tremblay	197
Fondation de la faune du Québec	M. Bernard Beaudin M. Ronald Greendale M. Claude Grondin	149
INRS-Eau	M. Bernard Bobee M. Peter Campbell M[me] Geneviève Pelletier M. Jean-Pierre Villeneuve	232
IRIS-Conseil inc.	M. Jean-Jacques Chevalier	
L'atelier d'aménagement, d'urbanisme et d'environnement		368
L'eau du cap inc.	M. Gaston Frenette	
La Société des gens de baignade pour l'accès et l'usage public des plans d'eau	M. Stéphane Bouchard M. Louis-H. Campagna M. Léonce Naud	21
Les ami-e-s de la terre de Québec	M. Pascal Grenier M. Denis Potvin	155

Les amis de la vallée du Saint-Laurent	M. Dominic Salgado M. André Stainier	181
Les produits forestiers Daishowa ltée		237
Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation	M. Richard Morin	
Ministère des Pêches et des Océans du Canada		346
Mouvement Au Courant	M. John Burcombe	Verbal + 376 250
MRC de la Côte-de-Beaupré		375
Québec'ÈRE		352
Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec	M. Jean-Guy Dépôt	343
Réseau environnement	M. Pierre Baril M. Richard Bergeron M. Hubert Demard M. Sylvain Laramée	81
Rivière vivante		359
Solidarité rurale du Québec	M[me] Julie Perreault M. Jacques Proulx	150
Syndicat de la fonction publique du Québec	M[me] Sylvie Paquerot	182
Table de concertation en environnement de Portneuf	M. Mario Denis M. Jean-François Riou M[me] Anouk Thibault M. Alain Veillette	163
Villes de Château-Richer et de Saint-Joachim	M. Georges Larochelle	
Ville de Lac-Saint-Charles	M. Jean-Claude Bolduc M. Jacques Lacombe	195
Ville de Québec	M. Pierre-André Côté M. Jean Lavoie M[me] Madeleine Paulin M[me] Lise Poirier	196

Villes de Beauport, Sainte-Brigitte-de-Laval et Boischatel	M. Jacques Langlois M. Michel Leclerc M. Michel Lefebvre M. Pierre Vallée	201
Vivre en ville		353
Citoyennes et citoyens	M. Daniel Allard M^me^ Michèle Boulanger M. Louis-H. Campagna et M^me^ Marlène Cassy M. Daniel Desjardins M. Rémi Gauthier M. Bernard Harvey M. Gaston Hervieux M. René Houde M. Jean-Pierre Lefebvre M. Maurice Masse M. Léonce Naud M. Raymond Perrier M. François Picard M. Pierre-Paul Sénéchal M. Daniel Vanier M. Gilles Viel	164 154 315 152 147 180 132 297 169 12 370

Mauricie

Association coopérative d'économie familiale de la Mauricie		332
Association des chasseurs et pêcheurs de Sainte-Anne-de-Sorel	M. Pierre Latraverse	110
Association des industries forestières du Québec	M. Louis Désilets	123
Association des propriétaires riverains de Notre-Dame-des-Lacs	M. Mario Pellerin	206
Association professionnelle des ingénieurs du gouvernement du Québec	M. Alain Salabzius	
Coalition de la Mauricie sur la gestion de l'eau	M. Denis Champagne M^me^ Monique Émond M^me^ Annie Lafontaine M. Jean-Claude Landry M^me^ Chantal Turcot	175

Comité de solidarité Tiers-Monde de Trois-Rivières		351
Comité de citoyens de Saint-Jean-des-Piles		205
Comité environnemental du lac Rose	M[me] Josée Marcoux M. André Poirier M[me] Anne-Marie Tanguay M. Jean Vézina	194
Comité ZIP du lac Saint-Pierre	M[me] Jacinthe Bourgeois M. Pierre Latraverse	148
Conseil central du Cœur du Québec (CSN)	M. Denis Champagne	143
Conseil de la nation atikamekw		349
Conseil régional de l'environnement Mauricie		116
Conseil régional de l'environnement du Centre-du-Québec	M. Gilles Guay M. Carl Plante M[me] Berthe Tessier	151
Corporation de gestion des rivières des Bois-Francs	M. Mario Henri M. Pierre Morin	171
Corporation de gestion du développement du bassin de la rivière Saint-Maurice	M. Guy LeBlanc M[me] Chantal Trottier	167
Fédération de l'UPA de la Mauricie	M. Michel Tessier M. Claude Trudel	200
Groupe d'actions des riverains de Pointe-du-Lac	M. André Brouillard M. Paul Gentes M. Philippe Giroul M. François Guibert	173
Les ami-e-s du parc de la rivière Bastican	M[me] Anne-Marie Lafontaine M. Michel Tessier	162
Les amis de la vallée du Saint-Laurent	M. André Stainier	181
Mouvement Au Courant	M. John Burcombe	Verbal + 376 250
Mouvement Vert Mauricie inc. et Union Saint-Laurent, Grands Lacs	M. Stéphane Gingras M. Patrick Rasmussen M[me] Sylvie Trudel	202

Régie d'aqueduc de Grand Pré		330
Réseau environnement	M. Jean-François Thibeault	81
Société Saint-Jean-Baptiste de la Mauricie	M. Jean Breton M^me^ Paule Brunelle	
Solidarité rurale Mauricie	M. Lionel Arseneault M^me^ Paule Brunelle M. Pierre Ferron	187
Syndicat des producteurs de culture commerciale du Centre-du-Québec	M. André Rochon	
Citoyennes et citoyens	M. Pierre Ferron M. Jérôme Gagnon M. Harold Geltman M^me^ Denise Gendron M^me^ Bernadette Gentes M. Paul Gentes M. Joseph-Octave Girard M. François Guibert M. Jean Hamel M. Gaston Hervieux M. Marcel Jetté M. Louis-Michel Larocque	142 253 117 254

Estrie

Action Saint-François	M. Charles Coulombe M. Pierre Dansereau	106
Association coopérative d'économie familiale de l'Estrie	M. Alain Robert	80
Association des propriétaires pour la protection du lac Lyster	M^me^ Andrée-Nathalie Aloir M. Jean-Claude Thibault	89
Association des propriétaires riverains du lac Bowker	M. Jean-Guy Dépôt	98
Association des riverains du lac Aylmer	M. Alain Champagne M^me^ Nathalie Gobeil M. Jean-Claude Thibault	102
Association pour la préservation du lac Magog	M. Norbert Fauteux	79

Association pour la protection de l'environnement du lac Orford	M. Antonio Barbieri M. Jean Pouliot	189
Association pour la protection du lac Brompton inc.	M. René Pelletier	124
Association pour la protection du lac Massawippi	M. Michel Clairoux M. Bernard Lapointe M[me] Ouida Moliner	70
Association pour la protection du lac Montjoie inc.	M. Rodrigue Blais	84
Association protectrice du lac d'Argent de Dudswell	M. André Godin	121
Association rivière Magog–Rock-Forest–Ascot	M. Gillis Norbert	
Association sportive et de bienveillance du lac de l'Est inc.	M. Jacques Delisle M. Étienne Tétrault	42
Coalition du respect de la vie et de l'écologie	M. Jean-Jacques Leroux	
Comité de protection du marais de Kingsbury	M. Laurier Busque	9
Comité Environnement de la MRC du Haut-Saint-François	M[me] Cathy Bergeron M. Normand Potvin	37
Conseil central des syndicats nationaux de l'Estrie	M. Janvier Cliche M. Jean Lacharité	60
Conseil régional de développement de l'Estrie	M. Janvier Cliche M. Jean-Guy Dépôt	90
Conseil régional de l'environnement de l'Estrie	M[me] Monique Clément M. Jean-Guy Dépôt	104
Corporation de gestion CHARMES	M. Daniel Bergeron	99
Corporation des résidants du lac Miroir	M. Denis Gosselin	62
Enviro-Accès inc.	M. Jean-François Comeau	120
Fédération de l'UPA de l'Estrie	M. Luc Charest M. Antoine Doyon	107
Fédération pour la protection de l'environnement de l'Estrie	M. Bertrand Larivée M. Martin Lemmens	101
Ferme Champagne	M. Alain Champagne	Verbal + 192

Ferme piscicole des Bobines	M. Normand Roy	190
Groupe S.M. international inc.	M. Guy Fouquet	122
Memphrémagog Conservation inc.		329
Mouvement Au Courant	M. John Burcombe	Verbal + 376 250
MRC de Memphrémagog	M^me^ Danielle Gilbert M. Jean-Guy St-Roch	97
Muinicipalité d'East Hereford		265
Municipalité de Barston Ouest	M. Peter Kilburn	
Regroupement des associations pour la protection de l'environnement des lacs et cours d'eau de l'Estrie et du haut-bassin de la Saint-François	M. Bernard Lapointe M. Jean-Claude Thibault	103
Réseau environnement	M. François Bédard M. Scott Mackay	81
Société de conservation du lac Lovering	M. Réal Gendron M^me^ Hélène Théroux	69
Utilitout	M. André Robert	
Ville de Sherbrooke	M. Denis Gélinas M^me^ Chantal L'Espérance	91
Citoyennes et citoyens	M. Edwin M. Briggs et M. René Lacoste	68
	M. Pierre Dépôt M. Dodick Gasser	Verbal + 193
	M. Léandre Grégoire	323
	M^me^ Constance Ramacière	78
	M. Roger Riendeau	
	M^me^ Lucie Roy-Alain	114

Montréal

Action démocratique du Québec	M^me^ Marie-Chantal Pelletier	240
Aqua Data inc.	M. Marcel Guibord M^me^ Nathalie Periche	360

Aquatech	M. Simon Beauchamp M. Alain Koessler	260
Association coopérative d'économie familiale du nord de Montréal		336
Association de climatologie du Québec inc.	M. Alain Bourque M^me^ Jacinthe Lacroix M. Daniel Racine	249
Association des aménagistes régionaux du Québec	M. André Boisvert M^me^ Danielle Gilbert	264
Association des biologistes du Québec	M^me^ Marie-Josée Auclair M. Claude Langlois M^me^ Hélène Laramée	290
Association des eaux souterraines du Québec	M. Pierre Bélanger M. Donat Bilodeau M. Gilles Doyon	216
Association des embouteilleurs d'eau du Québec	M^me^ Yamina Benhouhou M. Daniel Colpron M^me^ Anita Jarjour	211
Association des ingénieurs municipaux du Québec	M^me^ Marie Lemay M. Louison Lepage	236
Association professionnelle des géologues et géophysiciens du Québec	M. Michel Bouchard M. Alain Liard M. Martin Poulin	313
Association québécoise pour le contrat mondial de l'eau	M. François Patenaude	243
Cégep de Saint-Laurent	M^me^ Stéphanie de Celles M^me^ Monique Henry	217
Centre d'analyse des politiques énergétiques et Comité des citoyens et citoyennes du Val Saint-François	M. Christian Boulais M. Éric Michaud M^me^ Deborah Wood	271
Centre d'expertise et de recherche en infrastructures urbaines	M. Joseph Loiacomo	
Centre patronal de l'environnement du Québec	M. Michael Cloghesy	311

Centre québécois du droit de l'environnement	M. Laurent Gémar M. Jean-François Girard M. Yves Prévost	283
Chaire en paysage et environnement de l'Université de Montréal	M. Philippe Poullaouec-Gonidec M. François Tremblay	296
Chambre de commerce du Montréal métropolitain	M. Serge Bujold M. Luc Lacharité M. Denis Tremblay	304
Coalition Action Re-buts	M. Benoît Marin M. Michel Séguin	247
Coalition Eau Secours !	M. Jean Lapalme M^me^ Hélène Pedneault M^me^ Louise Vandelac	328
Coalition montréalaise pour un débat public sur l'eau	M^me^ Marie-Danielle Lapointe M. Laurent Lavigne M. Arthur Sanborn	245
Coalition pour le renouvellement des infrastructures du Québec	M. Martin Lapointe M. Gilles Vaillancourt	257
Comité de citoyens de Franklin–Saint-Antoine-Abbé	M. Gilles Le Breton M^me^ Monique Desnommé	287
Comité des citoyens et citoyennes du Canton de Lochaber	M. Marcel Robert	54
Comité de vigilance environnemental régional	M. Vincent Marchione	49
Comité Eaux-aguets du SCFP 301, Syndicat des cols bleus regroupés de Montréal	M. Serge Bourgon M. Jacques Cordeau M. Robert Gervais M. Richard Imbeault M. André Vaillancourt	241
Comité environnement-aménagement de Mercier-Est quartier en santé		256
Comité Parc des Rapides inc.	M. Louis Salconi	246
Comité ZIP Jacques-Cartier	M. Marc Gagnon M^me^ Claire Vanier	268

Comité ZIP Ville-Marie	M. Luc Bergeron M^me Catherine Chauvin	312
Communauté urbaine de Montréal	M. Michel Leduc M. Réjean Lévesque M. Jean Troalen	252
Confédération de l'UPA	M. Daniel Bernier M. Louis Ménard M. Laurent Pellerin	310
Confédération des syndicats nationaux (CSN)	M. Robert Mercier	303
Conseil exécutif national du Parti québécois	M. Gilles Grenier M^me Martine Ouellet	238
Conseil régional de l'environnement de l'Estrie	M. Jean-Guy Dépôt	104
Conseil régional de l'environnement de Montréal	M. Patrice Limoges M. Éric Michaud M. André Porlier	272
Conseil régional de l'environnement des Laurentides	M. Richard Côté M^me Agnès Grondin M. Grant MacKenzie M. Jacques Ruelland	218
Coopérative fédérée de Québec	M^me Nathalie Fortin M^me Nancy Hudon M. Claude Lafleur	308
Corporation de développement de Bernierville, Saint-Ferdinand et Vianney	M. Frédéric Gariépy	
Darv-Eau industriel inc.		215
Des Appelants de Franklin	M. Jocelyn Bournival M^me Lise Dolbec-Bournival M. André Hébert	284
Donuhue inc.		338
Écoles Saint-Jean-de-la-Lande, Sainte-Gemma-Galgani et Rose-des-vents	M^me Martine Desorcy M^me Émilie Dupont M^me Catherine Gratton M^me Françoise Joly M^me Catherine Lévesque	

Environnement E.S.A. inc.		235
Environnement Jeunesse	M. René Coignaud M^me^ Julie Croteau M^me^ Lyne Desnoyers M. Ian Dubé M. Martin Frankland	259
Fédération des associations coopératives d'économie familiale du Québec	M^me^ Louise Dubois M^me^ Hélène Talbot	291
Fédération des pourvoyeurs du Québec inc.	M. Dany Hogue	333
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec	M. Gilles Charland M. Robert Demers M. Claude Généreux	301
Fédération québécoise des gestionnaires de ZEC		327
Fédération québécoise des municipalités	M^me^ Françoise Paquet M. Florian St-Onge	293
Fédération québécoise du canot et du kayak	M^me^ Sophie DeCorwin	258
Fiducie foncière du marais Alderbrooke	M^me^ Maaike Zuyderhoff	309
Fondation québécoise en environnement		344
Fonds mondial pour la nature	M^me^ Nathalie Zinger	
Front commun québécois pour une gestion écologique des déchets	M. Karel Ménard M^me^ Marie-Bernard Pasquier	300
Groupe de recherche appliquée en macroécologie	M^me^ Anne Fleischman M. Jean-François Lefebvre	371
Groupe de recherche d'intérêt public du Québec à l'UQAM	M^me^ Priscilla Gareau M. Jean-François Parent	270
Groupe Éco-Action	M. Patrice Limoges M. André Porlier	226
Industrie laitière du Québec	M. Claude Hade M. Charles Langlois M. Jacques Nadeau	307
INRS-Urbanisation	M. Pierre Hamel	335

Les ami-e-s de la terre de Montréal	M. Jean-Pierre Desjardins	231
Les ami-e-s de la terre de Québec	M. Denis Potvin	155
Les compteurs d'eau Lecomte ltée	M. François Lecomte	306
Les sources Global Spring Canada inc.		339
Mach II inc.		299
Ministère des Affaires municipales et de la Métropole	M. Kamal Karazivan	
Ministère des Relations internationales	M. Karel Mayrand	
Mouvement Au Courant	M. John Burcombe	Verbal + 376 250
Mouvement Vert Mauricie inc.	M. Patrick Rasmussen	202
Municipalité de Sainte-Barbe	M. Roger Léonard	
Option consommateurs	M. Claude Ouellet	267
Ordre des agronomes du Québec	M. Hugues Groleau M^me^ Claudine Lussier M. André Proulx	288
Ordre des ingénieurs du Québec	M. Pierre Gélinas M. Denis Isabelle M. René Morency	166
Ordre des urbanistes du Québec	M. Michel Dupras M^me^ Michèle Jodoin	244
Organisation pour la promotion de l'environnement et de la santé	M^me^ Marie Pierre	
Premier Tech Environnement	M. Henri Ouellet M. Pierre Talbot	261
Régie régionale de la santé et des services sociaux de Montréal-Centre	M^me^ Anne Bruno M^me^ Claudine Christin M. Louis Drouin	242
Regroupement des comités logement et associations de locataires du Québec	M. Denis Cusson M^me^ Carole Tremblay	219

Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec	M. Philippe Bourque M. Marc Turgeon M. Jean-Guy Dépôt	343
Réseau environnement	M. Yves Marcil M. Raymond Auger M^me^ Nathalie Drapeau M. Pierre Gélinas	81
Réseau québécois des groupes écologistes	M^me^ Nathalie Marois M^me^ Gabrielle Pelletier	326
Société d'initiatives touristiques et économiques	M. Émilien Séguin	266
Société de conservation et d'aménagement du bassin de la rivière Châteauguay	M. Serge Bourdon	365
Société de développement économique du Saint-Laurent	M. Marc Gagnon M. Claude Mailloux	286
STOP	M. Bruce Walker	364A
Stratégies énergétiques	M^me^ Dominique Newman M^me^ Joëlle Petit	292
Stratégies Saint-Laurent	M. Marc Hudon M. Guy Larochelle M. Gaétan Roy	251
Syndicat de la fonction publique du Québec	M^me^ Sylvie Paquerot	182
Syndicat des professionnelles et professionnels municipaux de Montréal	M. Lorent Lavigne	
Table régionale des organismes volontaires d'éducation populaire de Montréal	M. Yves Bellavance M^me^ Anne Thibault	285
Union des municipalités du Québec	M. Jacques Laberge M. Jean Therrien	298
Union québécoise pour la conservation de la nature	M. Michel Bélanger M. Luc Vescovi	255
Union Saint-Laurent, Grands Lacs	M. Stéphane Gingras M^me^ Sylvie Trudel	273
Université du Québec à Montréal	M. Rémi Cousineau	

Verdir	M. Willem Fortin	358
Ville de Montréal	M. André Aubin	362
	M. Noushig Eloyan	
	M. Michel Gagné	
Citoyennes et citoyens	M. André Arsenault	
	M. Lionel Baron	27
	M^me^ Isabelle Beaudoin	233
	M. Jean Beauregard	263
	M. Robert Bouchard	
	M. Jacques Boyer	
	M. Régent Brosseau et autres	295
	M^me^ Madeleine Cantin-Cumyn	248
	M. François Caron	269
	M. Marc Chabot	277
	M. Michel Chartrand	278
	M^me^ Christine Christin	
	M. Paul Cliche	
	M. François Cloutier	
	M^me^ Michelle Cumyn	248
	M^me^ Louise Delorme	
	M. Hubert Demard	
	M^me^ Marie Durand	
	M^me^ Andrée Ferretti	369
	M. Éric-Martin Gallant	233
	M. Harold Geltman	117
	M. Jean-Claude Germain	Verbal
	M. Gaston Hervieux	
	M^me^ Irany Lawrence	318
	M^me^ Suzanne Jacob	279
	M. Marcel Lanoue	
	M. Patrice Limoges	
	M. André Mathieu	294
	M^me^ Lucie McNeil	234
	M. Gabriel Meunier	
	M^me^ Isabelle Narayana	
	M. François Parenteau	280
	M^me^ Hélène Pedneault	282
	M^me^ Pol Pelletier	281
	M. Raymond Perrier	297
	M^me^ Judy Phillipson	
	M^me^ Nathalie Prévost	
	M. Bruno Roy	276
	M. Richard Séguin	275

	M[me] Claire Skrinda	248
	M. Nicolas Tremblay	16
	M. Pierre M. Valiquette	334
	M. Daniel Vanier	370
	M. Gilles Vigneault	274
	par : M[me] Claire Pelletier M[me] Marie-Claire Séguin	

Outaouais

Association des propriétaires du lac Viceroy	M. Yves Séguin M[me] Johanne Simard	59
Association des résidants riverains de la Lièvre	M. Arthur Brière M. Gino Di Palma	133
Association pour la protection du lac Heney	M. Pierre Calvé M. Yves Prairie	56
Bendwell et associés inc.	M. André Bendwell	134
Comité d'aménagement du territoire de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau	M. Norman Saint-Jacques	
Comité des citoyens et citoyennes du canton de Lochaber	M. Bernard Hategekimana M. Maurice Joanisse M. Jacques Lepage M[me] Martha Péloquin M. Marcel Robert	54
Communauté urbaine de l'Outaouais	M. Marc Croteau M. Frédérick Tremblay M. Jacques Tremblay	82
Conseil central des syndicats nationaux de l'Outaouais (CSN)		331
Conseil régional de développement de l'Outaouais	M. Hugues Dupuy	178
Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais	M[me] Nicole Desroches	58
Danford Lake and District of Property Owners Association	M. Georges McKormick	
Environnement Jeunesse	M[me] Julie Croteau	259

Fédération de l'UPA de Thurso	M^me^ Diane Clément	
Fédération de l'UPA Outaouais-Laurentides	M^me^ Diane Clément M. Marc Bélanger	53
Fédération des associations de lacs et de rivières de la vallée de la Gatineau	M. Louis-Philippe Mayrand	220
Kitigan Zibi Anishinabeg		228
MRC de la Vallée-de-la-Gatineau	M. Claude Beaudoin	
MRC de Papineau	M. Ghislain Ménard M. Desmond Murphy	83
Municipalité de Messines	M. Norman Saint-Jacques	
Papiers Scott ltée		314
Citoyennes et citoyens	M. Guy Benoît M^me^ Violette Brisson M. René Cantin M. Michel Côté-Lemarquand M. Jacques Demers M^me^ Lucie Doyon M. Éric Duguay M^me^ Noha Fouad M. Christian Gagnon par : M. Ian Hugget M^me^ Louise Lefebvre M^me^ Carolyn Libert M. Pierre Ménard M^me^ Suzelle Saint-Jacques	323 44 Verbal+153 44

Abitibi-Témiscamingue

Association coopérative d'économie familiale de l'Abitibi-Témiscamingue	M^me^ Christiane Lessard	135
Association des riverains du lac Macamic	M^me^ Christine Aumont M^me^ Nathalie Pouliot	50
Association faunique Kipawa		302
Association minière du Québec	M. Jean Roberge	

Comité de développement de Rapide-Danseur	M. Martin Béland	48
Comité de vigilance environnemental régional	M. Daniel Coulombe	49
Conseil central de l'Abitibi-Témiscamingue–Ungava (CSN)	M. Donald Rheault	66
Conseil de la Première nation abitibiwinni	M. Jean-Paul Rankin	29
Conseil régional de développement de l'Abitibi-Témiscamingue	M^me^ Murielle Angers-Turpin M^me^ Isabelle Lessard M^me^ Aline Sauvageau	51
Conseil régional de l'environnement de l'Abitibi-Témiscamingue	M. Michel Lahaie	67
Fédération de l'UPA d'Abitibi-Témiscamingue	M. Michel Tremblay M. Jean-François Turcotte	95
Le Regroupement écologiste Val-d'Or et environs inc.	M. Yvan Croteau M. Henri Jacob	Verbal+374
MRC d'Abitibi	M. Marcel Massé M. Michel Roy	47
MRC d'Abitibi-Ouest	M^me^ Brigitte Cimon	36
MRC de Rouyn-Noranda	M^me^ Lise Delisle M. Pierre Monfette	45
MRC de Témiscamingue	M. Daniel Dufault	13
Municipalité de Montbeillard		367
Municipalité de Saint-Mathieu-d'Harricana	M. Raymond Desrosiers M. Gabriel Soumis	
Recyclo-Nord inc.		317
Société nationale des Québécois d'Abitibi-Témiscaminque	M. Sylvain Beaupré	96
Ville d'Amos	M^me^ Murielle Angers-Turpin M^me^ Lyne Arsenault	46

Citoyennes et citoyens	M. Charles Barrette	43
	M. Germain Bérubé	
	M. Jean-Marc Bossé	25
	M. Réjean Champagne	
	M. Réjean Forcier	
	M^me Geneviève Gauthier	
	M. René Gingras	
	M. Daniel Goulet	100
	M. Pierre Labrèche	
	M. Roger Lapointe	
	M^me Jocelyne Lefebvre	
	M. Simon Martineau	
	M. Claude Provencher	Verbal+136
	M. Georges Rivest	
	M. François Saint-Amand	
	M. Jean-François Turcotte	

Côte-Nord

Assemblée Mamu Pakatatau Mamit		325
Association de chasse et pêche Sept-Îlienne inc.		92
Association des chasseurs et pêcheurs Manic-Outarde inc.		198
Bendwell et associés inc.	M. André Bendwell	223
Comité des citoyens du district de la Rive inc.	M. Jacques Delagrave	139
Comité ZIP Côte-Nord du Golfe	M. Romuald Gallant	130
	M. Marc Otis	
	M. Jean-Éric Turcotte	
Comité ZIP de la rive nord de l'estuaire du Saint-Laurent	M^me Clara Benazera	145
	M. Marc Larin	
	M. Nicolas Roy	
	M^me Claudette Villeneuve	
Communauté de Betsiamites	M. Pascal Bacon	
	M. Jack Picard	
Conseil central du Nord-Est (CSN)	M. Valois Pelletier	113
	M. Alain Therrien	
Conseil de bande de Sept-Îles et Maliotenam	M. Léo Saint-Onge	

Conseil des Montagnais de Natashquan	M. Antoine Ishpatao	224
Conseil régional de l'environnement de la Côte-Nord	M^me^ Mariette Mercier M^me^ Nadia Morais	140
Conseil Tribal Mamuitun	M. Denis Brassard M. Rémy Kurtness M. Clifford Moar M. Denis Ross M. René Simon	144
Corporation d'amélioration et de protection de l'environnement	M. Denis Cardinal M. Serge Paré	141
Corporation de protection de l'environnement de Sept-Îles inc.	M^me^ Isabelle Calderon M^me^ Claudette Villeneuve	126
Député de Duplessis	M. Normand Duguay	
Kahnawake Environment		184
Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord		105
Regroupement des femmes de la Côte-Nord	M^me^ Françoise Richard	Verbal
Table des préfets des MRC de la Côte-Nord	M. Georges-Henri Gagné M. Yves Gendron M^me^ Linda Tremblay	127
Ville de Baie-Comeau	M. Ghislain Gauthier	
Ville de Sept-Îles	M. Alain Duret	Verbal
Citoyenne et citoyens	M. Christian Beaudoin M^me^ Gabrielle Dallaire M. Jacques Gélineau	Verbal Verbal

Nord-du-Québec

Commission économique touristique de Chibougamau	M. Stéphane Gaudreault	
Conseil régional de développement de la Baie-James	M^me^ Louise Ducap M. René Perron	65
Municipalité de Chibougamau	M. Ronald Blackburn	
Ville de Chapais	M^me^ Louise Saucier	64

Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine

Attention Fragîles		320
Comité de protection de la santé et de l'environnement de Gaspé inc.	M^me^ Margret Grenier M. Noël Grenier	34
Comité pour le développement de la rivière Hall	M. Ken Henry	18
Comité ZIP de la Baie-des-Chaleurs	M. Michel Chouinard	
Conseil régional de l'environnement de Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine	M^me^ Micheline Dubé M. Jean-Noël Sergerie	14
Fédération de l'UPA Gaspésie-Les Îles	M. Charles-Edmond Landry M^me^ Nicole Lapointe M. Jean-Paul Saint-Onge	38
MRC de Denis-Riverin	M. Michel Thibault	
MRC du Rocher-Percé		373
Noranda inc.–Mines Gaspé	M. Victor Chapados	
Radio CFIM	M. Joël Arsenault	
Réseau environnement	M^me^ Nathalie Drapeau	81
Ville de Gaspé	M. Sylvio Bourget M. André Fortin	15
Ville de Newport	M. Denis Beauchamp M. Luc Le Gresley	
Citoyennes et citoyens	M^me^ Angèle Bélanger M. François Bourque M^me^ Hélène Chevrier M. Claude Forest M. Georges Gaudet M. Jean-François Houde M. Antoine Langford M^me^ Solange Renaud M^me^ Catherine Soumagnas M. Damien Turbide	26

Chaudière-Appalaches

Association des biologistes du Québec	M^me^ Hélène Beaulieu	290
Comité de bassin de la rivière Chaudière II (COBARIC II)	M. Denis Fortin M. Ghislain Poulin M. Pierre-Maurice Vachon	5
Comité de restauration de la rivière Etchemin	M. Julien Baudrand M. André Bélisle M^me^ Diane Forget M. Roger Lacaille M. François Lupien M^me^ Marie Roy M. Michel Thibault	8
Conseil régional de concertation et de développement Chaudière-Appalaches		321
Conseil régional de l'environnement Chaudière-Appalaches	M^me^ Diane Forget	22
Corporation d'aménagement de la rivière Bélair et Club des bassins versants des rivières Bélair et Morency	M. François Lajoie	20
Fédérations de l'UPA de Beauce, Côte-du-Sud, Lévis-Bellechasse et Lotbinière-Mégantic	M. Pierre Demers M. Jean-Marie Laliberté M. Guy Lapointe	10
Groupe d'initiatives et de recherches appliquées au milieu	M. Gaston Cadrin M. François Lupien	3
Groupe d'intervention pour la restauration de la Boyer		354
Les amis de la vallée du Saint-Laurent	M. André Stainier	181
Mouvement des amis de la rivière du Sud	M. Simon Arbour	378
MRC de la Nouvelle-Beauce	M. Ghislain Poulin	
Municipalité de Sainte-Marie	M. Gilbert Bruno	
Régie régionale de la santé et des services sociaux de Chaudière-Appalaches	M. Benoît Gingras M. Pierre Lainesse	7

Citoyens	M. Yves Bertrand	
	M. Guy Dionne	Verbal + 377
	M. Jean-Pierre Garant	Verbal
	M. Yves Pagé	
	M. Gaétan Roy	
	M. Pierre-Paul Sénéchal	12
Laval		
Comité Eaux-aguets du SCFP 301, Syndicat des cols bleus regroupés de Montréal	M. André Vaillancourt	241
Conseil des directeurs de santé publique	M. Louis-Marie Poissant	262
	M^me^ Jocelyne Sauvé	
Conseil régional de l'environnement de Laval	M. Guy Garand	199
Éco-Nature	M. Pierre M. Valiquette	230
	M. Alain Dessureault	
Bernard Kmita et autres		372
Mouvement Au Courant	M. John Burcombe	Verbal + 376
		250
Réseau environnement	M. Sylvain Laramée	81
Citoyenne et citoyens	M. François Caron	269
	M^me^ Lyse Généreux	225
	M. François Houle	Verbal
	M. René Lavallée	
	M. Gérard Millette	186
	M. Daniel Vanier	370
Lanaudière		
Action municipale de la Plaine	M. Richard Imbeault	
Association coopérative d'économie familiale de Lanaudière	M^me^ Hélène Arsenault	229
	M^me^ Denise Sicard	
Association de chasse et pêche Lavigne	M. Gaétan Bruneau	
Bande à Bonn'Eau de Lanoraie	M. Roger Bilodeau	213
Conseil de la MRC de Montcalm		319

Conseil régional de l'environnement de Lanaudière	M. Gilles Côté M. Michel Lambert	208
Corporation de l'aménagement de la rivière l'Assomption		356
Cose Lanaudière		340
Fédération de l'UPA de Lanaudière	M. Pierre Brault M. Hubert Coutu	214
Les amis de l'environnement de Brandon	M. Gilles Côté	366
Luminéro enr.	M. Gilles Aussant	35
MRC de D'Autry		41
Regroupement vert de Sainte-Geneviève-de-Berthier	M. Gaétan Bayeur M. Laurent Brissette M. Jean Coulombe M. Gaston Hénault	177
Réseau des organismes de rivière du Québec	M[me] Francine Trépanier	357
Société de conservation, d'interprétation et de recherche de Berthier et ses îles	M[me] Desneiges Perreault	204
Citoyen	M. Michel Perreault	6

Laurentides

Association des propriétaires du lac Louisa	M. Gilles Laflamme	
Association des résidants du grand lac Nominingue	M. Robert Lajeunesse	
Association pour la protection de l'environnement du lac Ouimet	M[me] Huguette Larose-Curtis	227
Coalition laurentienne pour une gestion régionale des déchets	M. Normand Beaudet	Verbal
Conseil régional de développement des Laurentides	M. Mario Gauthier M. Pierre Gingras M. Renald McCormack M. Jean-Luc Riopel	210
Conseil régional de l'environnement des Laurentides	M[me] Agnès Grondin M. Jacques Ruelland	218

Conseil régional des Laurentides du Parti québécois, Comité sur l'environnement	M. Jean Beaudoin M. Jean-Guy Pilon M. Louis Pilon	156
Fédération de l'UPA d'Argenteuil	M. Luc Maisonneuve	
Fédération de l'UPA Outaouais-Laurentides	M. Jacques Bastien M. Marc Bélanger M. Yvon Filion	207
Groupe de citoyens de Saint-André et Saint-Hermas	M. Germain Franche M. Laurent Locas	209
Loisirs et sports des Laurentides	M. Jacques Allard	
MRC de Mirabel et Ville de Mirabel	M. Ronald Desrochers M. Hubert Meilleur M. Robert Roy	157
Municipalité de Saint-Colomban	M. Roland Charbonneau	212
Municipalité du Canton de Grenville	M. Joe Gilmore M. Richard Polisena	74
Parti québécois d'Argenteuil	M^me^ Denise Beaudoin M^me^ Bernadette Haristoy M. Georges Lapointe M. Daniel Sarrazin	289
Réseau environnement	M. Henri Didillion M. Hubert Demard M^me^ Nathalie Drapeau M. Sylvain Laramée	81
Section syndicale locale les TUAC 501	M. François Brunet	
Tournenvert	M. Paul Goulet	203
UPA du syndicat de base d'Argenteuil	M. Yvon Filion	
ZEC Normandie	M. André Marcoux	174
Citoyenne et citoyens	M^me^ Serena D'Agostino M. André L'Allier M. Claude Naud	239 Verbal + 316

Montérégie

Agri-Action de la Montérégie	M. Carl Bérubé	Verbal
Association des chasseurs et pêcheurs de Sainte-Anne-de-Sorel	M. Pierre Latraverse	110
Association des citoyens de la montagne de Rigaud	M[me] Carole Miqueu	87
Association provinciale des parcs de maisons mobiles inc.	M[me] Diane Caouette M. Claude Gingras	32
Boisé des Douze	M[me] Caroline Bisson M. Yan Loiselle-Blanchard	125
Comité de citoyens de Franklin–Saint-Antoine-Abbé	M[me] Monique Desnommé	287
Comité de citoyens de Saint-Jacques-le-Mineur	M[me] Hélène Bédard M[me] Claudette Lapointe-Blanchette	86
Comité de mise en valeur de la vallée du Richelieu	M. Hubert Chamberland M. Marcel Comiré	115
Comité de surveillance-sécurité de la ville de Maple Grove	M. Roger Chatel M[me] Michelle Leblond	57
Comité des citoyens et citoyennes pour la protection de l'environnement maskoutain	M. Claude Bousquet M. Jacques Fournier M. Gérard Montpetit	88
Comité ZIP du Haut-Saint-Laurent		324
Conseil régional de l'environnement de la Montérégie	M. Chantal d'Auteuil M[me] Hélène Godmaire	109
Conservation Baie Missisquoi	M. Bob Lussier M[me] Louise Sheils	1
Des Appelants de Franklin	M[me] Lise Dolbec-Bournival M. André Hébert	284
Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe	M[me] Carole Meunier M. René Walaszczyk	73
Fédération de l'UPA de Saint-Jean–Valleyfield	M. François Boutin M. François Simon	191

Fédération des producteurs de porcs du Québec	M. Clément Pouliot	
Groupe actif en environnement solution planétaction	M. Jacques Comiré M. Chantal D'Auteuil	94
Les amis du Richelieu	M^me^ Kim Cornelissen M^me^ Hélène Godmaire	93
Mouvement Au Courant	M. John Burcombe	Verbal + 376 250
Nature-Action Belœil–Mont-Saint-Hilaire inc.		129
Nature-Action Québec inc.		347
Réseau environnement	M. Hubert Demard	81
Société de conservation et d'aménagement du bassin de la rivière Châteauguay	M. Serge Bourdon	365
Table de concertation en environnement du Bas-Richelieu	M. Olivar Gravel	108
Citoyennes et citoyens	M. Marc Decelles M^me^ Louise Delorme M. Daniel Donais M. Gérard Montpetit M^me^ Martine Ouellet M. Claude Taillefer	55

Centre-du-Québec

Comité environnemental du lac Rose	M. Jean Vézina	194
Comité intermunicipal pour la protection et la mise en valeur du plan d'eau Les Trois Lacs	M. Mario Pellerin M. Aimé Provencher	
Envir-Action	M^me^ Francine Bertrand M. Pierre Morin	17
Fédérations de l'UPA du Centre-du-Québec et de Lotbinière-Mégantic	M. Marc Foisy M. Denis Bilodeau M. Léonard Chabot	11
Les amis de la vallée du Saint-Laurent	M. André Stainier	181
Mouvement Vert Mauricie inc.	M. Patrick Rasmussen	202

Citoyenne et citoyens	M. Gérard Fréchette	4
	M. Pierre Gagné	
	M^me^ Denise Gendron	
	M. René Houde	180
	M. Marcel Jetté	254
	M. Louis-Michel Larocque	
	M. Marc Lesage	

Les participants aux consultations conjointes dans les territoires conventionnés

Participant	Représenté par	Mémoire (MEMO)
Kuujjuaq		
Administration régionale Kativik	M. Johnny Adams, président M^me^ Minnie Abraham M. Jean Robitaille M. Sammy Tukkiapik	342
CBC Radio Nunavik	M. Alec Gordon	
École secondaire Joanimmarik	M^me^ Catherine Gentes, enseignante M^me^ Kitty Gordon, étudiante	
Société Makivik	M. Marc Gordon M. Jeff Klein M. Robert Lanari	342
Usine de traitement des eaux de la municipalité du village nordique de Kuujjuaq	M. Paul Gordon	
Municipalité du village nordique de Kuujjuaq	M. Michael Gordon, maire	
Kuujjuarapik		
Corporation foncière de Kuujjuarapik, SAKKUQ	M. Alec Tuckatuck, président	
Municipalité du village nordique de Kuujjuarapik	M. Lucassie Inukpuk, maire M. Pierre Roussel	
Projet d'éducation alimentaire	M^me^ Myriamme Marcotte	
Citoyens	M. Sappa Flemming M. Jacob Tookalook	
Société Makivik	M. Robbie Tookalook M. Willie Tooktoo	342

Oujé-Bougoumou

Conseil de bande de Waswanipi	M. Samuel C. Gull, directeur général
Représentant des autorités locales	M. Roger Lacroix
Citoyennes et citoyens	M. Mark Forsyth M. Don Mianscum M^me^ Minnie Sharl

Chisasibi

Nation crie de Chisasibi	M. Abraham Rupert, chef adjoint M^me^ Violet Bates, responsable de la santé publique M. Daniel Bearskin, représentant des aînés M. William Bearskin, administrateur local en environnement M. William Chiskamish, directeur des travaux publics M. Éric House, conseiller M. Robbie Matthew, représentant des aînés M. Christopher Napash, directeur des opérations M^me^ Janie Pachano, directrice générale M^me^ Émilie Rondeau, conseillère M. Édouard Tapiatic, Association des trappeurs cris M. Samuel Tapiatic, interprète
Nation crie d'Eastmain	M. Chris Merriman, administrateur local en environnement
Wiichihiituun Development Corporation	M^me^ Michèle Robert

Whapmagoostui

Première nation de Whapmagoostui	M. Georges Masty, chef adjoint M[me] Lisa Masty, interprète M. Andrew Kawapit, représentant des aînés M. Robert Wynne, administrateur local en environnement et en santé publique M. Dick Gilbert M. Gary Petagumskum M. Georges Snowboy	

Montréal (présentation des mémoires)

Administration régionale Kativik et Société Makivik	M. Johnny Adams, président de l'Administration régionale Kativik M. Mark T. Gordon, vice-président de la Société Makivik	342
Grand Conseil des Cris	M. Ted Moses, grand chef	363
Nation crie d'Eastmain	M. Edward Gilpin, chef M. Allen Penn, Grand Conseil des Cris	341

Mémoire non présenté

Première nation de Waskaganish		337

Annexe 4

La documentation

Les centres de consultation et le site Internet

Les régions	Les centres
Bas-Saint-Laurent	Bibliothèque de l'Université du Québec à Rimouski
Saguenay–Lac-Saint-Jean	Bibliothèque de l'Université du Québec à Chicoutimi
Québec	Bureau d'audiences publiques sur l'environnement, Québec
	Bibliothèque Gabrielle-Roy, Québec
Mauricie	Centre d'information nationale de l'environnement, Trois-Rivières
Estrie	Bibliothèque des sciences humaines, pavillon central, Université de Sherbrooke
Montréal	Bureau d'audiences publiques sur l'environnement, Montréal
	Bibliothèque centrale, pavillon Hubert-Aquin, Université du Québec à Montréal
	Front commun québécois pour une gestion écologique des déchets, Montréal
Outaouais	Bibliothèque du pavillon Lucien-Brault, Université du Québec à Hull
Abitibi-Témiscamingue	Bibliothèque de l'Université du Québec à Rouyn-Noranda
Côte-Nord	Bibliothèque municipale, Sept-Îles
	MRC de Minganie, Havre-Saint-Pierre
Nord-du-Québec	Bibliothèque municipale, Chibougamau
Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine	Bibliothèque du cégep de la Gaspésie, Gaspé
	Bibliothèque municipale, Cap-aux-Meules
Chaudière-Appalaches	Bibliothèque Marguerite-Yourcenar, Charny
Laval	Bibliothèque Alain-Grandbois, Centre des ressources documentaires, Laval
Lanaudière	Bibliothèque publique de la Maison de la culture Bonsecours, Joliette
Laurentides	Bibliothèque municipale, Saint-Jérôme
Montérégie	Bibliothèque municipale, Saint-Jean-sur-Richelieu
Centre-du-Québec	Centre d'information documentaire Côme-Saint-Germain, Drummondville

Le site Internet

Centre virtuel de consultation	www.bape.gouv.qc.ca/eau

Note explicative sur la codification des documents

La cote du document identifie le principal sujet traité ; d'autres thèmes secondaires peuvent y être abordés.

PR	Procédure (Documents préliminaires à la consultation)
AV	Avis (Comptes rendus et avis divers)
GENE	Général (Documents d'ordre général)
GEST	Gestion (Documents visant la gestion régionale des eaux)
POTA	Eau potable (Documents traitant de l'eau potable et des activités touchant la santé humaine)
SOUT	Eaux souterraines (Documents traitant des eaux souterraines)
SURF	Eaux de surface (Documents traitant des eaux de surface)
ECON	Économie (Documents traitant de l'eau sous l'angle des retombées économiques et de l'enjeu stratégique mondial (exportation, changements climatiques, etc.))
SERV	Services d'eau (Documents traitant des infrastructures municipales et de la gestion des services courants d'eau)
TRAN	Transcriptions des séances publiques
QUES	Questions de la Commission et réponses
MEMO	Mémoires déposés par les participants lors de la consultation publique

La documentation déposée

Procédure

PR3 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *La gestion de l'eau au Québec, document de consultation publique*, 1999, 71 pages et figure.

PR3(A) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Water Management in Québec, Public Consultation Document*, 1999, 71 pages et figure.

PR3(C) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *La gestion de l'eau au Québec, synthèse du document de consultation publique en cri*, 1999, 4 pages.

PR3(I) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *La gestion de l'eau au Québec, synthèse du document de consultation publique en inuktitut*, 1999, 3 pages.

PR3.1 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait régional de l'eau du Bas-Saint-Laurent*, région administrative 01, 10 mai 1999, 27 pages.

PR3.2 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait régional de l'eau du Saguenay–Lac-Saint-Jean*, région administrative 02, 8 avril 1999, 33 pages.

PR3.2.1 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Errata au Portrait régional de l'eau du Saguenay–Lac-Saint-Jean*, 22 avril 1999, 1 page.

PR3.2.2 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Errata au Portrait régional de l'eau du Saguenay–Lac-Saint-Jean*, 27 avril 1999, 1 page.

PR3.3 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait régional de l'eau de Québec*, région administrative 03, 12 mars 1999, 32 pages.

PR3.4 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait régional de l'eau de la Mauricie*, région administrative 04, 26 mars 1999, 30 pages.

PR3.4.1 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Errata au Portrait régional de l'eau de la Mauricie*, 20 avril 1999, pagination diverse.

PR3.4.2 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Précision sur le pourcentage de puits individuels provenant du Portrait régional de l'eau de la Mauricie*, 23 juin 1999, 1 page.

PR3.5 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait régional de l'eau de l'Estrie*, région administrative 05, 22 mars 1999, 27 pages.

PR3.6 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait régional de l'eau de Montréal*, région administrative 06, 29 avril 1999, 29 pages.

PR3.7 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait régional de l'eau de l'Outaouais*, région administrative 07, 29 mars 1999, 27 pages.

PR3.8 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait régional de l'eau de l'Abitibi-Témiscamingue*, région administrative 08, 24 mars 1999, 25 pages.

PR3.9 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait régional de l'eau de la Côte-Nord*, région administrative 09, 7 mai 1999, 36 pages.

PR3.9.1 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Validation du pourcentage de forêt sur la Côte-Nord*, 6 mai 1999, 1 page.

PR3.10 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait régional de l'eau du Nord-du-Québec*, région administrative 10, 14 mai 1999, 21 pages.

PR3.10.1 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Errata au Portrait régional de l'eau du Nord-du-Québec*, juin 1999, 2 pages.

PR3.10.2 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Précision sur les réservoirs LG2, 3 et 4 et Caniapiscau provenant du Portrait régional de l'eau du Nord-du-Québec*, 3 juin 1999, 1 page.

PR3.10.3 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait de l'eau potable dans les communautés inuites*, 1998, 1 page.

PR3.10(A) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. Regional Water-Resources Profile for the Nord-du-Québec, Administrative Region 10, 19 mai 1999, 21 pages.

PR3.10(A).1 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Errata to Profile for the Nord-du-Québec*, 11 août 1999, 2 pages.

PR3.10(C) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait régional de l'eau du Nord-du-Québec en cri*, région administrative 10, 1999, 27 pages.

PR3.10(I) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait régional de l'eau du Nord-du-Québec en inuktitut*, région administrative 10, 1999, non paginé.

PR3.11 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait régional de l'eau de la Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine*, région administrative 11, 6 mai 1999, 34 pages.

PR3.11.1 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Errata au Portrait régional de l'eau de la Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine*, 17 mai 1999, 2 pages.

PR3.12 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait régional de l'eau de Chaudière-Appalaches*, région administrative 12, 16 mars 1999, 39 pages.

PR3.13 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait régional de l'eau de Laval*, région administrative 13, 29 avril 1999, 24 pages.

PR3.13.1 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Errata au Portrait régional de l'eau de Laval*, mai 1999, 1 page.

PR3.14 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait régional de l'eau de Lanaudière*, région administrative 14, 14 avril 1999, 29 pages.

PR3.15 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait régional de l'eau des Laurentides*, région administrative 15, 14 avril 1999, 27 pages.

PR3.16 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait régional de l'eau de la Montérégie*, région administrative 16, 22 mars 1999, 39 pages.

PR3.17 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait régional de l'eau du Centre-du-Québec*, région administrative 17, 29 mars 1999, 29 pages.

PR3.17.1 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Errata au Portrait régional de l'eau du Centre-du-Québec*, 21 avril 1999, pagination diverse.

Avis

AV4 BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Comptes rendus relatifs au déroulement de la consultation publique.*

AV4.1 *Compte rendu de la séance préalable tenue à Québec le 10 février 1999*, 3 pages.

AV4.2 *Compte rendu de la séance préalable tenue à Montréal le 11 février 1999*, 5 pages.

AV4.3 *Compte rendu faisant état des commentaires du public reçus au BAPE*, 19 février 1999, 2 pages.

Général

GENE1 MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF. *Symposium sur la gestion de l'eau au Québec, document de référence*, automne 1997, 59 pages.

GENE1.1 INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE. *Symposium sur la gestion de l'eau au Québec, recueil de textes des conférenciers*, vol. 1, 1998, 283 pages.

GENE1.2 INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE. *Symposium sur la gestion de l'eau au Québec. Actes du symposium : l'état de l'eau au Québec*, vol. 2, 1998, 340 pages.

GENE1.3 INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE. *Symposium sur la gestion de l'eau au Québec, Actes du symposium : la gestion de l'eau au Québec*, vol. 3, 1998, p. 341-709.

GENE2 GOUVERNEMENT DU QUÉBEC. *Loi sur les forêts (L.R.Q., 1998, c. F-4.1)*, 4 août 1998, 81 pages et annexe.

GENE3 GOUVERNEMENT DU QUÉBEC. *Règlement sur les normes d'intervention dans les forêts du domaine public (R.R.Q., 1997, c. F-4.1, r. 1.001.1)*, 4 mars 1997, 35 pages.

GENE4 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *L'énergie au service du Québec : une perspective de développement durable*, 1997, 108 pages.

GENE5 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Pour un Québec efficace : rapport de la Table de consultation du débat public sur l'énergie*, 1996, 150 pages.

GENE6 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Bilan et faits saillants de l'industrie minière du Québec 1998*, Service de la recherche en économie minérale, 11 pages.

GENE7 *Présentations des ministères lors des séances publiques consacrées aux orientations gouvernementales les 16, 17 et 18 mars 1999.*

GENE7.1 Ministère de l'Environnement, 16 mars 1999, en après-midi, non paginé.

GENE7.2 Ministère de la Santé et des Services sociaux, 16 mars 1999, en après-midi, non paginé.

GENE7.3 Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, 17 mars 1999, en après-midi, non paginé.

GENE7.4 Faune et Parcs Québec, 17 mars 1999, en après-midi, non paginé.

GENE7.5 Ministère de l'Industrie et du Commerce, 17 mars 1999, en soirée, 12 pages.

GENE7.6 Ministère des Ressources naturelles, 18 mars 1999, en après-midi, 30 pages.

GENE7.7 Ministère des Régions, 18 mars 1999, en après-midi, 16 pages.

GENE7.8 Environnement Canada, 17 mars 1999, en soirée, non paginé.

GENE7.9 Ministère des Affaires municipales et de la Métropole, 16 mars 1999, en soirée, 22 pages.

GENE7.10 Tourisme Québec, 18 mars 1999, en après-midi, 59 pages.

GENE8 LE VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC. *Extraits pertinents quant à la gestion sur l'eau des rapports 89-90, 92-93 et 95-96 du Vérificateur général du Québec*, pagination diverse.

GENE8.1 LE VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC. *Chapitre 2 du rapport du Vérificateur général à l'Assemblée nationale pour l'année 1995-1996*, tome 1, p. 23-56.

GENE8.2 LE VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC. *Chapitre 5 du rapport du Vérificateur général à l'Assemblée nationale pour l'année 1996-1997*, tome 1.

GENE9 ENVIRONNEMENT CANADA. *Politique de gestion des substances toxiques*, juin 1995, 11 pages.

GENE10 ENVIRONNEMENT CANADA. *Le Centre Saint-Laurent : publications de recherches 1996-1997*, 1998, 8 pages et annexe.

GENE11 ENVIRONNEMENT CANADA. *Catalogue des publications du Centre Saint-Laurent 1988 à 1996*, septembre 1997, 362 pages.

GENE12 (région 16) JEAN-FRANÇOIS BIBEAULT, NATHALIE GRATTON ET ANNE JOURDAIN. *Synthèse des connaissances sur les aspects socio-économiques du secteur Bassins de La Prairie (rapides de Lachine, grand et petit bassins de La Prairie)*, rapport technique, Centre Saint-Laurent, mars 1997, 178 pages.

GENE13 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Conférence sur l'agriculture et l'agroalimentaire québécois. Le développement économique : un choix de société*, 1998, 15 pages.

GENE14 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION ET BUREAU DE LA STATISTIQUE DU QUÉBEC. *Profil sectoriel de l'industrie bioalimentaire au Québec*, janvier 1999, 90 pages et annexe.

GENE15 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Rapport annuel 1996-1997*, juin 1997, 99 pages.

GENE15.1 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Rapport annuel 1997-1998*, décembre 1998, 61 pages.

GENE16 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Bilan de la politique ministérielle de développement durable*, avril 1998, pagination diverse.

GENE17 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Politique ministérielle de développement durable*, 1997-1998, 15 pages.

GENE18 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Valeurs des productions agricoles par catégories de production*, 16 mars 1999, pagination diverse.

GENE19 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Bilan annuel d'activités 1997-1998. La qualité des aliments : un défi quotidien pour nous et pour vous*, 22 pages.

GENE20 GRAPPE INDUSTRIELLE DE L'ENVIRONNEMENT. *Stratégie de développement de l'industrie de la protection de l'environnement : le modèle québécois*, 133 pages et annexes.

GENE21 MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, DU COMMERCE, DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE. *L'industrie québécoise de la protection de l'environnement*, 1996, 259 pages.

GENE22 MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, DU COMMERCE, DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE. *Les exportateurs québécois*, 1999, non paginé.

GENE23 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune (c. 61.1)*, 4 mars 1999, 29 pages.

GENE24 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Règlement sur les habitats fauniques (c. 61.1, r. 0.1.5)*, 6 mai 1999, 6 pages.

GENE25 (région 12) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de la Direction régionale de Chaudière-Appalaches faite le 24 mars 1999*, non paginé.

GENE26 MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES. *Documents sur le mercure :*

- Suivi du plan d'action sur le mercure, 17 mars 1999, 1 page.
- Résolution 23-2 concernant le mercure et ses incidences sur l'environnement, juin 1998, 2 pages.
- Plan d'action visant le mercure, juin 1998, 16 pages.

GENE27 HAROLD GELTMAN. *Texte sur la gestion de l'eau déposé à la Commission lors de la séance du 17 mars 1999 tenue à Montréal*, 3 pages.

GENE28 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Les orientations du ministère de l'Environnement et de la Faune pour 1998-1999 : deuxième étape vers l'amélioration de notre performance*, 1998, 23 pages.

GENE29 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation du document de consultation sur la gestion de l'eau au Québec faite par le ministère de l'Environnement*, non paginé.

GENE30 (région 03) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de la Direction régionale de Québec lors de la séance publique du 22 mars 1999*, 28 pages.

GENE31 MINISTÈRE DES RÉGIONS. *Représentation du secteur de l'environnement dans les CLD du Québec*, 24 mars 1999, 1 page.

GENE32 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Bilan de conformité environnementale : secteur des pâtes et papiers 1996*, septembre 1998, 212 pages.

GENE32.1 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Bilan de conformité environnementale : secteur des pâtes et papiers 1995*, mars 1998, 195 pages.

GENE32.2 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Bilan de conformité environnementale : secteur des pâtes et papiers 1994*, octobre 1997, 181 pages.

GENE33 L'AGORA. *L'eau : le sang de la terre*, vol. 6, nº 2, mars-avril 1999, 42 pages.

GENE34 (région 12) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Avis nº 99-01 concernant la prise en charge des déjections animales par FERTIOR à la suite de l'entente conclue avec le ministre de l'Environnement*, 9 mars 1999, 5 pages et annexes.

GENE35 MARC HÉBERT. *Contamination des sols agricoles du Québec par les éléments-traces : situation actuelle et perspectives*, Agrosol, décembre 1998, p. 87-95.

GENE36 MARC HÉBERT. *Réglementation et critères environnementaux relatifs à la valorisation des matières résiduelles fertilisantes et au compostage*, Agrosol, mai 1998, p. 10-16.

GENE37 (région 05) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de la Direction régionale de l'Estrie lors de la séance du 29 mars 1999*, 42 pages.

GENE38 (région 05) CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DE L'ESTRIE. *Politique de développement durable*, non paginé.

GENE38.1 (région 05) ASSOCIATION CANADIENNE DES RESSOURCES HYDRIQUES. *Principes de développement durable des ressources hydriques du Canada*, 1 page.

GENE39 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Plan d'action québécois sur la diversité biologique*, mai 1996, 71 pages.

GENE40 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Plan d'action québécois sur la diversité biologique : liste des actions sur la biodiversité associées à la gestion de l'eau*, Direction de la conservation et du patrimoine écologique, octobre 1997, 30 pages.

GENE41 ORGANISATION DES NATIONS UNIES. *Convention sur la diversité biologique : textes et annexes*, octobre 1996, 34 pages.

GENE42 COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉBEC. *Portrait de l'utilisation des pesticides sur le territoire de la Communauté urbaine de Québec*, Planification et conservation des ressources, septembre 1994, 58 pages et annexes.

GENE43 MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS ET MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Un héritage à préserver et à transmettre : recueil de renseignements vulgarisés sur le patrimoine*, 1997, 84 pages.

GENE44 (région 03) COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉBEC. *Série de bulletins d'information* « Horizon environnement », vol. 1, nº 1 au vol. 6, nº 2, 1993-1998.

GENE45 (région 16) DENIS BELLEVILLE, DORICE BOUDREAULT ET GAÉTAN CARRIER. *Analyse des risques pour la santé associés à l'exposition aux organophosphorés utilisés dans les vergers de la Montérégie*, Régie régionale de la santé et des services sociaux de Montérégie, avril 1997, 59 pages.

GENE46 (région 16) RICHARD LARUE ET DORICE BOUDREAULT. *Une étude exploratoire des représentations sociales et de la perception du risque associées à l'application des pesticides dans les vergers de la Montérégie*, Régie régionale de la santé et des services sociaux de Montérégie, 28 mars 1997, 56 pages et annexes.

GENE47 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Stratégie québécoise sur la diversité biologique, en bref*, 1996, 24 pages.

GENE48 (région 16) MINISTÈRE DE L'ENVIRON[illegible]MENT. *Présentation de la Direction régionale de Montérégie faite lors de la séance publique du 6 avril 1999*, non paginé.

GENE49 (région 16) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Rapport d'analyse et rapports d'inspection concernant Dépôts de pneus Franklin inc. d'Ormstown*, 1994, 1998 et 1999, pagination diverse.

GENE50 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Code de gestion des pesticides : avant-projet de règlement*, juin 1998, 26 pages.

GENE51 (région 03) VILLE DE QUÉBEC. *Projet de politique de l'environnement de la Ville de Québec et les moyens d'action*, Service de l'environnement, décembre 1998, 88 pages et annexe.

GENE52 COMITÉ DE CONSULTATION SUR LA SÉCURITÉ NAUTIQUE ET LA QUALITÉ DE VIE SUR LES LACS ET COURS D'EAU DU QUÉBEC. *Rapport final sur les consultations publiques et recommandations* (connu sous le titre de « Rapport Boucher »), avril 1999, 29 pages.

GENE53 CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DE L'ESTRIE. *Documentaire tiré de l'émission « Découverte » sur la sécurité nautique et la pollution par les embarcations à moteur deux temps*, vidéocassette.

GENE54 COURRIER DE LA PLANÈTE. *L'or bleu du XXI^e siècle*, nº 24, septembre-octobre 1994, 55 pages.

GENE55 (région 08) CONSEIL RÉGIONAL DE DÉVELOPPEMENT DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE. *Actes du Colloque sur l'eau : une première réflexion collective sur l'eau en région. « Il faut se mouiller », un portrait de l'eau et de ses enjeux en Abitibi-Témiscamingue*, non paginé.

GENE56 LOUIS-MARIE POISSANT. *Rapport de recherche sur les pratiques et politiques pour un développement durable en agriculture au Québec*, Université du Québec à Montréal, septembre 1992, 100 pages.

GENE57 (région 08) CONSEIL RÉGIONAL DE DÉVELOPPEMENT DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE. *Un portrait de l'eau et de ses enjeux en Abitibi-Témiscamingue*, Journal *Il faut se mouiller*, 12 pages.

GENE58 ASSOCIATION DES INDUSTRIES FORESTIÈRES DU QUÉBEC. *L'industrie des pâtes et papiers*, dépliant.

GENE59 (région 04) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de la Direction régionale de la Mauricie faite lors de la séance publique du 19 avril 1999*, 33 pages.

GENE60 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Information du public et des MRC et consultation sur les PGAF et les PQAF : cadre général et procédure*, Direction des programmes, mars 1994, 20 pages.

GENE61 (région 17) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de la Direction régionale du Centre-du-Québec faite lors de la séance publique du 21 avril 1999*, 32 pages.

GENE62 (région 07) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de la Direction régionale de l'Outaouais faite lors de la séance publique du 14 avril 1999*, 32 pages.

GENE63 SOCIÉTÉ DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT EN AQUICULTURE CONTINENTALE INC. *Rapport annuel 1998 : cinquième*, 1999, 50 pages.

GENE64 FRANCE COULOMBE. *Profil de la main-d'œuvre agricole au Québec : 1996*, ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, 1998, 141 pages.

GENE65 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Étude sur l'image des ressources naturelles auprès de la population québécoise adulte*, Le Sourcier express, juin 1997, 11 pages.

GENE66 (régions 04 et 17) CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT MAURICIE, CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT CENTRE-DU-QUÉBEC ET CORPORATION DE GESTION DU DÉVELOPPEMENT DU BASSIN DE LA RIVIÈRE SAINT-MAURICE. *Vers une politique de gestion de l'eau : état de la situation de l'eau potable dans les régions Centre-du-Québec et Mauricie*, janvier 1998, 66 pages et annexes.

GENE66.1 (régions 04 et 17) CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT MAURICIE, CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT CENTRE-DU-QUÉBEC ET CORPORATION DE GESTION DU DÉVELOPPEMENT DU BASSIN DE LA RIVIÈRE SAINT-MAURICE. *Vers une politique de gestion de l'eau : état de la situation de l'eau potable dans les régions Centre-du-Québec et Mauricie*, sommaire, 15 pages.

GENE67 (régions 04 et 17) PRISCILLA GAREAU. *Les pesticides au Québec : portrait de la situation*, Union Saint-Laurent, Grands-Lacs, août 1998, non paginé.

GENE68 (région 09) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de la Direction régionale de la Côte-Nord faite lors de la séance publique du 26 avril 1999*, 44 pages.

GENE69 (régions 07 et 08) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Liste des lieux d'élimination des boues de pâtes et papiers dans les régions de l'Abitibi et de l'Outaouais*, non paginé.

GENE70 FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Plan agroenvironnemental de la production porcine québécoise*, 5 pages.

GENE70.1 FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Rapport d'étape du Plan agroenvironnemental de la production porcine*, 4 pages.

GENE71 FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Résumé du rapport sur l'évaluation des technologies de gestion et de traitement du lisier de porc par le groupe de travail* « Transfert technologique », juin 1998, 4 pages.

GENE71.1 FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Évaluation des techniques et technologies alternatives de gestion et de traitement du lisier de porc*, juin 1998, 38 pages et annexes.

GENE72 FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Résumé du portrait agroenvironnemental des entreprises porcines du Québec*, juin 1998, 6 pages.

GENE72.1 GROUPE DE RECHERCHE EN ÉCONOMIE ET POLITIQUES AGRICOLES. *Le portrait agroenvironnemental des entreprises porcines du Québec*, pagination diverse.

GENE73 FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Porc-Québec*, vol. 8, nº 1, mars 1997, p. 21-95.

GENE74 (région 04) MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. *Infections en émergence au Québec : état de la situation et perspectives*, février 1998, 291 pages et résumé.

GENE75 PIERRE AYOTTE, ÉRIC DEWAILLY ET JACQUES BRISSON. *L'exposition aux composés organochlorés estrogéniques et le cancer du sein*, Bulletin d'information en santé environnementale, vol. 5, nº 4, septembre 1994, 4 pages.

GENE76 (région 14) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de la Direction régionale de Lanaudière faite lors de la séance publique du 3 mai 1999*, non paginé.

GENE77 (région 14) MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse sur le nombre d'abattoirs dans la région de Lanaudière*, 1 page.

GENE78 (région 15) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de la Direction régionale des Laurentides faite lors de la séance publique du 5 mai 1999*, non paginé.

GENE79 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à la Commission relative au développement de politiques dans d'autres pays*, 3 mai 1999, 1 page.

GENE80 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information concernant la protection de certains arbres à caractère unique*, 3 mai 1999, 1 page.

GENE81 (région 16) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à la Commission relative au statut juridique des pneus hors d'usage en relation avec les sites d'entreposage en Montérégie*, 3 mai 1999, 1 page.

GENE82 (région 02) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de la Direction régionale du Saguenay–Lac-Saint-Jean faite lors de la séance publique du 28 avril 1999*, 37 pages.

GENE83 JEAN O. LACOURSIÈRE ET JACQUES BOISVERT. *Le Bacillus thuringiensis israelensis et le contrôle des insectes piqueurs au Québec*, Université du Québec à Trois-Rivières, mars 1994, 1 page.

GENE84 (région 14) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Certificat d'autorisation délivré pour l'utilisation de pesticides dans la région de Lanaudière 1997-1998*, 1 page.

GENE85 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Loi sur les pesticides : clientèles détentrices de permis (1998-1999)*, 21 avril 1999, 2 pages.

GENE86 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Transparents de présentation de la gestion des pesticides au Québec*, non paginé.

GENE87 (région 06) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de la Direction régionale de Montréal faite lors de la séance publique du 10 mai 1999*, non paginé.

GENE88 MINISTÈRE DES TRANSPORTS. *Réponses du Ministère concernant l'impact de l'utilisation des sels déglaçants sur l'environnement et la recherche sur la pollution de l'air par les transports*, Service de l'aménagement des infrastructures et de l'environnement, 5 mai 1999, 3 pages.

GENE89 MINISTÈRE DES TRANSPORTS. *Normes concernant l'entretien hivernal des routes et l'usage des sels déglaçants*, 2 mars 1995, pagination diverse.

GENE90 (région 13) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de la Direction régionale de Laval faite lors de la séance publique du 12 mai 1999*, non paginé.

GENE91 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Information sur les végétaux soumis à des modifications génétiques*, 27 septembre 1999, pagination diverse.

GENE92 (région 06) VILLE DE MONTRÉAL. *Protocole d'entente entre le ministère de l'Environnement et de la Faune et la Ville de Montréal relatif aux règles et modalités de mise en œuvre d'un programme de réhabilitation des terrains contaminés en milieu urbain*, 2 juillet 1998, 15 pages et annexes.

GENE93 (région 06) VILLE DE MONTRÉAL. *La consultation publique sur la gestion municipale de l'eau est reportée au dépôt de la politique québécoise sur l'eau*, 2 pages et annexes.

GENE94 (région 11) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de la Direction régionale de la Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine faite lors de la séance publique du 17 mai 1999*, 38 pages.

GENE95 (région 01) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de la Direction régionale du Bas-Saint-Laurent faite lors de la séance publique du 19 mai 1999*, non paginé.

GENE96 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Loi sur les produits et les équipements pétroliers*, Direction de la sécurité des équipements pétroliers, non paginé.

GENE97 (régions 04 et 17) MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Information complémentaire aux portraits régionaux de l'eau relativement au secteur des pâtes et papiers, au règlement sur les normes d'intervention dans les forêts du domaine public et à l'exploitation forestière en Mauricie et au Centre-du-Québec*, Direction de l'environnement forestier, mai 1999, 2 pages.

GENE98 (région 08) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de la Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue faite lors de la séance publique du 12 avril 1999*, non paginé.

GENE99 (région 10) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de la Direction régionale du Nord-du-Québec faite lors de la séance publique du 25 mai 1999*, non paginé.

GENE100 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Entente de coopération en matière d'environnement entre le gouvernement de l'État de New York et le gouvernement du Québec*, 10 mai 1993, non paginé.

GENE101 MINISTÈRE DES FINANCES. *Québec, objectif emploi : une stratégie de développement économique créatrice d'emplois*, p. 169-176.

GENE102 FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Guide d'une démarche agroenvironnementale en production porcine*, 69 pages.

GENE103 COMITÉ DE PROTECTION DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT DE GASPÉ INC. *Documentation* :

- bref résumé d'information sur la toxicité de l'insecticide Bacillus thuringiensis israelensis (B.t.i.), juin 1998, pagination diverse ;
- l'insecticide Bacillus thuringiensis israelensis (B.t.i.) : toxine bactériologique, points saillants choisis, 1 page ;
- The insecticide Bacillus thuringiensis israelensis (B.t.i.) : Bacteriological toxin, Selected Main Points, 1 page ;
- mémoire sur l'avant-projet de règlement du Code de gestion des pesticides du ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec, septembre 1998, pagination diverse ;
- la face cachée des pesticides, p. 61-66 ;
- utilisation des phytocides dans les emprises d'énergie électrique au Québec, état de situation, 5 pages ; lettre du CPSEG au ministre de l'Environnement concernant l'utilisation du pesticide biologique Bacillus thuringiensis (variété kurstaki) (B.t.k.), 15 février 1999, 3 pages ;
- la végétation basse : alternative écologique aux phytocides ;
- l'écologie vivante : du bois toxique.

GENE104 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Dix ans de restauration des terrains contaminés : bilan de 1983 à 1993*, septembre 1994, 34 pages.

GENE105 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Terrains contaminés : guide de caractérisation des terrains*, 1999, 92 pages.

GENE106 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information sur l'évolution des effectifs au Ministère pour la région de l'Estrie et pour le Québec*, 19 mai 1999, 4 pages.

GENE107 MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES. *Les enjeux stratégiques de l'eau et les initiatives internationales récentes*, mai 1999, 48 pages.

GENE108 Documents de soutien aux ateliers de travail de la Commission du 1er au 18 juin 1999.

GENE108.1 RENÉ BEAUDET. *Les eaux souterraines*, 26 mai 1999, 36 pages et annexe.

GENE108.2 MONIQUE LAJOIE. *L'approche écosystémique et la gestion par bassin versant*, 27 mai 1999, 36 pages.

GENE108.3 YVON DESHAIES. *Les menaces globales*, 26 mai 1999, 36 pages et annexes.

GENE108.4 MONIQUE LAJOIE. *L'agriculture et ses multiples usages de l'eau*, 28 mai 1999, 34 pages.

GENE108.5 YVON DESHAIES. *Le fleuve Saint-Laurent*, 26 mai 1999, 34 pages.

GENE108.6 SERGE DAOUST. *La pérennité des infrastructures municipales de l'eau*, 1er juin 1999, 32 pages.

GENE108.7 LOUISON FORTIN. *L'assainissement des eaux usées industrielles*, 3 juin 1999, 27 pages.

GENE108.8 HÉLÈNE ROSS. *L'eau et la santé publique*, 5 juin 1999, 34 pages.

GENE108.9 SERGE DAOUST. *La gestion des infrastructures et des services d'eau*, 8 juin 1999, 30 pages.

GENE108.10 HÉLÈNE ROSS. *L'exportation de l'eau*, 9 juin 1999, 28 pages.

GENE109 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Budget de la Direction de l'aménagement des lacs et des cours d'eau (DALCE) du Ministère et budget transféré à la Fédération des associations pour la protection de l'environnement des lacs (FAPEL)*, 19 mai 1999, 1 page.

GENE110 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information sur la responsabilité en cas de contamination à la suite d'un épandage de pesticides dans une municipalité*, 19 mai 1999, 1 page.

GENE111 (région 17) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Suivi au lieu d'enfouissement sanitaire Intersan de Sainte-Sophie*, 18 mai 1999, 1 page.

GENE112 (région 09) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Produits de substitution servant au déglaçage des avions à l'aéroport de Sept-Îles*, 19 mai 1999, 1 page.

GENE113 (région 08) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information sur l'autorisation du dépôt en tranchée de Rivière-Héva dans la région de l'Abitibi*, 19 mai 1999, 1 page.

GENE114 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Impact écologique de l'utilisation du pesticide Bacillus thuringiensis (BT)*, 20 mai 1999, 2 pages.

GENE115 LE SYNDICAT DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC. *Mémoire présenté devant le ministère des Ressources naturelles du Québec portant sur la consultation publique concernant la révision du régime forestier québécois*, décembre 1998, 39 pages.

GENE116 Présentations des experts lors des séances publiques portant sur les thématiques tenues du 1er au 18 juin 1999.

GENE116.1 JACQUES DUPONT. *Les précipitations acides au Québec*, ministère de l'Environnement, 1er juin 1999, non paginé.

GENE116.2 GÉRALD VIGEANT. *La problématique des changements climatiques*, 1er juin 1999, 25 pages et annexe.

GENE116.3 UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES. *L'eau en agriculture : importance, utilisation et mesures de protection*, non paginé.

GENE116.4 MARCEL TREMBLAY. *Les solutions aux problématiques régionales*, ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, 2 juin 1999, non paginé.

GENE116.5 JEAN NOLET. *Agriculture et environnement : les enjeux économiques*, Groupe de recherche en économie et politique agricoles, non paginé.

GENE116.6 OLIVIER BANTON. *Gestion des ressources d'eau souterraine du Québec*, INRS-Eau, non paginé.

GENE116.7 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Projet de politique de protection et de conservation des eaux souterraines*, non paginé.

GENE116.8 MICHEL LÉGARÉ. *Les aspects urbanistiques de la planification du territoire et de la protection des eaux souterraines : le cas de Saint-Félicien*, Ville de Saint-Félicien, 3 juin 1999, 46 pages et annexes.

GENE116.9 PIERRE J. GÉLINAS. *La gestion des eaux souterraines dans le cadre du développement durable au Québec*, Université Laval, non paginé.

GENE116.10 VINCENT GÉRARDIN, JEAN-PIERRE DUCRUC ET PATRICK BEAUCHESNE. *Sortir de l'eau pour observer la rivière*, ministère de l'Environnement, 4 juin 1999, 9 pages.

GENE116.11 PIERRE AUGER. *La gestion des eaux par bassin versant : des approches variées, une philosophie commune*, ministère de l'Environnement, non paginé.

GENE116.12 FRANCINE TRÉPANIER. *L'approche écosystémique et la gestion par bassin versant*, Le Réseau d'OR, 4 juin 1999, 5 pages.

GENE116.13 GHISLAIN POULIN. *Cobaric II*, Comité de bassin de la rivière Chaudière, 4 juin 1999, 12 pages.

GENE116.14 MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Présentation de M. Roger P. Martel*, 4 juin 1999, 4 pages.

GENE116.15 CAROL ÉMOND. *Impact des activités agricoles sur l'environnement*, ministère de l'Environnement, 2 juin 1999, non paginé.

GENE116.16 CLAUDE VILLENEUVE. *Menaces globales sur l'eau au Québec*, non paginé.

GENE116.17 COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL. *Programme d'assainissement des eaux*, 10 juin 1999, non paginé.

GENE116.17.1 COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL. *Conditions d'un permis pour déversement d'eaux usées industrielles et mesures requises dans différentes industries pour l'obtention d'un permis*, 1986, 1987, 1989, 1993 et 1999, pagination diverse.

GENE116.18 UNION SAINT-LAURENT–GRANDS LACS. *Le Saint-Laurent, un patrimoine collectif à protéger : les défis du prochain millénaire*, 9 juin 1999, non paginé.

GENE116.19 SERGE HÉBERT. *Qualité des eaux du fleuve Saint-Laurent 1990-1997*, ministère de l'Environnement, 13 pages.

GENE116.20 ENVIRONNEMENT CANADA. *Présentation faite par M. Jean Burton le 9 juin 1999*, non paginé.

GENE116.21 H.-CLAUDE LAVALÉE. *L'assainissement des eaux usées industrielles au Québec : avenues possibles en matière d'assainissement industriel et orientations à privilégier*, Université du Québec à Trois-Rivières, 10 juin 1999, non paginé.

GENE116.22 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de M. Serge Goulet faite le 10 juin 1999*, 7 pages et annexe.

GENE116.23 JOSÉE DARTOIS. *L'assainissement des eaux usées industrielles : état de la situation en 1995*, 10 juin 1999, ministère de l'Environnement, 32 pages.

GENE116.24 STRATÉGIES SAINT-LAURENT. *Présentation de M. Marc Hudon faite le 9 juin 1999*, non paginé.

GENE116.25 SERGE LAFOND. *L'utilisation des méthodes de l'agriculture biologique, un exemple à suivre...*, Centre d'expertise en agriculture biologique de La Pocatière, 2 juin 1999, non paginé.

GENE116.26 PATRICK LEVALLOIS. *Eau potable et contamination chimique : état de situation et problèmes liés au traitement de l'eau*, Direction de la santé publique de Québec, 15 juin 1999, 16 pages.

GENE116.27 PIERRE PAYMENT. *Santé publique et eau potable : une situation inquiétante*, INRS–Institut Armand-Frappier, 15 juin 1999, 15 pages.

GENE116.28 ROBERT MILLETTE. *Regard sur la qualité de l'eau potable*, 15 juin 1999, non paginé.

GENE116.29 MICHEL TRÉPANIER ET AUTRES. *Les infrastructures d'eaux dans les municipalités québécoises : évaluation de leur état et des coûts de réfection*, INRS-Urbanisation, 16 juin 1999, 32 pages.

GENE116.30 SERGE POURREAUX. *La pérennité des infrastructures municipales de l'eau*, CERIU, 16 juin 1999, 2 pages.

GENE116.31 HUBERT DEMARD. *La pérennité des ouvrages municipaux dans le domaine de l'eau*, Réseau environnement, 16 juin 1999, 4 pages.

GENE116.32 JEAN JOBIDON. *Performance des ouvrages municipaux d'assainissement des eaux : document d'orientation pour un contrôle environnemental adéquat*, ministère de l'Environnement, 16 juin 1999, non paginé.

GENE116.33 JEAN THERRIEN. *La gestion privée-publique des infrastructures et des services d'eau*, Union des municipalités du Québec, 17 juin 1999, 13 pages.

GENE116.34 ANTOINE LAPORTE. *La gestion des infrastructures et des services d'eau*, Ville de Repentigny, 17 juin 1999, 22 pages.

GENE116.35 VILLE DE LONGUEUIL. *Présentation de M. Maurice Allard faite le 17 juin 1999*, 6 pages.

GENE116.36 LÉO F. GOHIER. *La gestion de l'eau : mariage possible du privé et du public*, municipalité régionale d'Hamilton-Wentworth, 17 juin 1999, 5 pages.

GENE116.37 CHRISTIANE HUDON. *Niveau d'eau du Saint-Laurent*, Centre Saint-Laurent, 18 juin 1999, non paginé.

GENE116.38 RICHARD CARIGNAN. *L'exportation de l'eau : répercussions environnementales*, Université de Montréal, 18 juin 1999, 16 pages.

GENE116.39 MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES. *Présentation de M. David Preston faite le 18 juin 1999*, non paginé.

GENE116.40 LAURENT CARDINAL. *Le cadre réglementaire relatif à l'exportation de l'eau à partir du Canada*, ministère de l'Industrie et du Commerce (dernière version), 18 juin 1999, 9 pages.

GENE116.41 MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Présentation de M. Yvan Dumont faite le 16 juin 1999*, 8 pages.

GENE117 CONSEIL DE L'EUROPE. *Naturopa : charte européenne de l'eau*, 6 mai 1968, non paginé.

GENE118 UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES. *L'environnement, un choix durable*, pochette d'information.

GENE119 ASSOCIATION DES INDUSTRIES FORESTIÈRES DU QUÉBEC. *L'évolution des préoccupations environnementales au sein de l'industrie forestière du Québec*, 13 février 1997, 7 pages.

GENE120 MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES. *Proposition d'une politique québécoise de l'eau*, mars 1977, pagination diverse.

GENE121 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Information du MRN relative aux impacts du développement hydroélectrique sur la gestion de l'eau au Québec*, 18 juin 1999, p. 8.

GENE122 (région 02) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information du Ministère sur le bilan des ventes des pesticides au Saguenay–Lac-Saint-Jean*, 4 juin 1999, 1 page.

GENE123 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information du Ministère sur la possibilité d'exportation de pesticides prohibés au Canada*, 17 juin 1999, 1 page.

GENE124 (région 10) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information sur l'évolution des effectifs au Ministère pour la région du Nord-du-Québec*, 10 juin 1999, 1 page et annexe.

GENE125 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information sur la Fondation des lacs et rivières du Canada*, 21 juin 1999, 1 page.

GENE126 ORDRE DES URBANISTES DU QUÉBEC. *Extrait de Living Energies de Callum Coats*, pagination diverse.

GENE127 CALLUM COATS. *The Water Wizard : The Extraordinary Power of Natural Water – Viktor Schauberger*, p. 1-14.

GENE128 MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES. *Rapport de la Commission d'étude des problèmes juridiques de l'eau : points saillants* (connu sous le titre de « Rapport Legendre »), 3 novembre 1970, 17 pages.

GENE128.1 MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES. *Rapport de la Commission d'étude des problèmes juridiques de l'eau* (connu sous le titre de « Rapport Legendre »), vol. 2, tome 1, 15 octobre 1970, 459 pages.

GENE129 CONSEIL DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE. *L'État acteur de l'innovation : la science et la technologie dans l'administration gouvernementale*, juin 1999, 71 pages.

GENE130 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Information du Ministère sur l'impact de la production d'éthanol à partir de maïs*, 5 août 1999, 1 page.

GENE131 *Document de soutien à l'atelier de travail de la Commission avec les Premières nations le 18 août 1999.*

GENE131.1 RENÉ BEAUDET. *Les Premières nations et la ressource eau*, 13 août 1999, 36 pages et annexes.

GENE132 *Présentation des experts lors de la séance publique portant sur la thématique avec les Premières nations tenue le 18 août 1999.*

- **GENE132.1** PAUL CHAREST. *Les Ilnus et l'utilisation de l'eau à des fins énergétiques*, Université Laval, 12 pages et annexes.
- **GENE132.2** MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN. *Présentation de M. Richard Gingras*, non paginé.
- **GENE132.3** CLAIRE LALIBERTÉ. *L'exposition aux contaminants de la chaîne alimentaire aquatique : situation des Amérindiens du Québec*, Centre de recherche du CHUL, non paginé.

GENE133 CONSEIL DES MONTAGNAIS DU LAC-SAINT-JEAN. *Code d'éthique environnemental*, avril 1998, dépliant.

GENE134 ASSEMBLÉE DES PREMIÈRES NATIONS DU QUÉBEC ET DU LABRADOR. *Stratégie de développement durable des Premières nations du Québec et du Labrador*, novembre 1997, 46 pages.

GENE135 INSTITUT DES SCIENCES DE L'ENVIRONNEMENT. *Les impacts environnementaux des filières énergétiques au Québec*, Université du Québec à Montréal, mars 1994, 164 pages.

GENE136 MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE ET MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Recueil de renseignements vulgarisés sur l'eau : de l'eau pour demain*, 1994, 30 pages.

GENE137 DOMINIQUE BOISVERT. « Penser de nouveaux contrats sociaux mondiaux », une entrevue de Riccardo Petrella, *Relations*, nº 653, septembre 1999, p. 202-206.

GENE138 MINISTÈRE DU LOISIR, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE. *Liste des espèces de la faune vertébrée susceptibles d'être désignées menacées ou vulnérables*, mars 1993, 107 pages.

GENE139 (région 10) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Regional Water Portrait for the Northern Québec, Administrative region 10*, septembre 1999, non paginé.

GENE140 (région 10) SAM BOSUM. *Presentation in Ouje-Bougoumou*, 15 septembre 1999, 9 pages.

GENE141 ORGANISATION DE COOPÉRATION ET DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES. « Réforme des politiques agricoles », résumé, *Policy Brief*, nº 7, 1998, 7 pages.

GENE142 ROBERT COSTANZA ET AUTRES. « The Value of the World's Ecosystem Services and Natural Capital », *Nature*, vol. 387, 15 mai 1997, p. 253-260.

GENE143 ÉLYSE LAUZON. *La définition de l'écotourisme du Bas-Saint-Laurent*, 1 page.

GENE144 JEAN-PIERRE AMIGUES ET AUTRES. *Valorisation des usages de l'eau*, Économica, 1995, 112 pages.

GENE145 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Rectificatif du Ministère sur les ingrédients qui composent un pesticide lors de son homologation par l'Agence fédérale de réglementation de la lutte antiparasitaire (ARLA)*, 25 octobre 1999, 2 pages et annexes.

GENE146 AGRICULTURE CANADA. *Codification administrative du règlement sur les produits antiparasitaires et* Loi sur les produits antiparasitaires, 23 février 1989, pagination diverse.

GENE147 (région 08) MRC DE ROUYN-NORANDA. *Portrait sur l'environnement*, version définitive, juin 1996, 56 pages et annexes.

GENE148 (régions 14 et 15) MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Portrait agricole de la région des Laurentides*, août 1999, 82 pages.

GENE149 HYDRO-QUÉBEC. *Information relative à la bioaccumulation de l'uranium, les études conjointes Caniapiscau/Koksoak et l'alimentation électrique de réseaux d'eau potable*, 19 novembre 1999, 2 pages et annexe.

GENE150 JEAN-PIERRE AMIGUES ET AUTRES. *Valorisation des usages de l'eau*, Économica, 1995, 112 pages (document déposé également sous la cote GENE144).

GENE151 YVON MARANDA ET JEAN PAINCHAUD. « Vers une politique québécoise de gestion de l'eau », *Le Naturaliste canadien*, vol. 124, nº 1, hiver 2000, p 34-38.

GENE152 GROUPE-CONSEIL BPR ET GROUPE DE RECHERCHE EN ÉCONOMIE ET POLITIQUE AGRICOLES. *Le portrait agroenvironnemental des fermes du Québec*, 1999, 157 pages.

Gestion

GEST1 LE GROUPE LEBLOND, TREMBLAY, BOUCHARD. *Développement intégré des rivières du Lac-Saint-Jean : application de la démarche multicritères d'aide à la décision*, projet-pilote, première étape, décembre 1995, 41 pages et annexes.

GEST1.1 LE GROUPE LEBLOND, TREMBLAY, BOUCHARD. *Développement intégré des rivières du Lac-Saint-Jean : application de la démarche multicritères d'aide à la décision*, projet-pilote, deuxième étape, décembre 1997, 26 pages et annexes.

GEST2 SOPHIE-LAURENCE LAMONTAGNE. *Le patrimoine culturel des rivières : méthodologie d'inventaire*, étude présentée au ministère de la Culture et des Communications, 1998, 75 pages.

GEST3 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Entente spécifique sur une approche de gestion intégrée de l'eau dans le bassin de la rivière Chaudière entre le Comité de bassin de la rivière Chaudière (COBARIC II) et le Conseil régional de concertation et de développement de Chaudière-Appalaches et le Conseil régional de développement de l'Estrie et la ministre déléguée aux Mines, aux Terres et aux Forêts et responsable de la région Chaudière-Appalaches et le ministre de l'Environnement et de la Faune et le ministre d'État des Ressources naturelles et ministre responsable du développement des régions*, 24 novembre 1997, 13 pages.

GEST4 COMITÉ DE BASSIN DE LA RIVIÈRE CHAUDIÈRE. *Vers une gestion intégrée et globale des eaux du Québec : rapport final du comité de bassin de la rivière Chaudière*, mars 1996, 71 pages et annexes.

GEST5 PIERRE BÉRUBÉ ET JACQUES DUPONT. *Utilisation d'un monogramme de classification des lacs comme outil de gestion des plans d'eau acidifiés*, ministère de l'Environnement et de la Faune, septembre 1994, 9 pages.

GEST6 J. DUPONT. « La restauration des lacs au Québec : vers une gestion améliorée », *Revue des sciences de l'eau*, 1997, p. 41-61.

GEST7 J. DUPONT ET AUTRES. « Utilisation des outils numériques d'aide à la décision pour la gestion de l'eau », *Revue des sciences de l'eau*, 1998, p. 5-18.

GEST8 (région 12) COMITÉ DE RESTAURATION DE LA RIVIÈRE ETCHEMIN. *Documents d'information relatifs au comité* :

- la liste bibliographique de documents produits par le Comité de restauration de la rivière Etchemin, 2 pages ;
- le bulletin *L'Etchemin*, décembre 1998, vol. 4, nº 2, 2 pages ;
- le dépliant *Pour l'avenir de la rivière Etchemin*.

GEST9 JULIEN BAUDRAND. *La politique de l'eau et la gestion par bassin versant en Amérique du Nord : cas du gouvernement fédéral du Canada, de l'Ontario, de la Colombie-Britannique et des États-Unis*, rapport de stage, 1998, 105 pages et annexes.

GEST10 CONSEIL DE LA CONSERVATION ET DE L'ENVIRONNEMENT. *Pour une gestion durable du patrimoine hydrique du Québec*, octobre 1993, 96 pages et annexe.

GEST11 MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES. *Les orientations du gouvernement en matière d'aménagement : pour un aménagement concerté du territoire*, 1994, 89 pages.

GEST11.1 MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES. *Les orientations du gouvernement en matière d'aménagement : pour un aménagement concerté du territoire*, document complémentaire, 1995, 32 pages.

GEST12 MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES. *Les orientations du gouvernement en matière d'aménagement : la protection du territoire et des activités agricoles*, document complémentaire, 29 pages et annexes.

GEST13 MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS, MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE ET MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *La classification des rivières du Québec*, document de consultation présenté par le Groupe de travail sur les rivières du Québec, décembre 1997, 72 pages.

GEST14 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Calendrier de réalisation du mandat et état d'avancement des travaux*, non paginé.

GEST15 RÉSEAU INTERNATIONAL DES ORGANISMES DE BASSIN. *Charte d'organisation et de fonctionnement*, pagination diverse.

GEST16 (région 02) COMITÉ PROVISOIRE DU LAC RÉSERVOIR KÉNOGAMI ET DES RIVIÈRES CHICOUTIMI ET AUX SABLES. *Rapport d'étape*, 24 octobre 1998, 4 pages et annexes.

GEST17 (région 06) COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL. *Schéma d'aménagement*, Service de la planification du territoire, août 1986, 126 pages.

GEST18 JULIEN BAUDRAND. *Charte de la rivière Etchemin*, Comité de restauration de la rivière Etchemin, 1 page.

GEST19 (région 12) PIERRE R. TREMBLAY. *Étude de modélisation du bassin versant de la rivière Chaudière*, rapport final, TECSULT inc., octobre 1994, 95 pages et annexe.

GEST20 CONSEIL DES PRODUCTIONS VÉGÉTALES DU QUÉBEC INC. *Élaboration de projets intégrés de gestion de l'eau par bassin versant en milieu agricole*, feuillet technique, 1997, 6 pages.

GEST21 ENVIRONNEMENT CANADA. *Compendium des buts, objectifs et indicateurs relatifs à la santé de l'écosystème : guide pratique des indicateurs*, mars 1998, pagination diverse.

GEST21.1 ENVIRONNEMENT CANADA. *Compendium des buts, objectifs et indicateurs relatifs à la santé de l'écosystème : guide pratique des initiatives communautaires*, mars 1998, 125 pages.

GEST22 ENVIRONNEMENT CANADA. *L'approche écosystémique : au-delà de la rhétorique*, septembre 1996, 23 pages.

GEST23 CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT. *Cadre pour la définition des buts, objectifs et indicateurs relatifs à la santé de l'écosystème : outils de gestion écosystémique*, mars 1996, 24 pages.

GEST24 (région 13) VILLE DE LAVAL. *Plan d'urbanisme de la Ville*, 1 plan.

GEST25 (région 13) VILLE DE LAVAL. *Schéma d'aménagement de la MRC de Laval*, avril 1989, non paginé.

GEST26 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Information du Ministère relative aux bassins versants du Québec et au programme de classification des rivières*, 18 juin 1999, 2 pages.

GEST27 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Considération de la valeur paysagère dans la classification patrimoniale des rivières*, 8 juin 1999, 1 page.

GEST28 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Information du Ministère sur la comparaison entre la classification des rivières et la gestion par bassin versant*, 11 juin 1999, 1 page.

GEST29 FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE POUR LE SAUMON ATLANTIQUE. *Programme de gestion par bassin versant des rivières à saumon*, document de projet, 10 pages.

GEST29.1 BENOÎT LIMOGES. *Des ententes et des rivières : état de l'intendance privée sur les rivières du Québec*, Fédération québécoise pour le saumon atlantique, juillet 1997, 40 pages.

GEST29.2 CONSEIL DE BASSIN DE LA RIVIÈRE SAINT-JEAN DU SAGUENAY. *Contrat de rivière*, 107 pages.

GEST29.3 BENOÎT LIMOGES. « Le bulletin du programme de gestion par bassin versant des rivières à saumon », *Saumons illimités*, nº 1, avril 1999, p. 44-47.

GEST29.4 FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE POUR LE SAUMON ATLANTIQUE. *Qu'est-ce qu'un contrat de rivière ?*, dépliant.

GEST29.5 FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE POUR LE SAUMON ATLANTIQUE. *Qu'est-ce qu'un conseil de bassin ?*, dépliant.

GEST30 CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT. *Lignes directrices pour la tenue de consultations et l'établissement de partenariats : la participation des intervenants aux activités du CCME*, 8 pages.

GEST31 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Classification des rivières du Québec et programme québécois de rivières patrimoniales : les résultats de la consultation*, 23 juin 1998, 17 pages et annexes.

GEST32 SÉBASTIEN CAQUARD. *Atlas du Lignon du Velay : une approche cartographique pour la gestion de l'eau*, Université J.-Monnet de Saint-Étienne, 20 pages et annexe.

GEST33 MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES. *Gestion intégrée des ressources en eau : modèles étrangers et expériences récentes*, août 1999, 22 pages.

GEST34 STÉPHANE GARIÉPY. *L'approche de gestion par bassin versant au service de la conservation des habitats en milieu agricole*, ministère de l'Environnement, 18 août 1999, 8 pages.

GEST35 ANDRÉ DELISLE. « Une vision de plus en plus intégrée », *Écodécision*, été 1995, p. 46-49.

GEST36 KAMAL KARAZIVAN. *La gestion intégrée par bassin est-elle envisageable pour le Québec ?*, notes pour la conférence donnée dans le cadre des assises 1991 de l'AQTE, 14 mars 1991, 21 pages.

GEST37 CLAUDE GRONDIN. *Exemple de concertation du milieu entre la Fondation de la faune du Québec et les clubs agroenvironnementaux*, 7 juillet 1998, non paginé.

GEST38 UNION EUROPÉENNE. *Proposition de directive du Conseil instituant un cadre pour l'action communautaire dans le domaine de l'eau*, 80 pages.

Eau potable

POTA1 COMITÉ DE SANTÉ ENVIRONNEMENTALE DES DSC DU QUÉBEC. *Avis sur la problématique de santé publique liée à la présence de Giardia sp. dans l'eau potable au Québec*, 31 mars 1993, 4 pages.

POTA1.1 COMITÉ DE SANTÉ ENVIRONNEMENTALE. *Document d'accompagnement pour l'Avis sur la problématique de santé publique liée à la présence de Giardia sp. dans l'eau potable au Québec*, document de travail, 20 août 1993, 38 pages.

POTA2 COMITÉ DE SANTÉ ENVIRONNEMENTALE DU QUÉBEC ET CONSEIL DES DIRECTEURS DE SANTÉ PUBLIQUE DU QUÉBEC. *Commentaires sur les propositions de recommandations canadiennes pour l'eau de consommation : bromates, aluminium, Giardia sp. et Cryptosporidium sp.*, octobre 1997, non paginé.

POTA3 NATHALIE GUÉVIN ET AUTRES. *La consommation d'eau potable au Québec*, rapport du projet pilote, Centre de santé publique de Québec et autres, septembre 1996, 34 pages.

POTA4 (région 03) JACQUES GRONDIN ET AUTRES. *La consommation d'eau potable provenant du Saint-Laurent dans la région de Québec : comportements, connaissances et attitudes*, Centre de santé publique de Québec, juin 1995, 77 pages et annexes.

POTA5 LOUIS ROCHETTE ET AUTRES. *Étude de l'Association spatiale entre l'incidence de la Giardiase et la qualité de l'eau potable pour les municipalités du Québec*, Centre de santé publique de Québec et ministère de l'Environnement et de la Faune, septembre 1997, 32 pages.

POTA6 PATRICK LEVALLOIS ET DENISE PHANEUF. « Les risques associés à la contamination de l'eau potable par les nitrates », *Bulletin d'information en santé environnementale*, vol. 3, nº 3, mai-juin 1992, p. 1-3.

BENOIT LÉVESQUE ET PIERRE BROUSSEAU. « Le Goéland à bec cerclé : un risque pour la santé publique ? », *Bulletin d'information en santé environnementale*, vol. 3, nº 3, mai-juin 1992, p. 3-4.

POTA7 PATRICK LEVALLOIS. « Qualité de l'eau potable et trihalométhanes », *Bulletin d'information en santé environnementale*, vol. 8, nº 6, novembre-décembre 1997, p. 1-4.

POTA8 (région 08) DANIEL GAGNÉ ET LOUIS-MARIE POISSANT. « L'arsenic et la santé humaine : la littérature et le vécu », *Bulletin d'information en santé environnementale*, vol. 9, nº 1, janvier-février 1998, p. 1-4.

POTA9 MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX ET MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Aux propriétaires de puits : attention aux nitrates dans l'eau potable*, dépliant.

POTA10 GASTON DE SERRES ET AUTRES. « Molecular Confirmation of Hepatitis A Virus from Well Water: Epidemiology and Public Health Implications », *The Journal of Infections Diseases*, 1999, p. 1-15.

POTA11 (région 03) JOSÉE CHARTRAND ET AUTRES. « La contamination de l'eau souterraine par les nitrates à l'île d'Orléans », *Vecteur Environnement*, vol. 32, nº 1, janvier 1999, p. 37-46.

POTA12 DANIEL G. BOLDUC ET MARIE CHAGNON. *Circonstances et causes des épidémies d'origine hydrique survenues au Québec de 1989 à 1993*, Comité de santé environnementale du Québec et Conseil des directeurs de santé publique du Québec, mai 1995, 27 pages.

POTA13 COMITÉ DE SANTÉ ENVIRONNEMENTALE DU QUÉBEC ET CONSEIL DES DIRECTEURS DE SANTÉ PUBLIQUE DU QUÉBEC. *Bilan des éclosions de maladies d'origine hydrique signalées dans les directions régionales de la santé publique du Québec en 1993, 1994 et 1995*, mars 1998, 18 pages.

POTA14 GERMAIN LEBEL ET AUTRES. *Organochlorés et endométriose : une étude pilote*, rapport final, Centre de santé publique de Québec et autres, octobre 1996, 63 pages et annexes.

POTA15 ANDRÉE LARUE ET AUTRES. *La baignade dans le secteur d'eau douce du Saint-Laurent : discours et pratiques à propos des risques pour la santé*, Centre de santé publique de Québec et Direction régionale de santé publique de Montérégie, octobre 1996, 109 pages.

POTA16 SONIA BLANEY, MARC THIBAULT ET DENIS GAUVIN. *Synthèse de la contamination du poisson du fleuve Saint-Laurent et évaluation des risques pour la santé*, Centre de santé publique de Québec, septembre 1997, 163 pages.

POTA17 RICHARD LARUE, CLAIRE LALIBERTÉ ET JACQUES GRONDIN. *Guide de consommation de pêche sportive en eau douce : une évaluation*, rapport final, Direction de la santé publique de la Montérégie et Centre de santé publique de Québec, août 1997, 110 pages et annexes.

POTA18 PIERRE GIOVENNAZZO ET AUTRES. *Digenae Cercaria Emergence from the Aquatic Snails of the St. Lawrence River in Québec City, Canada: Cercaria of the St. Lawrence River*, Université Laval et Centre de santé publique de Québec, 1995, 16 pages et annexe.

POTA19 MARC THIBAULT, SONIA BLANEY ET BENOÎT LÉVESQUE. *Étude de la contamination microbiologique du fleuve Saint-Laurent et ses tributaires et impacts possibles sur la santé humaine*, Centre de santé publique de Québec, mars 1995, 92 pages et annexes.

POTA20 PHILIPPE GUERRIER ET MANON PAUL. *Le projet SHORES, santé humaine : organisation de la réponse d'urgence dans l'estuaire du Saint-Laurent*, Comité de santé environnementale du Québec, décembre 1996, 103 pages et annexes.

POTA21 SANTÉ CANADA ET MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. *Le Saint-Laurent et la santé : l'état de la question*, 1998, 48 pages.

POTA21.1 SANTÉ CANADA ET MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. *Health and the St. Lawrence: A Status Report*, 1998, 48 pages.

POTA22 SANTÉ CANADA. *Reflets du Saint-Laurent : la parole aux riverains*, 1996, 19 pages.

POTA22.1 SANTÉ CANADA. *Reflections on the St. Lawrence: River Voices*, 1996, 19 pages.

POTA23 PIERRE LAJOIE ET PATRICK LEVALLOIS. *Environnement et santé : air intérieur et eau potable*, Les Presses de l'Université Laval, 1995, 246 pages.

POTA24 GERMAIN LEBEL ET AUTRES. *Étude descriptive de l'incidence du cancer au Québec de 1989 à 1993*, Centre hospitalier universitaire de Québec, décembre 1998, 49 pages.

POTA25 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *L'eau potable au Québec : un second bilan de sa qualité 1989-1994*, 1997, 36 pages.

POTA26 CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT. *Plan d'action national pour encourager l'économie d'eau potable dans les municipalités*, 13 pages.

POTA27 ENVIRONNEMENT CANADA. *Utilisez l'eau judicieusement*, dépliant.

POTA28 ENVIRONNEMENT CANADA. *Utilisez l'eau judicieusement : conseils sur la salle de bains*, dépliant.

POTA29 ENVIRONNEMENT CANADA. *Utilisez l'eau judicieusement : conseils pour la saison estivale*, dépliant.

POTA30 ENVIRONNEMENT CANADA. *Vérification de votre consommation d'eau*, dépliant.

POTA31 ENVIRONNEMENT CANADA. *Dispositifs économiseurs d'eau*, dépliant.

POTA32 ENVIRONNEMENT CANADA. *L'eau, pas de temps à perdre. La conservation de l'eau : guide du consommateur*, 1995, 23 pages.

POTA33 (région 16) J. CHARTRAND, J.-F. DUCHESNE ET D. GAUVIN. *Synthèse des connaissances sur les risques pour la santé humaine liés aux usages du fleuve Saint-Laurent dans le secteur d'étude Bassins de La Prairie*, rapport technique, Centre de santé publique et autres, juin 1997, 189 pages.

POTA34 JEAN-FRANÇOIS DUCHESNE ET DENIS GAUVIN. *Analyse des programmes de surveillance de la contamination du poisson de pêche sportive du fleuve Saint-Laurent en regard de la santé humaine*, Centre de santé publique de Québec, mars 1995, 59 pages.

POTA35 (région 03) PATRICK LEVALLOIS ET AUTRES. *La contamination par les nitrates des eaux souterraines et la culture intensive de la pomme de terre dans le comté de Portneuf*, Université Laval et autres, octobre 1998, 25 pages.

POTA36 (région 03) DENIS GAUVIN ET AUTRES. *Évaluation de la qualité bactériologique des eaux du fleuve Saint-Laurent à certains sites potentiels de baignade dans la région de Québec*, Direction de la santé publique de Québec et ministère de l'Environnement et de la Faune, juin 1998, 18 pages et annexes.

POTA37 (région 12) ANDRÉ MORASSE ET BERNARD MASSICOTTE. *Profil régional de santé environnementale Chaudière-Appalaches*, Direction de la santé publique de Chaudières-Appalaches, juin 1997, 85 pages.

POTA38 (région 12) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Les résultats d'analyse et l'inventaire de suivi de la qualité bactériologique de l'eau potable du réseau de Sainte-Marie-de-Beauce :*

- l'analyse physicochimique, décembre 1998, pagination diverse ;
- l'analyse bactériologique, janvier 1996 à mars 1999, 3 pages ;
- l'inventaire de suivi de la qualité bactériologique, janvier 1996 à mars 1999, pagination diverse.

POTA39 (région 03) CENTRE DE SANTÉ PUBLIQUE DE QUÉBEC. *Profil de santé environnementale de la région de Québec*, 1996, 65 pages.

POTA40 RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE L'ESTRIE. *Les puits domestiques et votre santé*, Direction de la santé publique, dépliant.

POTA41 RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE L'ESTRIE. *Documentation relative à une question de la Commission portant sur les oestrogènes*, 31 mars 1999, pagination diverse.

POTA42 (région 05) JEAN-MARC LECLERC ET MARC-ANDRÉ DUCLOS. *Profil régional de santé environnementale*, Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Estrie, novembre 1995, 46 pages.

POTA43 (région 05) PATRICK POLAN ET MONIQUE HENRY. *Qualité de l'eau souterraine dans la MRC de Coaticook*, Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Estrie, janvier 1998, 48 pages.

POTA44 MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX ET MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Attention au plomb dans l'eau potable*, 1990, dépliant.

POTA45 PATRICK LEVALLOIS ET AUTRES. *Articles relatifs à l'eau potable*, Bulletin d'information en santé environnementale, vol. 7, nº 6, novembre-décembre 1996, 12 pages :

- les risques et bénéfices associés à l'utilisation de l'aluminium dans le traitement de l'eau potable ;
- les virus entériques humains et parasites dans les eaux brutes des usines de traitement d'eau potable ;
- la contamination de l'eau des puits privés par les nitrates en milieu rural en Montérégie.

POTA46 (région 12) PIERRE LAINESSE. *Portrait de l'approvisionnement en eau potable dans la région de Chaudière-Appalaches*, mai 1995, 30 pages et annexe.

POTA47 ANNICK MARQUIS. *Situation de l'eau potable sur le territoire de la Communauté urbaine de Québec*, Communauté urbaine de Québec, 28 mars 1994, 86 pages et annexes.

POTA48 RICHARD LEGAULT. *Bilan : campagne d'économie d'eau potable 1997*, Communauté urbaine de Québec, février 1998, 22 pages.

POTA49 RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. *La contamination de l'eau des puits privés en milieu rural et votre santé*, dépliant.

POTA50 (région 16) ROLLANDE ALLARD ET AUTRES. *Profil de santé environnementale de la Montérégie*, Direction de la santé publique de Montérégie, décembre 1995, 101 pages.

POTA51 (région 16) MARLÈNE MERCIER. *Profil de santé environnementale pour les bassins versants des rivières Richelieu et Yamaska et du tronçon Boucherville-Contrecoeur du fleuve Saint-Laurent*, Régie régionale de la santé et des services sociaux de Montérégie, décembre 1997, 31 pages.

POTA52 (région 16) DANIELLE GAUDREAU ET MARLÈNE MERCIER. *La contamination de l'eau des puits privés par les nitrates en milieu rural*, Régie régionale de la santé et des services sociaux de Montérégie, août 1998, 64 pages.

POTA53 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION, MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE ET MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. *Connaissez-vous les Omega-3 ? moi, oui... Et je suis bon pour la santé !*, dépliant.

POTA54 (région 08) RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX D'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE. *L'entretien et l'aménagement de votre puits*, dépliant.

POTA55 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Système domestique d'approvisionnement d'eau : le puits*, Direction des écosystèmes urbains, septembre 1993, 19 pages.

POTA56 (région 03) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Bilan de l'eau potable pour les MRC de la Côte-de-Beaupré et de l'Île-d'Orléans*, non paginé.

POTA57 (région 08) RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX D'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE. *La contamination bactériologique des puits domestiques en Abitibi-Témiscamingue*, novembre 1995, 94 pages.

POTA58 (région 08) RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX D'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE. *Perception de la qualité de l'eau, habitudes d'aménagement et d'entretien de puits domestiques chez leurs propriétaires en Abitibi-Témiscamingue en 1996*, version finale, 16 février 1999, 70 pages.

POTA59 (région 08) RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX D'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE. *La contamination par l'arsenic des puits domestiques en Abitibi-Témiscamingue*, 17 janvier 1997, 104 pages.

POTA59.1 (région 08) RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX D'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE. *L'imprégnation par l'arsenic d'une population de l'Abitibi-Témiscamingue par ingestion d'eau de leur puits*, 1995, 6 avril 1999, 46 pages et annexes.

POTA60 (régions 04 et 17) J. CHARTRAND, J.-F. DUCHESNE ET D. GAUVIN. *Synthèse des connaissances sur les risques pour la santé humaine liés aux usages du fleuve Saint-Laurent dans le secteur d'étude Trois-Rivières–Bécancour*, Centre de santé publique de Québec et autres, mars 1998, 210 pages.

POTA61 (régions 04 et 17) RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA MAURICIE ET DU CENTRE-DU-QUÉBEC. *Enquête santé sur les usages et les représentations du Saint-Laurent*, novembre 1998, 32 pages.

POTA62 (régions 04 et 17) RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE MAURICIE–BOIS-FRANCS. *Les tumeurs de la région Mauricie–Bois-Francs, 1989-1993*, décembre 1997, 205 pages.

POTA63 (régions 04 et 17) RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA MAURICIE ET DU CENTRE-DU-QUÉBEC. *Bilan des maladies entériques pour les années 1996, 1997 et 1998*, pagination diverse.

POTA64 (régions 04 et 17) RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE MAURICIE–BOIS-FRANCS. *Bilan de santé et environnement de la région Mauricie–Bois-Francs : le portrait en 1994*, 1996, 93 pages.

POTA65 (région 16) RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE MONTÉRÉGIE. *Réponses aux questions de la Commission sur la quantité de poisson ingérée par les pêcheurs, les risques d'infection par les insectes dans les dépôts de pneus, le sulfure d'hydrogène dans l'air et l'eau ainsi que sur l'impact sur la santé de la phytase ajoutée à la nourriture des porcs*, 23 avril 1999, 6 pages.

POTA66 (région 16) MARLÈNE MERCIER ET DANIELLE GAUDREAU. *Profil de santé environnementale associé à la qualité de l'eau : impacts sur la santé des Montérégiens*, Régie régionale de la santé et des services sociaux de Montérégie, avril 1999, 42 pages.

POTA67 SANTÉ CANADA. *Risques et bénéfices de la consommation du poisson de pêche sportive dans le fleuve Saint-Laurent*, résumé du rapport final, février 1999, 8 pages.

POTA68 (région 07) MARTIN TÉTREAULT ET GAÉTAN MARTEL. *Profil de santé environnementale de la région de l'Outaouais*, Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Outaouais, décembre 1995, 54 pages.

POTA69 (régions 04 et 17) MOUVEMENT VERT MAURICIE. *Les risques pour la santé humaine liés à l'industrie porcine*, octobre 1997, 20 pages et annexes.

POTA70 (région 12) GROUPE D'INITIATIVES ET DE RECHERCHES APPLIQUÉES AU MILIEU. *La baignade dans le Saint-Laurent : prudence et patience...*, 48 pages et annexe.

POTA70.1 (région 12) GROUPE D'INITIATIVES ET DE RECHERCHES APPLIQUÉES AU MILIEU. *La baignade dans le Saint-Laurent : prudence et patience... – Aperçu des résultats d'échantillonnage de l'été 1997 sur la qualité de l'eau à des fins récréatives dans le secteur fluvial entre Saint-Romuald et Saint-Michel-de-Bellechasse*, dépliant.

POTA71 MARC RHAINDS, PATRICK LEVALLOIS ET ÉRIC DEWAILLY. *Évaluation de l'exposition prénatale aux métaux lourds et aux organochlorés dans différentes régions du Québec méridional*, Centre de santé publique de Québec et Centre hospitalier de l'Université Laval, juin 1995, 57 pages et annexes.

POTA72 (région 17) J.-F. DUCHESNE, J. CHARTRAND ET D. GAUVIN. *Synthèse des connaissances sur les risques pour la santé humaine liés aux usages du fleuve Saint-Laurent dans le secteur d'étude Varennes-Contrecoeur*, rapport technique, Centre de santé publique de Québec et autres, avril 1998, 204 pages.

POTA73 (région 14) J. CHARTRAND, J.-F. DUCHESNE ET D. GAUVIN. *Synthèse des connaissances sur les risques pour la santé humaine liés aux usages du fleuve Saint-Laurent dans le secteur d'étude Lac-Saint-Pierre*, rapport technique, Centre de santé publique de Québec et autres, novembre 1997, 201 pages.

POTA74 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à la Commission sur la concentration d'œstrogène dans l'eau ou les poissons*, 3 mai 1999, 2 pages.

POTA75 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information sur la désinfection et sur les normes de qualité de l'eau potable*, 3 mai 1999, 5 pages.

POTA76 (région 09) JACQUES-FRANÇOIS CARTIER. *Profil régional de santé environnementale*, Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord, janvier 1996, 128 pages.

POTA77 (région 09) JACQUES-FRANÇOIS CARTIER. *Portrait de l'eau de consommation sur la Côte-Nord*, Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord, avril 1998, 128 pages.

POTA78 SANTÉ CANADA. *Le radon*, avril 1995, 5 pages.

POTA79 (région 06) RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE MONTRÉAL-CENTRE. *Profil de santé environnementale, région de Montréal-Centre : unité de santé au travail et environnementale 1996*, 1997, 110 pages et annexes.

POTA80 GRANT MACKENZIE. *Documents d'information concernant l'application du B.t.i. pour le contrôle des insectes piqueurs*, 13 mai 1999, 2 pages et annexes.

POTA81 (région 11) MARIE CHAGNON. *Profil régional de santé environnementale*, Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine, décembre 1997, 33 pages.

POTA82 COMITÉ DE SANTÉ ENVIRONNEMENTALE DU QUÉBEC. *Avis de santé publique sur l'utilisation du pesticide biologique Bacillus thuringiensis en milieu forestier, agricole et urbain*, juin 1995, 10 pages et annexe.

POTA82.1 SYLVIE LESSARD ET DANIEL G. BOLDUC. *L'insecticide Bacillus thuringiensis et la santé publique*, Comité de santé environnementale du Québec et Conseil des directeurs de santé publique du Québec, avril 1996, 70 pages.

POTA83 (région 11) MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. *Information sur le contrôle de la salubrité des mollusques*, 14 juillet 1998, pagination diverse.

POTA84 SANTÉ CANADA. *L'eau potable : une histoire de goût*, 1996, 4 pages.

POTA85 (région 09) RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA CÔTE-NORD. *Statistiques de cancer pour la Côte-Nord*, 19 mai 1999, non paginé.

POTA86 (région 15) RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DES LAURENTIDES. *Profil de santé environnementale de la région des Laurentides*, février 1997, 60 pages.

POTA87 (région 01) COMITÉ DE SANTÉ ENVIRONNEMENTALE DU QUÉBEC. *Profils régionaux de santé environnementale du Bas-Saint-Laurent*, 1995, 37 pages.

POTA88 (région 14) SUZANNE H. FORTIN ET MARIE-CLAUDE BIBEAU. *Profil de santé environnementale : région de Lanaudière*, Régie régionale de la santé et des services sociaux de Lanaudière, septembre 1997, 59 pages.

POTA89 (région 07) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information sur l'approvisionnement en eau potable dans les lacs Roddick, Carson et Blue Sea*, 20 mai 1999, 1 page.

POTA90 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information sur le respect de la norme de turbidité par les municipalités et sur le contrôle des pesticides dans le règlement sur l'eau potable*, 20 mai 1999, 2 pages.

POTA91 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Approche en matière d'économie d'eau en Ontario*, 20 mai 1999, 1 page.

POTA92 (région 08) LABORATOIRES D'EXPERTISES DE QUÉBEC LTÉE. *Risque de contamination des puits d'eau potable par l'eau des parcs à résidus : Mine d'or Kiena et Les Mines McWatters inc.*, rapport n° 4092-14-02, février 1999, 19 pages et annexes.

POTA93 MICHÈLE PRÉVOST. *L'eau et la santé*, École polytechnique de Montréal, 14 juin 1999, 7 pages.

POTA94 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Correspondance relative au contrôle des métaux contenus dans la chair des poissons vendus au Québec*, 17 juillet 1999, pagination diverse.

POTA95 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Projet de modification du Règlement sur la qualité de l'eau potable (Q-2, r. 4.1)*, 15 avril 1999, 9 pages et annexe.

POTA96 (région 04) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information sur la présence de trihalométhanes (THM) dans l'eau potable pour la région de la Mauricie*, 8 juin 1999, 1 page.

POTA97 ORDRE DES URBANISTES DU QUÉBEC. *Articles divers sur l'eau et la santé bio-électronique*, 1976 et 1978, 24 pages.

POTA98 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information du Ministère sur l'eau potable fluorée et l'impact de son rejet sur les cours d'eau*, 31 juillet 1999, 1 page et annexe.

POTA99 RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LAVAL. *Profil de santé environnementale de la région de Laval*, janvier 1997, 56 pages.

POTA100 (région 01) MICHEL LAFERRIÈRE, PATRICK LEVALLOIS ET SUZANNE GINGRAS. « La problématique des trihalométhanes dans les réseaux d'eau potable s'alimentant en eau de surface dans le Bas-Saint-Laurent », *Vecteur Environnement*, mai 1999, p. 38-43.

POTA101 PATRICK LEVALLOIS ET AUTRES. *Évaluation du risque de maladies d'origine hydrique chez les populations utilisant de l'eau potable de réseaux publics dont la source provient du Saint-Laurent ou de ses tributaires*, rapport final, Direction de la santé publique de Québec, juin 1999, 89 pages.

POTA102 (région 10) CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE DE QUÉBEC. *Les nouveau-nés de la Côte-Nord*, dépliant.

POTA103 RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE L'ESTRIE. *Documentation diverse sur les impacts sur la santé humaine en relation avec l'industrie des pâtes et papiers*, août 1999, pagination diverse.

POTA104 (région 10) KATIVIK REGIONAL GOVERNMENT. *Drinking Water Monitoring Program: 1998 Annual Report*, janvier 1999, non paginé.

POTA105 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Tableau comparatif des normes d'eau potable projetées ou existantes des différents organismes*, août 1999, 10 pages.

POTA106 BULLETIN D'INFORMATION EN SANTÉ ENVIRONNEMENTALE. *L'eau et la santé publique au Québec*, vol. 10, nº 4, juillet-août 1999, p. 4-10.

POTA107 (région 10) SANTÉ CANADA. *Information concernant l'impact sur la santé humaine de la présence d'uranium dans l'eau potable*, 16 septembre 1999, 1 page.

POTA108 JEAN-LOUIS CHAMARD. « La gestion de l'eau : investir pour protéger la santé publique », *Vecteur Environnement*, vol. 32, nº 1, janvier 1999, p. 8.

POTA109 (région 10) SOMER INC. *Complexe Grande-Baleine, avant-projet, phase II : agglomération de Kuujjuarapik et Whapmagoostui*, novembre 1993, 67 pages et annexes.

- **POTA109.1 (région 10)** AGEOS SCIENCES INC. *Complexe Grande-Baleine : alimentation en eau potable de Kuujjuarapik-Whapmagoostui*, rapport technique, avril 1992, 80 pages et annexe.

POTA110 (région 10) SOMER INC. *Complexe Grande-Baleine : dossier sur les agglomérations, approvisionnement en eau potable*, rapport final, mai 1993, 22 pages et annexe.

POTA111 (région 10) BEAUCHEMIN, BEATON, LAPOINTE INC. *Alimentation en eau potable : poste de la Baleine, complexe Grande-Baleine*, rapport final, novembre 1989, pagination diverse.

- **POTA111.1 (région 10)** BEAUCHEMIN, BEATON, LAPOINTE INC. *Alimentation en eau potable : poste de la Baleine, complexe Grande-Baleine*, note technique, octobre 1989, 17 pages et annexes.

POTA112 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information du Ministère concernant le potentiel de formation des THM dans l'eau potable*, 10 septembre 1999, 2 pages et annexe.

POTA113 RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE MONTRÉAL-CENTRE. *Documents d'information générale concernant l'eau potable en Estrie et sur le territoire du DSC Lakeshore*, 1er décembre 1999, 2 pages et annexes.

POTA114 ANDREA SLAVCEV. *Montreal Wading Pools: Compliance with Quebec Regulations and Assessment of Contamination by Indicator Bacteria and Chloramines*, 14 novembre 1998, 72 pages.

POTA115 FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC. *Revue de la littérature scientifique traitant des impacts de la production porcine sur la santé publique*, rapport du Groupe de travail « Santé », août 1999, 48 pages.

Eaux souterraines

SOUT1 MICHÈLE BOULANGER. *Étude comparative de quelques politiques nord-américaines et européennes de protection et de conservation des eaux souterraines*, 6 août 1998, 64 pages.

SOUT1.1 MICHÈLE BOULANGER. *Étude comparative de quelques politiques nord-américaines et européennes de protection et de conservation des eaux souterraines. Tableaux comparatifs*, 6 août 1998, non paginé.

SOUT2 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Guide de classification des eaux souterraines du Québec*, Service des pesticides et des eaux souterraines, 1er février 1999, 12 pages et annexe.

SOUT3 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *La problématique des eaux souterraines au Québec*, avril 1996, 73 pages.

SOUT4 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Plan d'action pour la mise en œuvre de la Politique de protection et de conservation des eaux souterraines*, avril 1996, 89 pages.

SOUT5 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Politique de protection et de conservation des eaux souterraines*, document de travail, Service des pesticides et des eaux souterraines, juin 1997, 49 pages et annexe.

SOUT6 GOUVERNEMENT DU QUÉBEC. *Loi favorisant la protection des eaux souterraines*, chapitre 25, 1998, non paginé.

SOUT7 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Projet de politique de protection et de conservation des eaux souterraines*, avril 1996, 35 pages et annexe.

SOUT8 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Synthèse des commentaires reçus sur le projet de politique de protection et de conservation des eaux souterraines*, Service des pesticides et des eaux souterraines, mars 1997, 20 pages.

SOUT9 ENVIRONNEMENT CANADA. *Les eaux souterraines, trésors cachés de la nature*, 1993, 12 pages.

SOUT10 RICHARD MORIN. *Documents d'information sur l'aquaculture*, ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation :

- la liste des établissements piscicoles et de leurs produits, avril 1999, 12 pages et annexe ;
- les services et publications offerts par le MAPAQ en aquiculture, septembre 1997, 7 pages ;
- la production piscicole au Québec, avril 1999, 7 pages ;
- les lois et règlements relatifs à l'aquaculture d'eau douce, avril 1999, 13 pages et annexe.

SOUT11 RESSOURCES NATURELLES CANADA. *Cartographie hydrogéologique régionale*, 4 cartes.

SOUT12 (région 05) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Portrait régional des pisciculture en Estrie*, 1 page.

SOUT13 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE ET MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Guide d'application : examen des projets de prise individuelle d'eau commerciale*, mars 1995, 19 pages et annexes.

SOUT13.1 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE ET MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Addendum au Guide d'application pour l'examen des projets de captage d'eau commerciale à l'égard de la prévention des conflits d'usage*, 23 décembre 1996, 3 pages.

SOUT13.2 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE ET MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Modifications du Guide d'application : autorisation de captage d'eau souterraine non traitée avant sa distribution commerciale pour la consommation humaine*, 15 octobre 1998, 5 pages.

SOUT14 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Autorisations d'Environnement-Québec*, avril 1999, non paginé :

- les conditions générales pour les captages d'eau de source et d'eau minérale ;
- le captage d'eau souterraine à des fins commerciales selon l'entente entre le ministère de l'Environnement et le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation.

SOUT15 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Demandes d'autorisation de captage d'eau souterraine à des fins commerciales*, 21 avril 1999, 1 page.

SOUT16 (région 08) J. RONDOT. *L'esker du lac Berry*, ministère de l'Énergie et des Ressources, 1982, 19 pages et annexe.

SOUT17 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Production d'eau souterraine équivalente à la consommation de 900 foyers*, 3 mai 1999, 1 page.

SOUT18 (régions 14 et 15) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Liste des pisciculture : régions de Lanaudière et des Laurentides*, 6 mai 1999, non paginé.

SOUT19 MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES. *Réponse à la question sur les mesures relatives à l'analyse de l'eau des puits individuels privés adressée au ministère des Affaires municipales*, 10 mai 1999, 1 page.

SOUT20 LE COMITÉ DE PROTECTION DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT DE GASPÉ INC. *Mémoire sur le projet de politique de protection et de conservation des eaux souterraines du ministère de l'Environnement et de la Faune*, novembre 1996, pagination diverse.

SOUT21 (région 11) FORATEK INTERNATIONAL INC. *Étude de recherche et analyse de sites hydrogéologiques en Gaspésie*, vol. 1, février 1989, 56 pages et annexes.

SOUT22 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Pisciculture exploitées par le gouvernement du Québec*, 20 mai 1999, 1 page.

SOUT23 (région 11) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Pisciculture dans la région de la Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine*, 20 mai 1999, 2 pages.

SOUT24 (région 01) LINA OUELLET. *Questions de citoyens de Saint-Modeste concernant le puisage d'eau souterraine par la Ville de Rivière-du-Loup dans la municipalité voisine de Saint-Modeste*, pagination diverse.

SOUT25 (région 16) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information complémentaire dans la région de la Montérégie concernant l'alimentation en eau souterraine de Saint-Alexandre et dans la MRC de Vallée-du-Richelieu*, 4 et 20 mai 1999, 2 pages.

SOUT26 MARCEL SYLVESTRE ET CLAUDE GRENIER. *L'eau souterraine, une ressource à exploiter*, 1987, 36 pages.

SOUT27 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Rectificatif sur la zone protégée et l'application du principe de réciprocité dans le cas d'un puits de captage d'eau commerciale*, mai 1999, 1 page.

SOUT28 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Captages d'eau de source et d'eau minérale autorisés ou en situation de droit exercé*, 7 mai 1999, 2 pages.

SOUT29 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information complémentaire sur la restauration dans un quartier de Westmount de la nappe phréatique contaminée par des hydrocarbures en provenance du garage de la STCUM*, 19 et 20 mai 1999, 2 pages.

SOUT30 (région 02) DENIS W. ROY ET ALAIN ROULEAU. *Les eaux souterraines au Saguenay–Lac-Saint-Jean : mise en valeur et protection*, Forum tenu à l'Université du Québec à Chicoutimi le 5 mars 1999, 41 pages.

SOUT31 (région 08) KLOHN-CRIPPEN CONSULTANTS LTD. *Kiena Gold Mine Hydrogeology: Preliminary Study*, 23 décembre 1993, 48 pages et annexes.

SOUT31.1 (région 08) KLOHN-CRIPPEN CONSULTANTS LTD. *Les mines d'or Kiena: Supplementary Hydrogelogy Study, Phase II*, 25 novembre 1997, 17 pages et annexes.

SOUT32 (région 08) VILLE D'AMOS. *Mémoire présenté au ministre de l'Environnement et de la Faune en juin 1996 portant sur le projet de politique de protection et de conservation des eaux souterraines*, 20 pages.

SOUT33 COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Lettre de M^e Serge Cardinal sur le critère relatif à la préservation pour l'agriculture de la ressource eau dans l'examen des demandes soumises à la Commission de protection du territoire agricole du Québec*, 7 juin 1999, 3 pages.

SOUT34 COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE DU QUÉBEC. *Guide de présentation d'une demande d'autorisation en vue de l'implantation en zone agricole d'un ouvrage de captage et de distribution d'eau potable souterraine à des fins municipales*, février 1993, 15 pages et annexes.

SOUT35 (région 07) MONTERVAL INC. *Identification et caractérisation de secteurs potentiels en eau souterraine pour l'aquiculture : région Outaouais–Témiscamingue*, document préparé pour le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, octobre 1990, pagination diverse.

SOUT36 ACRES USA. *Organics Reduces Groundwater Pollution*, mai 1999, p. 11.

SOUT37 CENTRE D'ÉTUDES SUR LES RESSOURCES MINÉRALES. *Notes sur les problématiques hydrogéologiques du pergélisol au Québec*, Université du Québec à Chicoutimi, juillet 1999, 14 pages.

SOUT38 CENTRE D'ÉTUDES SUR LES RESSOURCES MINÉRALES. *Aperçu de l'hydrogéologie en socle précambrien au Québec et des problématiques minières*, Université du Québec à Chicoutimi, 2 septembre 1998, 16 pages et annexes.

SOUT39 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information du Ministère relative aux redevances sur le captage d'eau souterraine dans le monde*, 10 juin 1999, 1 page.

SOUT40 (région 16) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Suivi de la qualité des eaux souterraines au dépôt de pneus de Franklin*, 11 juin 1999, 1 page.

SOUT41 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information du Ministère sur la contamination des eaux souterraines par les lieux d'enfouissement sanitaire réhabilités selon le PAERLES*, 11 juin 1999, 1 page et annexe.

SOUT42 (région 02) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information du Ministère sur les pisciculture au Saguenay–Lac-Saint-Jean*, 11 juin 1999, 3 pages.

SOUT43 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information du Ministère sur l'impact des pompes géothermiques sur les eaux souterraines*, 1er juin 1999, 1 page.

SOUT44 (région 01) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Position du Ministère sur l'utilisation de l'eau souterraine comme source d'eau potable à Rivière-du-Loup*, 3 juin 1999, 1 page.

SOUT45 (région 11) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information du Ministère sur la vocation de l'ancienne pisciculture de Gaspé*, 4 juin 1999, 1 page.

SOUT46 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Information du Ministère sur l'utilisation d'eau souterraine dans les étangs de pêche*, 5 août 1999, 1 page.

SOUT47 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Information du Ministère sur le projet de captage d'eau souterraine à Harricana*, 5 août 1999, 1 page.

SOUT48 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *L'étang de pêche : élevage des salmonidés*, fascicule 11, 1996, 30 pages.

SOUT49 ALAIN ROULEAU ET AUTRES. *Examples of Hydrogeological, Geomechanical and Geochemical Factors Affecting Underground Mine Dewatering*, Centre d'études sur les ressources minérales de l'Université du Québec à Chicoutimi, 6 pages.

SOUT50 N.I. TOLSTIKHIN ET O.N. TOLSTIKHIN. *Groundwater and Surface Water in the Permafrost Region*, Pêches et Environnement Canada, 25 pages.

SOUT51 (région 07) COMITÉ DE CITOYENNES ET CITOYENS DU CANTON LOCHABER. *Correctif au portrait régional de l'eau de l'Outaouais concernant les conflits d'usages de l'eau souterraine*, 21 octobre 1999, 2 pages.

SOUT52 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Lignes directrices applicables aux pisciculture*s, 22 juin 1999, 30 pages et annexes.

Eaux de surface

SURF1 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *La villégiature sur les terres publiques du Québec : éthique et règles*, Direction de la gestion du territoire public, 1995, 24 pages.

SURF2 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Égalité et équité pour le développement harmonieux de la villégiature sur les terres publiques*, Direction de la gestion du territoire, dépliant.

SURF3 MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES. *La réserve de Trois Chaînes : la loi simplifiée*, dépliant.

SURF4 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Guide de développement de la villégiature sur les terres du domaine public*, 1994, 68 pages et annexe.

SURF5 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Le développement de la villégiature sur les terres publiques du Québec : approche gouvernementale*, Direction de la gestion du territoire public, 1995, 13 pages.

SURF6 DANIEL GUILLOT. *Répertoire des centrales hydroélectriques du secteur privé et municipal au Québec au 1er janvier 1998*, ministère des Ressources naturelles, 29 pages.

SURF7 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Guide et modalités de préparation du plan et exigences générales en matière de restauration des sites miniers au Québec*, 1997, 66 pages.

SURF8 ASSOCIATION MINIÈRE DU QUÉBEC. *Bilan environnemental 1996-1997*, juin 1998, 24 pages.

SURF9 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Bilan annuel de conformité environnementale : secteur minier 1992*, Direction des programmes sectoriels, janvier 1994, 145 pages.

SURF10 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Bilan annuel de conformité environnementale : secteur minier 1993*, Direction des programmes sectoriels, décembre 1995, 149 pages.

SURF10.1 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Bilan annuel de conformité environnementale : secteur minier – 1994*, avril 1999, 127 pages.

SURF10.2 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Bilan annuel de conformité environnementale : secteur minier – 1995*, avril 1999, 125 pages.

SURF10.3 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Bilan annuel de conformité environnementale : secteur minier – 1996*, avril 1999, 131 pages.

SURF10.4 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Bilan annuel de conformité environnementale : secteur minier – 1997*, avril 1999, 129 pages.

SURF11 SERGE HÉBERT. *Développement d'un indice de la qualité bactériologique et physicochimique de l'eau pour les rivières du Québec*, ministère de l'Environnement et de la Faune, décembre 1996, non paginé.

SURF12 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *L'assainissement des eaux usées industrielles au Québec : état de la situation en 1995*, rapport préliminaire, Service de l'assainissement des eaux, septembre 1998, 92 pages et annexes.

SURF13 JEAN PAINCHAUD. *La qualité de l'eau des rivières du Québec : état et tendances*, ministère de l'Environnement et de la Faune, mars 1997, 57 pages.

SURF14 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Pour une eau de qualité en milieu rural : comprendre et agir collectivement*, 1996, 35 pages.

SURF15 PIERRE TERRAULT. *Les effluents liquides du secteur des raffineries de pétrole : état de la situation en 1994 et 1995*, juin 1998, 48 pages et annexe.

SURF16 AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA ET AUTRES. *Saint-Laurent Vision 2000 – Phase III, 1998-2003 : concertation, partenariat et action*, dépliant.

SURF17 ENVIRONNEMENT CANADA ET UNIVERSITÉ LAVAL. *Atlas environnemental du Saint-Laurent : les milieux humides des habitats au contact de la terre et de l'eau*, dépliant.

SURF17.1 ENVIRONNEMENT CANADA ET UNIVERSITÉ LAVAL. *Atlas environnemental du Saint-Laurent : une mosaïque d'habitats, les écosystèmes des eaux douces et saumâtres*, dépliant.

SURF17.2 ENVIRONNEMENT CANADA ET UNIVERSITÉ LAVAL. *Atlas environnemental du Saint-Laurent : la richesse du monde marin, les écosystèmes marins de l'estuaire et du golfe du Saint-Laurent*, dépliant.

SURF17.3 ENVIRONNEMENT CANADA ET UNIVERSITÉ LAVAL. *Atlas environnemental du Saint-Laurent : le Saint-Laurent au cœur de l'espace habité, la population et l'occupation des rives*, dépliant.

SURF17.4 ENVIRONNEMENT CANADA ET UNIVERSITÉ LAVAL. *Atlas environnemental du Saint-Laurent : un fleuve en héritage, la conservation et la mise en valeur des patrimoines*, dépliant.

SURF18 ENVIRONNEMENT CANADA. *Capsules éclair sur l'état du Saint-Laurent : le fleuve... en bref*, mars 1997, 100 pages.

SURF19 ENVIRONNEMENT CANADA ET QUÉBEC SCIENCE. *Le Saint-Laurent : un fleuve en mouvement*, 1995, 8 pages.

SURF20 ENVIRONNEMENT CANADA. *Sur la trace des contaminants du Saint-Laurent*, résumé du projet bilan massique des contaminants du Saint-Laurent, 4 pages.

SURF21 ENVIRONNEMENT CANADA. *Notre fleuve : le Saint-Laurent sous observation*, 1996, 15 pages.

SURF22 ENVIRONNEMENT CANADA. *La politique fédérale sur la conservation des terres humides*, 1991, 16 pages.

SURF23 ENVIRONNEMENT CANADA. *La politique fédérale sur la conservation des terres humides : guide de mise en œuvre à l'intention des gestionnaires des terres fédérales*, 1996, 32 pages.

SURF24 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE ET AUTRES. *Bilan 1987-1997 : dix ans de partenariat au Québec pour la sauvagine et la biodiversité*, 1998, 14 pages et annexes.

SURF25 ENVIRONNEMENT CANADA. *Notions élémentaires sur l'eau douce*, 1993, 80 pages.

SURF26 ENVIRONNEMENT CANADA. *Capsule éclair : le Saint-Laurent et le programme Zones d'intervention prioritaire (ZIP)*, mars 1997 et septembre 1998, non paginé.

SURF27 ENVIRONNEMENT CANADA. *Le Saint-Laurent : milieux de vie diversifiés*, rapport thématique sur l'état du Saint-Laurent, Conservation et Protection, 1992, 97 pages.

SURF28 ENVIRONNEMENT CANADA ET AUTRES. *Programme Zones d'intervention prioritaire (ZIP) : un effort collectif pour la sauvegarde du Saint-Laurent*, 7 pages.

SURF29 ENVIRONNEMENT CANADA ET MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Rapport quinquennal du Plan d'action Saint-Laurent Vision 2000, 1993 - 1998*, 44 pages.

SURF30 ENVIRONNEMENT CANADA. *Bilan 1988 - 1993 : plan d'action Saint-Laurent*, 1993, 47 pages.

SURF31 (région 16) JEAN ROBITAILLE. *Bilan régional, Bassins de La Prairie (rapides de Lachine, grand et petit bassins de La Prairie)*, Centre Saint-Laurent, mars 1997, 83 pages.

SURF32 (région 16) A. ARMELLIN, P. MOUSSEAU ET P. TURGEON. *Synthèse des connaissances sur les communautés biologiques du secteur d'étude Bassins de La Prairie (rapides de Lachine, grand et petit bassins de La Prairie)*, rapport technique, Centre Saint-Laurent, mars 1997, 200 pages.

SURF33 (région 16) GUY R. FORTIN, STÉPHANE LORRAIN ET MARC PELLETIER. *Synthèse des connaissances sur les aspects physiques et chimiques de l'eau et des sédiments du secteur d'étude Bassins de La Prairie (rapides de Lachine, grand et petit bassins de La Prairie)*, rapport technique, Centre Saint-Laurent, mars 1997, 151 pages.

SURF34 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Bilan 1996 des travaux d'entretien des cours d'eau*, Direction générale de l'environnement et Direction générale des opérations, avril 1997, 15 pages et annexes.

SURF35 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Programme de stabilisation des berges : code de bonnes pratiques environnementales*, 1998, 15 pages.

SURF36 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Bilan 1995 des travaux d'entretien des cours d'eau*, Direction des politiques du secteur municipal et Direction des politiques des secteurs agricole et naturel, mars 1996, 7 pages et annexe.

SURF37 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Protection des rives, du littoral et des plaines inondables : guide des bonnes pratiques*, 1998, 156 pages.

SURF38 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Guide technique de mise en valeur du milieu aquatique : programme Berges neuves*, mars 1985, pagination diverse.

SURF39 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Suivi du Forum des décideurs de l'agriculture et de l'agroalimentaire québécois : plans d'action des groupes de travail*, novembre 1998, 133 pages.

SURF40 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Programme de développement des pêches et de l'aquiculture commerciales, 1997-1998*, 3 pages.

SURF41 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *La lutte intégrée : tout le monde y gagne*, dépliant.

SURF42 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Pour une agriculture durable : programme d'aide à l'investissement en agroenvironnement*, 1998, 13 pages et annexe.

SURF43 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE ET FONDATION DE LA FAUNE DU QUÉBEC. *Habitat du poisson : guide de planification, de réalisation et d'évaluation d'aménagements*, 1996, 133 pages.

SURF44 RAYMOND SARRAZIN ET AUTRES. *La protection des habitats fauniques au Québec*, ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, avril 1983, 256 pages.

SURF44.1 RAYMOND SARRAZIN ET AUTRES. *La protection des habitats fauniques au Québec : les activités d'altération des milieux et leurs répercussions sur la faune*, annexe B, ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, avril 1983, 175 pages.

SURF44.2 RAYMOND SARRAZIN ET AUTRES. *La protection des habitats fauniques au Québec : les activités d'altération des milieux et leurs répercussions sur la faune*, extrait de l'annexe B, ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, avril 1983, p. 3-12.

SURF45 GAÉTANE TARDIF. « La faune et ses habitats : une richesse pour les collectivités », *Municipalité*, avril-mai 1997, p. 17-19.

SURF45.1 GAÉTANE TARDIF. « Baie-du-Febvre : écotourisme et développement économique », *Municipalité*, juin-juillet 1997, p. 4-6.

SURF45.2 GAÉTANE TARDIF. « Bonne chasse dans Bellechasse », *Municipalité*, août-septembre 1997, p. 27-28.

SURF45.3 GAÉTANE TARDIF. « Le développement de la villégiature en Outaouais. Peut-on sauver les lacs à Touladis ? », *Municipalité*, décembre-janvier 1998, p. 28-29.

SURF46 FONDATION DE LA FAUNE DU QUÉBEC. *Habitat du poisson : guide de planification et de réalisation d'aménagement. Le Touladi*, 1996, 19 pages.

SURF47 MINISTÈRE DU LOISIR, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE. *Le refuge faunique : énoncé d'orientations*, Direction des territoires fauniques, 8 pages.

SURF48 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Les aires fauniques communautaires et les petits lacs aménagés*, Service des pourvoiries, avril 1997, 10 pages.

SURF49 (région 01) FAUNE ET PARCS. *La pêche récréative au Québec en 1995 : Bas-Saint-Laurent*, 8 pages.

SURF50 MINISTÈRE DU LOISIR, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE. *Plan tactique : le Touladi, une espèce en difficulté*, février 1990, 41 pages.

SURF51 (région 04) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *La restauration du Touladi des réservoirs de la Haute-Mauricie*, plan d'action 1995-1997, février 1999, 112 pages et annexe.

SURF52 FAUNE ET PARCS. *Territoires ayant un statut particulier ou faisant l'objet d'une protection particulière*, février 1999, 50 pages et annexe.

SURF53 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Plan de gestion de la pêche, 1999-2000*, 40 pages.

SURF54 PIERRE BÉRUBÉ ET ANNE-MARIE CABANA. *Programme de calcul du pourcentage maximal de coupe acceptable pour la conservation des écosystèmes aquatiques : guide de l'utilisateur*, ministère de l'Environnement et de la Faune, juillet 1997, 21 pages.

SURF55 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Guide de normalisation des méthodes utilisées en faune aquatique au ministère de l'Environnement et de la Faune*, janvier 1994, 62 pages.

SURF56 FONDATION DE LA FAUNE DU QUÉBEC. *Programme d'amélioration de la qualité des habitats fauniques. Guide à l'intention du promoteur*, juin 1991, 15 pages.

SURF57 (région 15) AGNÈS GRONDIN. *Développement d'un outil méthodologique et réalisation du profil hydrique laurentien*, rapport final présenté par le Conseil régional de l'environnement des Laurentides, 1er mars 1999, 20 pages et annexes.

SURF58 JOHN BURCOMBE. *Lettre adressée au ministre de l'Environnement relative au décret 934-96 sur les travaux nécessaires à la suite du déluge du 19 juillet 1996*, Mouvement Au Courant, 11 février 1999, 1 page et annexe.

SURF59 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Politique sur l'élimination des neiges usées*, Direction des politiques du secteur municipal, 10 mai 1996, non paginé.

SURF60 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Politique de protection des rives, du littoral et des plaines inondables*, décret 1010-91, 17 juillet 1991, 16 pages.

SURF61 GOUVERNEMENT DU QUÉBEC. *Décret 103-96 concernant la Politique de protection des rives, du littoral et des plaines inondables*, *Gazette officielle du Québec*, nº 6, 7 février 1996, p. 1263-1271.

SURF62 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Projet de modification du Règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées*, printemps 1999, 17 pages.

SURF63 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE ET ENVIRONNEMENT CANADA. *Bilan du programme de cartographie du risque d'inondation 1976-1996*, 1998, 8 pages.

SURF64 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Entretien des cours d'eau municipaux en milieu agricole*, fiche technique nº 19, 12 décembre 1996, 9 pages.

SURF64.1 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Entretien des cours d'eau municipaux en milieu agricole*, fiche technique nº 19, 23 février 1996, 9 pages.

SURF64.2 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Note d'instruction relative à l'autorisation des travaux d'aménagement, d'entretien et de nettoyage des cours d'eau municipaux en milieu agricole*, 26 juin 1996, 4 pages.

SURF64.3 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Avis préalable à la réalisation de travaux d'entretien d'un cours d'eau municipal en milieu agricole*, 1 page.

SURF64.4 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Entretien des cours d'eau : entente entre la Table de concertation des préfets de la Montérégie et le ministère de l'Environnement et de la Faune*, septembre 1997, 2 pages.

SURF65 JACQUES DUPONT. *Bilan de l'acidité des lacs du Québec méridional*, ministère de l'Environnement, février 1993, 129 pages.

SURF66 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *L'acidité des eaux au Québec*, 1994, 16 pages.

SURF67 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Critères provisoires pour la valorisation des matières résiduelles fertilisantes (épandage, entreposage temporaire, compostage, fabrication et utilisation de terreaux)*, Service de l'assainissement agricole et des activités de compostage, avril 1997, 33 pages et annexes.

SURF67.1 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Addenda nº 1 : critères provisoires pour la valorisation des matières résiduelles fertilisantes*, mars 1999, 35 pages.

SURF68 GOUVERNEMENT DU QUÉBEC. *Décrets 1063-97 et 488-98 et règlements portant sur les lieux d'élimination de neige*, *Gazette officielle du Québec*, 3 septembre 1997 et 22 avril 1998, nºs 36 et 17, p. 5765-5767.

SURF69 GUY OUELLET. *Caractérisation des effluents de stations piscicoles québécoises*, ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, avril 1998, 40 pages.

SURF70 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Communiqué de presse. Saint-Laurent Vision 2000 se poursuit jusqu'à l'an 2003 – 239 millions de dollars pour la pérennité des ressources du fleuve*, 8 juin 1998, 2 pages.

SURF71 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *La dérivation de l'eau du bassin Grands Lacs–Saint-Laurent*, 7 juillet 1998, 3 pages.

SURF72 (région 03) VILLE DE QUÉBEC. *Étude d'optimisation de la gestion de l'eau de la rivière Saint-Charles*, sommaire, p. i-ii.

SURF72.1 GROUPE-CONSEIL GÉNIVAR INC. *Étude d'optimisation de la gestion de l'eau de la rivière Saint-Charles*, rapport final présenté à la Ville de Québec, décembre 1998, 112 pages et annexes.

SURF73 PIERRE-PAUL SÉNÉCHAL. *Correspondance relative à la privatisation des plages publiques du fleuve par des «baux à des fins de plage»*, 31 août et 16 novembre 1998, 2 lettres.

SURF74 (région 03) SOCIÉTÉ DES GENS DE BAIGNADE POUR L'ACCÈS ET L'USAGE PUBLIC DES PLANS D'EAU. *Documentation relative à la baignade au fleuve Saint-Laurent et au bassin Louise*, 1995 et 1998, pagination diverse.

SURF75 ZIP QUÉBEC ET DESSAU. *Inventaire et caractérisation des accès publics au fleuve sur le territoire de la ZIP de Québec et Chaudière-Appalaches*, janvier 1997, 40 pages et annexes.

SURF76 ZIP QUÉBEC ET MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Création d'une plage publique à l'anse au Foulon : étude de préfaisabilité de processus d'ensablement*, mars 1998, 76 pages et annexes.

SURF77 ZIP QUÉBEC. *Plan d'action et de réhabilitation écologique du secteur Québec-Lévis*, 21 mars 1998, pagination diverse.

SURF78 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Le Réseau-Rivières : un baromètre de la qualité de nos cours d'eau*, 1991, dépliant.

SURF79 (région 12) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *État de l'écosystème aquatique du bassin de la rivière Chaudière en 1996*, février 1998, 12 pages.

SURF80 (région 12) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Qualité des eaux de la rivière Etchemin de 1979 à 1994*, janvier 1996, 8 pages.

SURF81 GOUVERNEMENT DU QUÉBEC. *Règlement sur le domaine hydrique public*, 7 juin 1989, 4 pages.

SURF82 (région 12) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Étude sur l'état du phosphore dans la rivière Chaudière*, 1998, non paginé.

SURF83 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *L'aménagement des ponts et des ponceaux dans le milieu forestier*, 1997, 146 pages.

SURF84 (région 03) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE ET ENVIRONNEMENT CANADA. *Atlas du cadre écologique de référence du bassin versant de la rivière Saint-Charles, Québec, Canada*, mai 1997, 58 pages.

SURF85 (région 14) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE ET ENVIRONNEMENT CANADA. *Atlas écologique du bassin versant de la rivière L'Assomption, la partie des Basses-terres du Saint-Laurent*, juin 1998, 42 pages.

SURF86 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION ET MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *La pêche commerciale en 1998 : eaux intérieures et estuaires*, 18 novembre 1998, carte.

SURF87 JEAN ROBERGE. *Impacts de l'exploitation forestière sur le milieu hydrique : revue et analyse de documentation*, ministère de l'Environnement et de la Faune, mars 1996, 68 pages et annexe.

SURF88 JACQUES DUPONT. *Effets des réductions d'émissions de SO^2 sur la qualité de l'eau des lacs de l'ouest québécois*, ministère de l'Environnement et de la Faune, septembre 1997, 31 pages et annexe.

SURF89 MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Communiqué de presse – Modifications au Règlement sur la réduction de la pollution d'origine agricole*, 25 mars 1999, 2 pages.

SURF90 PIERRE DEMERS. *Cohabitation ichtyofaune – hydroélectricité (exemple de barrage rétractable dans la municipalité de Windsor)*, Faune et Parcs Québec, 12 pages.

SURF91 (région 05) MARTIN LEMMENS. *La qualité des plans d'eau de l'Estrie et du Haut-Bassin de la Saint-François en 1998*, Fédération de protection de l'Estrie, 18 pages.

SURF92 (région 05) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *État de l'écosystème aquatique du bassin versant de la rivière Saint-François 1991-1995*, août 1996, 11 pages.

SURF93 MARIO VADNAIS. « Les municipalités et le programme fédéral de dessaisissement des structures nautiques », ministère de l'Environnement et de la Faune, *Municipalité*, février-mars 1998, p. 27.

SURF94 (région 05) JOHN BURCOMBE. *Documentation relative à la biostabilisation des rives de la rivière Coaticook*, 18 mars et 2 décembre 1998, pagination diverse.

SURF95 JEAN BENOÎT NADEAU. « Wô les moteurs à deux temps », *Québec Science*, vol. 36, nº 9, juin 1998, p. 5-7.

SURF95.1 PIERRE DÉPÔT. *Information sur la contamination provenant des moteurs à deux temps*, 15 février 2000, 2 pages et annexes.

SURF96 (région 05) REGROUPEMENT DES ASSOCIATIONS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DES LACS ET COURS D'EAU DE L'ESTRIE ET DU HAUT-BASSIN DE LA SAINT-FRANÇOIS. *La vie sur l'eau et la vie au bord de l'eau*, 2 cartes.

SURF97 MARC MINGELBIER. *Information sur l'impact des variations de niveaux d'eau sur la plaine inondable du Saint-Laurent*, Faune et Parcs, 4 pages.

SURF98 MINISTÈRE DU LOISIR, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE. *Considérations fauniques pertinentes à l'étude sur les niveaux de l'eau du bassin du fleuve Saint-Laurent et des Grands Lacs*, février 1993, 39 pages et annexe.

SURF99 LOUISE LAPIERRE. *Plan d'action sur la moule zébrée et autres espèces aquatiques nuisibles non indigènes 1998-2003*, ministère de l'Environnement et de la Faune, novembre 1998, 24 pages et tableaux.

SURF100 (région 05) LUCIE ROY ALAIN. *Information sur les travaux de traverses des cours d'eau du projet Gazoduc TQM transmise lors de la séance publique tenue à Sherbrooke le 31 mars 1999*, pagination diverse.

SURF101 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Agriculture intensive et écosystèmes régionaux : du diagnostic aux interventions*, 35 pages.

SURF102 FAUNE ET PARCS. *L'eau, une ressource essentielle à la faune aquatique et à ses habitats : document de présentation*, 17 mars 1999, 15 pages.

SURF103 LOUIS BIENVENU. *Activités de recherche du ministère des Ressources naturelles du Québec sur le drainage minier acide : rapport 1997-1998*, mai 1998, 38 pages.

SURF104 (région 03) RICHARD LEGAULT. *Boues des fosses septiques situées sur le territoire de la CUQ : état de la situation en 1996*, Communauté urbaine de Québec, octobre 1997, 26 pages et annexes.

SURF105 (région 03) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Analyse de l'eau des lieux d'enfouissement sanitaire*, 25 mars 1999, non paginé.

SURF105.1 (région 03) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Suivi de la qualité des eaux de lixiviation du lieu d'enfouissement sanitaire de Saint-Tite-des-Caps*, 20 mai 1999, 1 page.

SURF105.2 (région 03) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Lieux de disposition des cendres de l'incinérateur de la Communauté urbaine de Québec (Saint-Tite-des-Caps et terrain sur la rue d'Estimauville) et résultats d'analyses chimiques de l'eau au lieu d'enfouissement sanitaire de Saint-Tite-des-Caps*, 1er avril 1999, non paginé.

SURF106 (région 16) SOCIÉTÉ DE CONSERVATION ET D'AMÉNAGEMENT DU BASSIN DE LA RIVIÈRE CHÂTEAUGUAY ET MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *État de l'écosystème aquatique du bassin de la rivière Châteauguay de 1979 à 1994*, octobre 1996, 13 pages.

SURF107 (région 16) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *État de l'écosystème aquatique du bassin versant de la rivière Richelieu : synthèse 1998*, mars 1998, 12 pages.

SURF108 (région 16) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *État de l'écosystème aquatique du bassin versant de la rivière Yamaska : synthèse 1998*, mars 1998, 12 pages.

SURF109 (région 16) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Bassin versant de la rivière Yamaska : modifier nos pratiques agricoles... la priorité*, mars 1997, 8 pages.

SURF110 (région 16) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Bassin versant de la rivière Yamaska : l'activité agricole et ses effets sur la qualité de l'eau*, 1998, 107 pages.

SURF111 (région 16) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Le bassin de la rivière Yamaska : l'état de l'écosystème aquatique – 1998*, Direction des écosystèmes aquatiques, mars 1999, 7 pages.

SURF112 (région 16) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Convention entre le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et le Comité agroenvironnemental multipartite du bassin de la Yamaska (CAMBY), 1997-1998*, non paginé.

SURF113 MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES. *Guide sur le drainage sylvicole*, Service des traitements sylvicoles, 1989, 53 pages.

SURF114 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Aménagement des cours d'eau municipaux en milieu agricole*, fiche technique nº 20, 31 mars 1999, 14 pages.

SURF115 (région 05) ANNIE ALLARD ET AUTRES. *Évaluation des impacts environnementaux des embarcations avec moteur à essence sur les petits lacs de l'Estrie et de la Haute-Saint-François servant de réservoirs d'eau potable*, Université de Sherbrooke, 21 avril 1997, 36 pages.

SURF116 HOLLY J. MICHAEL, KEVIN J. BOYLE ET ROY BOUCHARD. *Water Quality Affects Property Prices: A Case Study of Selected Maine Lakes*, Université du Maine, février 1996, 15 pages.

SURF117 (région 03) CLÉMENT FORTIN, JEAN-FRANÇOIS DUCHESNE ET CHARLES PICHETTE. *Impact du drainage forestier sur la population d'Achigan à petite bouche du bassin versant de la grande rivière du Chêne*, ministère de l'Environnement et de la Faune, avril 1994, 8 pages et annexe.

SURF118 DENIS NAUD. *Programme d'aide à l'implantation de vitrines pour les procédés de traitement des fumiers*, ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, 26 mars 1999, 21 pages.

SURF118.1 DENIS NAUD. *Avis du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation sur les avantages environnementaux du compostage du fumier*, 6 avril 1999, 1 page.

SURF119 (région 03) COMMISSION POUR LA MISE EN VALEUR DU PROJET DE DÉPOLLUTION ET DE RENATURALISATION DE LA RIVIÈRE SAINT-CHARLES. *Rapport des commissaires*, décembre 1996, 83 pages.

SURF120 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Les lacs et les cours d'eau*, dépliant.

SURF120.1 MINISTÈRE DU LOISIR, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE. *La conservation des habitats et les précipitations acides*, dépliant.

SURF120.2 MINISTÈRE DU LOISIR, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE. *La conservation des habitats et l'exploitation forestière*, dépliant.

SURF120.3 MINISTÈRE DU LOISIR, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE. *La conservation des habitats et l'agriculture*, dépliant.

SURF120.4 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *La protection des habitats : condition essentielle à la survie de la faune*, dépliant.

SURF120.5 MINISTÈRE DU LOISIR, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE. *La conservation des habitats et l'importance du milieu riverain*, dépliant.

SURF121 FAUNE ET PARCS. *Répartition régionale des habitats fauniques cartographiés et protégés en vertu de la* Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune, 8 mars 1999, 1 page.

SURF122 FAUNE ET PARCS. *Habitats fauniques cartographiés protégés sur les terres du domaine public*, 8 mars 1999, 1 page.

SURF123 (région 09) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Les habitats fauniques, secteur de Sept-Îles*, 29 juillet 1997, 1 carte.

SURF124 (région 08) RENÉE MARTIAL ET ÉDITH VAN DE WALLE. *Analyse physicochimique de la rivière Bourlamaque et de ses affluents (secteurs Manitou et East-Sullivan)*, ministère de l'Environnement, juin 1992, 19 pages.

SURF125 (région 16) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Lettre de M. Robert Séguin concernant la qualité de l'effluent de l'UTES à ville Mercier*, 6 avril 1999, 1 page.

SURF126 JANET RALOFF. *Médicaments dans l'eau*, 21 mars 1998, 8 pages.

SURF127 (région 07) TOM SPEARS. « Chalk River's Dirty Secret: Nuclear Plant's Neighbours Angry After Leak Hushed up for Almost 20 Years », *Ottawa Citizen*, 28 mai 1997, p. 2-5.

SURF128 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Nombre de kilomètres de cours d'eau reprofilés par les activités forestières au Québec dans les forêts publiques et privées (drainage forestier)*, 1 page.

SURF129 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Aménagement d'une plantation de canneberge*, bulletin technique, p. 20.

SURF130 ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA LIMITÉE. *Rapport annuel de 1996 sur les résultats en matière d'environnement d'EACL*, août 1997, 32 pages.

SURF131 R.D. GRAHAM, N. SOONAWALA ET T.A. NIEMI. *1997 Annual Report of Radiological Monitoring Results for the Chalk River and Whiteshell Laboratories Sites : Environmental Monitoring*, Énergie atomique du Canada limitée, vol. 3, avril 1998, 46 pages et annexes.

SURF132 B.E. HEINMILLER. *1998 Annual Report of Radiological Monitoring Results for the Chalk River and Whiteshell Laboratories Sites : Personnel Radiation Dosimetry*, Énergie atomique du Canada limitée, vol. 1, mars 1999, 17 pages.

SURF132.1 T.A. NIEMI ET N. M. SOONAWALA. *1998 Annual Report of Radiological Monitoring Results for the Chalk River and Whiteshell Laboratories Sites : Effluent Monitoring*, Énergie atomique du Canada limitée, vol. 2, mars 1999, 45 pages.

SURF132.2 T.A. NIEMI ET N.M. SOONAWALA. *1998 Annual Report of Radiological Monitoring Results for the Chalk River and Whiteshell Laboratories Sites : Environmental Monitoring*, Énergie atomique du Canada limitée, vol. 3, avril 1999, 66 pages.

SURF133 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Présentation de M. Marc Hébert sur la valorisation des matières résiduelles fertilisantes*, avril 1999, 10 pages et annexe.

SURF134 (région 07) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Qualité des eaux de la rivière des Outaouais de 1979 à 1994*, mars 1996, 12 pages.

SURF135 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Bilan du programme Environnement-Plage 1997 et recommandations pour le programme 1998*, Direction des affaires régionales, 20 avril 1998, 19 pages et annexes.

SURF136 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *La vente du domaine hydrique public : directive nº 030*, 2 décembre 1991, 33 pages.

SURF137 SERGE HÉBERT. *Qualité des eaux du fleuve Saint-Laurent de 1990 à 1997*, ministère de l'Environnement, mars 1999, 38 pages et annexes.

SURF138 RÉSEAU ENVIRONNEMENT. *Questions adressées à la Commission relativement à la pollution industrielle*, 19 avril 1999, 5 pages.

SURF139 (région 05) MARTIN BOISVENUE. *Analyse sommaire des problèmes d'érosion sur les rives de la rivière Coaticook : localisation et pistes de solutions*, municipalité régionale de comté de Coaticook, octobre 1997, 27 pages et cartes.

SURF140 (région 09) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Qualité des eaux des rivières aux Outardes, Manicouagan et Moisie de 1979 à 1996*, juin 1998, 6 pages.

SURF141 (région 09) PATRICIA ROBITAILLE. *Qualité des eaux des rivières aux Outardes, Manicouagan et Moisie de 1979 à 1996*, ministère de l'Environnement et de la Faune, mars 1998, 28 pages et annexes.

SURF142 (région 16) RICHARD BILODEAU. *Le potentiel de réduction des rejets en azote et en phosphore : production porcine – Agri-vision Montérégie*, ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, 8 décembre 1998, p. 69-80.

SURF143 RENÉE MARCEAU. *Les cours d'eau municipaux en milieu agricole : état de situation*, ministère des Affaires municipales et de la Métropole, 19 avril 1999, 6 pages.

SURF144 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Étude des impacts environnementaux associés aux modifications du Règlement sur la réduction de la pollution d'origine agricole relatives à la fertilisation phosphatée et à l'entreposage des fumiers de bovins de boucherie*, Direction des politiques des secteurs agricole et naturel, 19 mars 1999, 37 pages.

SURF145 (région 14) MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à la question des pâturages sur les îles de Berthier*, 1 page.

SURF146 COMITÉ DE MISE EN ŒUVRE DE LA CONVENTION. *Convention Canada-Québec relative à la cartographie et à la protection des plaines d'inondation et au développement durable des ressources en eau*, rapport d'activités, novembre 1998, 10 pages et annexes.

SURF147 ISABELLE GORSE. *Bilan des ventes de pesticides au Québec en 1996*, ministère de l'Environnement et de la Faune, juillet 1998, non paginé.

SURF148 CÉDRIC CHENEVIER. *Concentrations moyennes des paramètres physicochimiques analysés dans les neiges usées de la ville de Montréal en 1985 et en 1997*, École polytechnique de Montréal, décembre 1997, p. 33.

SURF149 MINISTÈRE DES TRANSPORTS. *Détails sur les trente-sept ports fédéraux du Québec visés par le transfert*, Service des transports maritimes et aériens, 6 février 1998 et 19 avril 1999, pagination diverse.

SURF150 DANIEL GAGNON. *Liste d'études réalisées sur les neiges usées au Québec*, 22 janvier 1999, p. 11-12.

SURF151 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Domaine hydrique public*, Direction des politiques du secteur municipal, 29 avril 1999, 7 pages.

SURF152 GOUVERNEMENT DU QUÉBEC. *Décret 934-96 concernant la soustraction des projets requis pour réparer ou prévenir des dommages causés par la crue qui a débuté le ou vers le 19 juillet 1996 sur le territoire des régions administratives de la Côte-Nord, de la Mauricie–Bois-Francs, de Québec et du Saguenay–Lac-Saint-Jean de la procédure d'évaluation et d'examen des impacts sur l'environnement*, 22 juillet 1996, 2 pages.

SURF153 (région 16) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à la Commission concernant la gestion des résidus de dragage du port de Bécancour*, 3 mai 1999, 1 page.

SURF154 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à la Commission relativement aux rejets d'antibiotiques dans les effluents des pisciculture*s, 3 mai 1999, 2 pages.

SURF155 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à la Commission concernant la disponibilité des données de performance des entreprises papetières sur Internet*, 3 mai 1999, 1 page.

SURF156 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information sur la vidange des fosses septiques*, 3 mai 1999, 2 pages.

SURF157 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information sur les ententes avec les États-Unis concernant les pluies acides*, 3 mai 1999, 3 pages.

SURF158 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à la Commission concernant l'application d'un règlement municipal sur l'utilisation des pesticides en fonction du Code des pesticides*, 3 mai 1999, 1 page.

SURF159 (région 16) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à la Commission relative aux données de précipitation et d'évapotranspiration dans la région de Franklin*, 3 mai 1999, 1 page.

SURF160 (région 05) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse à la Commission relative à l'impact des émissions atmosphériques de l'usine Magnola sur l'eau dans la région*, 3 mai 1999, 1 page.

SURF161 (région 14) MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse à la question de l'utilisation de l'eau d'irrigation en production agricole dans Lanaudière*, 1 page.

SURF162 (région 15) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Bail de droits exclusifs de pêche à des fins communautaires pour Pêche sportive du réservoir Baskatong inc.*, avril 1998, 5 pages et annexes.

SURF163 (région 14) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Transparents de présentation de la qualité de l'eau de la rivière l'Achigan*, non paginé.

SURF164 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Cartographie des zones inondables : liste des secteurs par région administrative*, 10 mai 1999, 8 pages.

SURF165 MINISTÈRE DES TRANSPORTS. *Fiche de promotion environnementale sur la méthode du tiers inférieur pour l'entretien des fossés routiers*, Direction de l'Estrie, 12 août 1997, 4 pages.

SURF166 DANIEL VANIER. *Statistiques concernant des travaux effectués par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation dans les cours d'eau municipaux au cours des 50 dernières années*, 11 mai 1999, non paginé.

SURF167 (région 06) GUY DESCHAMPS ET CLAUDE JUTEAU. *Bilan sommaire des activités du réseau de suivi écologique de 1990 à 1995*, Communauté urbaine de Montréal, 1997, 19 pages.

SURF168 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Transparents de présentation du Ministère sur l'approche de protection du milieu aquatique : objectifs environnementaux de rejet*, non paginé.

SURF169 (région 13) VILLE DE LAVAL. *Règlements de la Ville de Laval sur la plaine inondable 0-20 ans ainsi que sur la construction en territoire riverain et en territoire sujet aux inondations*, 18 septembre 1995, pagination diverse.

SURF170 YVES LAUZON. *Réponse au complément d'information sur le Centre d'agriculture biologique de La Pocatière*, ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, non paginé.

SURF171 (régions 01 et 11) PATRICIA ROBITAILLE. *Qualité des eaux des rivières Mitis et Matane dans le Bas-Saint-Laurent et des rivières Sainte-Anne, York, Bonaventure, Cascapédia et Nouvelle en Gaspésie, 1979 à 1997*, ministère de l'Environnement, mai 1999, 32 pages et annexes.

SURF171.1 (régions 01 et 11) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Errata au rapport* « Qualité des eaux des rivières Mitis et Matane dans le Bas-Saint-Laurent et des rivières Sainte-Anne, York, Bonaventure, Cascapédia et Nouvelle en Gaspésie, 1979 à 1997 », 5 octobre 1999, 1 page.

SURF172 ENVIRONNEMENT CANADA. *Environmental Issues in the Southern Gulf of St. Lawrence*, juillet 1997, 62 pages.

SURF173 (région 05) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Démarches du Ministère concernant le marais de East Hereford relativement aux travaux du gazoduc TQM-PNGTS*, Direction régionale de l'Estrie, 12 mai 1999, 2 pages.

SURF174 (région 11) MAGGIE BEAULIEU ET PATRICIA MATHIEU. *État de la population de Myes (Mya Arenaria) dans le barachois de Douglastown à l'automne de 1997 et au printemps de 1998*, Comité de protection de la santé et de l'environnement de Gaspé inc., 28 pages et annexes.

SURF175 (région 01) FAUNE ET PARCS. *La rivière Fouquette... une richesse à protéger*, dépliant.

SURF176 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Guide technique sectoriel : fabrication de pâtes et papiers*, Direction des politiques du secteur industriel, novembre 1995, p. 5-288 à p. 5-314.

SURF177 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Avant-projet de loi sur la sécurité des barrages : synthèse des orientations proposées*, juin 1998, 6 pages.

SURF178 (région 01) MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Suivi de l'application du RNI, région du Bas-Saint-Laurent*, 20 mai 1999, 3 pages.

SURF179 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Localisation du site minier Candego de la mine de cuivre à Murdochville*, 19 mai 1999, 1 page.

SURF180 (région 01) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse du Ministère concernant le débit d'étiage de la rivière du Loup et le prélèvement d'eau par la compagnie F.F. Soucy*, mai 1999, 1 page.

SURF181 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Principes directeurs du projet de stratégie de dépollution des cours d'eau du ministère de l'Environnement*, non paginé.

SURF182 CONSEIL DES PRODUCTIONS VÉGÉTALES DU QUÉBEC. *Drainage souterrain : cahier des normes*, 1989, 78 pages.

SURF183 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Guide d'analyse et d'aménagement de cours d'eau à des fins agricoles*, février 1988, pagination diverse.

SURF184 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Données sur l'aménagement des cours d'eau municipaux à des fins de drainage agricole*, mai 1999, 1 page.

SURF185 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Lacs artificiels*, fiche technique nº 18, 12 décembre 1996, 6 pages.

SURF186 (région 16) LES HONORABLES HOWARD DEAN, GEORGE E. PATAKI ET LUCIEN BOUCHARD. *Entente intergouvernementale sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain*, 28 octobre 1996, pagination diverse.

SURF187 SERGE GOULET. *Le PRRI : pièce maîtresse de l'assainissement industriel*, ministère de l'Environnement, 12 pages.

SURF188 PARCS CANADA. *Projet de réouverture du canal de Lachine à la navigation de transit : lieu historique national*, juillet 1998, 116 pages et annexes.

SURF189 SERVICE D'ÉTUDES SÉDIMENTOLOGIQUES, DIVISION D'ENVIRONNEMENT ILLIMITÉ INC. *Canal de Lachine : étude des effets de la navigation de plaisance sur la remise en suspension des sédiments*, rapport technique, mai 1999, 45 pages et annexes.

SURF190 JEAN-YVES GOUPIL ET JEAN MORNEAU. *Critères d'analyse des projets en milieux hydrique, humide et riverain assujettis à l'article 22 de la* Loi sur la qualité de l'environnement, ministère de l'Environnement et de la Faune, décembre 1996, pagination diverse.

SURF191 ASSOCIATION DES BIOLOGISTES DU QUÉBEC. *Résumé d'études portant sur les impacts de la coupe forestière ainsi que des feux sur certaines communautés ichtyennes et sur la contamination au milieu aquatique par le mercure*, 13 mai 1999, 3 pages.

SURF192 ANDRÉ P. PLAMONDON. *Influence des coupes forestières sur le régime d'écoulement de l'eau et sa qualité*, Université Laval, avril 1993, 179 pages.

SURF193 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information complémentaire concernant les impacts du développement hydroélectrique en général et des mini-centrales ainsi que la problématique du « bug » de l'an 2000 sur les barrages*, 20 mai 1999, pagination diverse.

SURF194 LOUISE QUILLIAM ET PASCAL MILLET. *L'état du Saint-Laurent : mise à jour des indicateurs environnementaux*, Environnement Canada, Pêches et Océans Canada et ministère de l'Environnement et de la Faune, rapport technique, mars 1998, 96 pages.

SURF194.1 ENVIRONNEMENT CANADA, PÊCHES ET OCÉANS CANADA ET MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *L'état du Saint-Laurent : les fluctuations des niveaux d'eau du Saint-Laurent*, 1998, 15 pages.

SURF194.2 ENVIRONNEMENT CANADA, PÊCHES ET OCÉANS CANADA ET MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *L'état du Saint-Laurent : le dérangement des espèces fauniques du Saint-Laurent*, 1998, 15 pages.

SURF194.3 ENVIRONNEMENT CANADA, PÊCHES ET OCÉANS CANADA ET MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *L'état du Saint-Laurent : la contribution des activités urbaines à la détérioration du Saint-Laurent*, 1998, 15 pages.

SURF195 (région 07) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information sur le barrage du grand lac des Cèdres dans la région de l'Outaouais*, 20 mai 1999, 1 page.

SURF196 (région 17) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information concernant les plans d'urgence de la centrale nucléaire de Gentilly et prise en compte de la présence de centrales nucléaires dans la gestion par bassin versant en France*, 5 mai 1999, 2 pages.

SURF197 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information complémentaire sur les impacts de la baisse des niveaux d'eau dans les réservoirs du nord du Québec*, 18 mai 1999, 1 page.

SURF198 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Existence d'un statut particulier pour le fleuve Saint-Laurent*, 19 mai 1999, 1 page.

SURF199 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *État de situation des municipalités relativement à la gestion des neiges usées*, 20 mai 1999, 1 page.

SURF200 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information sur le mandat du comité chargé de revoir la* Loi sur le régime des eaux, 20 mai 1999, 1 page.

SURF201 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Inventaire et classification des aires d'accumulation de résidus miniers au Québec*, résumé, mai 1999, non paginé.

SURF201.1 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Inventaire et classification des aires d'accumulation de résidus miniers au Québec*, mai 1999, 27 pages et annexes.

SURF202 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Présentation sur la restauration des parcs à résidus miniers*, 9 pages.

SURF203 (région 14) CORPORATION DE L'AMÉNAGEMENT DE LA RIVIÈRE L'ASSOMPTION. *La rivière l'Assomption, un patrimoine collectif à protéger*, non paginé.

SURF204 (région 17) HYDRO-QUÉBEC. *Centrale nucléaire Gentilly 2 : rapport trimestriel (chimie), 4e trimestre 1998*, 1er mars 1999, 9 pages et annexes.

SURF205 (région 17) HYDRO-QUÉBEC. *Rapport de l'étude exploratoire sur la mortalité des poissons dans le canal de rejet de la centrale de Gentilly en 1998*, TransÉnergie, 19 pages et annexe.

SURF206 BERNARD RONDEAU. *Différence entre l'indice de qualité biologique et physicochimique pour les cours d'eau du Québec et les deux indices de qualité de l'eau du Saint-Laurent*, Centre Saint-Laurent, 3 juin 1999, 1 page.

SURF207 RICHARD LAROCHE. *Évaluation de l'irrigation pratiquée au Québec*, ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, 28 mai 1999, 1 page.

SURF207.1 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Complément d'information sur la pratique de l'irrigation au Québec*, 6 octobre 1999, 1 page.

SURF208 GUY TRENCIA. *L'habitat du poisson et la canalisation des cours d'eau à des fins agricoles*, ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, juillet 1986, 39 pages.

SURF209 GUY TRENCIA. *L'érosion en zone agricole : origine, impact et méthodes de contrôle*, ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, novembre 1987, 39 pages.

SURF210 (région 17) HYDRO-QUÉBEC. *Rejets aériens annuels à la centrale nucléaire Gentilly 2 et dose annuelle reçue par les membres du groupe critique et la population*, 21 mai 1999, non paginé.

SURF211 (région 17) HYDRO-QUÉBEC. *Les rejets chimiques involontaires à la suite d'un déversement accidentel à la centrale nucléaire Gentilly 2*, non paginé.

SURF212 (région 17) HYDRO-QUÉBEC. *Les rejets liquides annuels de la centrale nucléaire Gentilly 2*, 21 mai 1999, 1 page.

SURF213 (région 13) VILLE DE LAVAL. *Plans des propriétés publiques en rive de l'île Jésus*, 26 mai 1999, 11 plans.

SURF214 (régions 04 et 17) JACINTHE BOURGEOIS ET YVON LEFEBVRE. *Plan d'action et de réhabilitation écologique du lac Saint-Pierre*, Comité ZIP du lac Saint-Pierre, 31 mars 1997, 68 pages.

SURF215 (région 16) DENIS GERVAIS ET CLAIRE LACHANCE. *Plan d'action et de réhabilitation écologique du lac Saint-Louis*, Comité ZIP du Haut-Saint-Laurent, mars 1996, pagination diverse.

SURF216 (région 02) MAUDE LECOURT. *Plan d'action et de réhabilitation écologique de la rivière Saguenay*, Comité ZIP-Saguenay, février 1998, 58 pages et annexes.

SURF217 JOHN BURCOMBE. *Commentaires du Mouvement Au Courant sur trois projets d'attestation d'assainissement des eaux usées industrielles et trois annexes*, janvier et février 1999, pagination diverse.

SURF217.1 ASSOCIATION DES INDUSTRIES FORESTIÈRES DU QUÉBEC. *Lettre de l'Association concernant les attestations d'assainissement dans le secteur des pâtes et papiers*, 14 juin 1999, 1 page et annexe.

SURF218 STRATÉGIES SAINT-LAURENT. *Fiche d'information : territoires des comités ZIP*, non paginé.

SURF219 (région 05) CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DE L'ESTRIE. *Information concernant une construction résidentielle au lac Bowker et la conformité au règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées*, 12 avril 1999, 2 pages.

SURF220 ASSOCIATION DES INDUSTRIES FORESTIÈRES DU QUÉBEC. *Le Papetier*, vol. 31, nº 2, décembre 1995, 8 pages.

SURF221 FRANCIS FLYNN. « Améliorations des performances environnementales au niveau des effluents dans le secteur des pâtes et papiers 1981-1997 », *Vecteur Environnement*, vol. 31, nº 5, novembre 1998, p. 37-40.

SURF222 ASSOCIATION DES INDUSTRIES FORESTIÈRES DU QUÉBEC. *Liste des papetières du Québec avec les cours d'eau attenants*, juin 1998, 1 page.

SURF223 ASSOCIATION DES INDUSTRIES FORESTIÈRES DU QUÉBEC. *Préoccupations de l'Association des industries forestières du Québec dans le dossier des attestations d'assainissement*, octobre 1998, 6 pages.

SURF224 SIMONS ENVIRONNEMENT. *Comparaison des exigences environnementales pour les effluents de fabriques de pâtes et papiers*, 21 septembre 1998, 2 pages.

SURF225 SIMONS ENVIRONNEMENT. *Analyse technologique et économique des efforts requis pour atteindre les objectifs environnementaux de rejets (OER) préliminaires dans le secteur des pâtes et papiers*, 21 septembre 1998, 3 pages.

SURF226 LOUIS DÉSILETS. « Attestations d'assainissement : vers un contrat environnemental », *Les Papetières du Québec*, septembre-octobre 1997, p. 6, 9 et 10.

SURF227 ASSOCIATION DES INDUSTRIES FORESTIÈRES DU QUÉBEC. *Les papetières et l'environnement*, juin 1999, 7 pages et annexes.

SURF228 FRANC-VERT. *L'industrie forestière au fil de l'eau*, août-septembre 1996, p. 33-3.

SURF229 VILLE DE MONTRÉAL. *Chapitre X du règlement d'urbanisme de la Ville de Montréal portant sur les zones inondables, rives des cours d'eau, zones de pentes fortes*, 16 octobre 1998, non paginé.

SURF230 M. LUCOTTE ET AUTRES. *Mercury in the Biogeochemical Cycle: Natural Environments and Hydroelectric Reservoirs of Northern Quebec*, 1999, 334 pages.

SURF231 HYDRO-QUÉBEC. *Évolution des teneurs en mercure dans les poissons du complexe La Grande (1978-1994)*, rapport synthèse, 143 pages et annexes.

SURF232 COMITÉ DE LA BAIE-JAMES SUR LE MERCURE. *Évolution des teneurs en mercure dans les poissons du complexe La Grande : caractérisation régionale des teneurs pour les utilisateurs cris de la baie James*, rapport synthèse, vol. 2, juin 1998, 40 pages et annexes.

SURF233 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Information du Ministère concernant la bande de protection entre les secteurs de coupe forestière*, 18 juin 1999, p. 1 et 3.

SURF234 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Information du Ministère relative aux impacts sur l'eau de l'épandage de phytocides en forêt*, 18 juin 1999, p. 1 et 5.

SURF235 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Information du Ministère concernant les accès aux berges sur les terres du domaine public*, 18 juin 1999, p. 1 et 5.

SURF236 (région 10) MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Information du Ministère relative aux rejets des mines Copper Rand et Portage*, 14 juin 1999, 1 page.

SURF237 (région 09) MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Information du Ministère sur les conditions d'exploitation des tourbières de la Côte-Nord*, 16 juin 1999, 1 page.

SURF238 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Entente administrative relative aux normes d'intervention dans les forêts du domaine public entre le ministère de l'Environnement et de la Faune et le ministère des Ressources naturelles*, 23 novembre 1998, 5 pages et annexes.

SURF239 GEORGES GANGBAZO ET JEAN PAINCHAUD. « Incidence des politiques et programmes d'assainissement agricole sur la qualité de l'eau de six rivières – 1988-1995 », *Vecteur Environnement*, vol. 32, nº 1, janvier 1999, p. 29-36.

SURF240 GEORGES GANGBAZO. *Gestion de la qualité de l'eau : impact des pollutions diffuses*, ministère de l'Environnement et de la Faune, 27 pages.

SURF241 (région 15) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information du Ministère sur les lacs inclus au Réseau de mesures hydrologiques du Québec*, 22 juin 1999, 1 page.

SURF242 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Proposition de bandes de protection du milieu aquatique au groupe de travail interministériel*, 25 février 1998, 16 pages et annexes.

SURF243 RACHID LABCHIR ET ALAIN N. ROUSSEAU. *Revue des études sur l'abattement des flux de phosphore diffus agricole par les milieux riverains, marais et systèmes de drainage*, INRS-Eau, 1er novembre 1998, p. 16.

SURF244 JEAN-YVES GOUPIL. *Considérations d'ordre environnemental sur la bande riveraine de protection en milieu agricole*, ministère de l'Environnement et de la Faune, février 1995, 45 pages.

SURF245 (région 14) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information du Ministère sur l'échantillonnage de l'eau dans la rivière Bayonne*, 26 mai 1999, 1 page.

SURF246 (région 05) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information du Ministère sur la contamination du petit lac Magog*, 21 juin 1999, 1 page.

SURF247 (région 05) MINISTÈRE DU LOISIR, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE. *Recensement de pêche estivale et diagnose du lac Brompton – été 1990*, juillet 1993, 40 pages et annexes.

SURF248 (région 05) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information sur les mesures légales du Ministère en regard des embarcations à moteur deux temps*, 10 juin 1999, 1 page.

SURF249 (région 16) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information du Ministère sur la surfertilisation des terres et le ruissellement vers la baie Missisquoi*, 22 juin 1999, 3 pages.

SURF250 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information présentant la distinction entre un lac et un réservoir*, 18 juin 1999, 1 page.

SURF251 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information sur le devenir des boues des stations d'épuration des eaux usées municipales*, 10 juin 1999, 2 pages.

SURF252 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information sur la mesure des toxiques dans les réseaux de mesure de la qualité de l'eau au Québec*, 22 juin 1999, 1 page.

SURF253 (région 08) MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Programme de suivi de la qualité du milieu aquatique sur le territoire d'approvisionnement des Industries Norbord, division Bois d'œuvre à Senneterre*, juillet 1995, 8 pages et annexe.

SURF254 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Documents d'information relatifs aux technologies propres* :

- l'autre manière d'assainir les eaux usées industrielles, 1992, non paginé ;
- secteur agroalimentaire : production fromagère, fiche 1, 1988, non paginé ;
- secteur chimie inorganique : production du chlorate de sodium, fiche 2, 1988, 7 pages ;
- secteur revêtement de surface : électrogalvanisation et zingage à chaud, fiche 3, 1992, 7 pages ;
- secteur agroalimentaire : abattage de volailles, fiche 4, 1992, 7 pages ;
- secteur des pâtes et papiers : produits hygiéniques, fiche 5, 1991, 8 pages ;
- secteur du revêtement de surface : galvanoplastie, fiche 6, 1993, 8 pages ;
- secteur agroalimentaire : transformation de la pomme de terre, fiche 7, 1997, 7 pages.

SURF255 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information du Ministère sur le dragage à Sorel et dans la voie navigable du Saint-Laurent*, 30 juillet 1999, p. 2 et 4.

SURF256 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information du Ministère sur les avis d'infraction en matière d'assainissement des eaux usées industrielles*, 31 juillet 1999, p. 3.

SURF257 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Information du Ministère sur la bande forestière riveraine pour la protection des lacs et des cours d'eau*, 20 avril 1999, 2 pages.

SURF258 (région 08) MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Rectificatif sur le drainage forestier en Abitibi-Témiscamingue*, 13 août 1999, 1 page.

SURF259 (région 10) SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DE LA BAIE-JAMES. *Suivi écologique des milieux touchés par l'aménagement du complexe hydroélectrique La Grande, phase II (1987-1995) : secteurs Brisay, Laforge 1 et Laforge 2, qualité de l'eau, poissons et mercure*, rapport synthèse, décembre 1995, 91 pages.

SURF259.1 (région 10) SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DE LA BAIE-JAMES. *Suivi écologique des milieux touchés par l'aménagement du complexe hydroélectrique La Grande, phase II (1987-1995) : secteurs Brisay, Laforge 1 et Laforge 2, qualité de l'eau, poissons et mercure*, annexes, décembre 1995, pagination diverse.

SURF260 (région 10) SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DE LA BAIE-JAMES. *Suivi de la qualité de l'eau des milieux touchés par l'aménagement du complexe hydroélectrique La Grande, phase II (1986-1996) : secteurs La Grande 2A et La Grande 1*, rapport synthèse, décembre 1996, 37 pages et annexes.

SURF261 (région 16) JEAN CAUMARTIN ET RENÉ VINCENT. *Diagnostic environnemental de la rivière aux Brochets : municipalités de Frelighsburg, Stanbridge, Bedford (CT), Bedford (V), Notre-Dame-de-Stanbridge, Saint-Pierre-de-Véronne-à-Pike-River et Saint-Armand-Ouest*, ministère de l'Environnement et de la Faune, août 1994, 96 pages et annexes.

SURF262 GOUVERNEMENT DU QUÉBEC. *Le défi du Saint-Laurent : projet de mise en valeur, plan d'action*, rapport technique, juin 1989, 480 pages.

SURF262.1 GOUVERNEMENT DU QUÉBEC. *Le défi du Saint-Laurent : projet de mise en valeur, plan d'action*, sommaire et recommandations, juin 1989, 140 pages.

SURF263 (région 16) MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Agri-vision Montérégie : cultures sans intrants chimiques*, journée d'information agricole, 10 décembre 1998, non paginé.

SURF264 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Campagne de caractérisation des résidus papetiers*, rapport synthèse, 1996, 208 pages et annexes.

SURF265 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Information du Ministère sur les subventions et le marché de l'agriculture biologique*, 22 septembre 1999, 2 pages.

SURF266 (région 17) MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Superficies des terres agricoles irriguées pour la région du Centre-du-Québec*, 29 avril 1999, non paginé.

SURF267 JACK A. MATHIAS. « Aquaculture : la révolution bleue », *Écodécision*, automne 1995, p. 66-70.

SURF268 GILLES PROVOST. « Manquerons-nous d'électricité ? », *Québec Science*, mars 1999, p. 14, 16-18.

JEAN BENOÎT NADEAU. « Les hauts et les bas d'Hydro », *Québec Science*, mars 1999, p. 19-22.

SURF269 (région 10) HYDRO-QUÉBEC ET GROUPE-CONSEIL GÉNIVAR INC. *Réseau de suivi environnemental du complexe La Grande (1997-1998) : évolution des teneurs en mercure des poissons et études complémentaires*, juin 1999, 89 pages et annexes.

SURF270 ADMINISTRATION PORTUAIRE DE MONTRÉAL ET AUTRES. *Le dragage sélectif des hauts-fonds dans la voie navigable du Saint-Laurent*, rapport sommaire d'évolution des travaux et du suivi environnemental, juin 1999, 16 pages.

SURF271 PÊCHES ET OCÉANS CANADA. *Le Saint-Laurent marin : connaissances et interventions environnementales 1993-1998*, avril 1999, 70 pages.

SURF272 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Cahier des objectifs de protection du règlement sur les normes d'intervention dans les forêts du domaine public*, juillet 1997, 99 pages.

SURF272.1 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Cahier d'instructions relatives au suivi de l'application du règlement sur les normes d'intervention dans les forêts du domaine public*, juin 1999, 145 pages et annexes.

SURF272.2 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Suivi des indicateurs : conformité des interventions au RNI*, septembre 1999, pagination diverse.

SURF273 LES AMIS DE LA VALLÉE DU SAINT-LAURENT. *Du kayak au cargo, un fleuve pour tous !*, 1999, 250 pages.

SURF274 FAUNE ET PARCS. *Politique de débits réservés écologiques pour la protection du poisson et de ses habitats*, Direction de la faune et de ses habitats, avril 1999, 23 pages.

SURF275 (région 10) HYDRO-QUÉBEC. *Compte rendu du Comité consultatif en environnement et collectivités concernant la dérivation de la grande rivière de la Baleine et de la rivière de Rupert*, 12 octobre 1999, 1 page et annexe.

SURF276 (régions 06 et 16) COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL. *Étude des usages et des ressources biophysiques de la rivière des Prairies, du lac Saint-Louis et du tronçon fluvial du Saint-Laurent*, rapport final, tome 1, juin 1996, pagination diverse.

SURF276.1 (régions 06 et 16) COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL. *Étude des usages et des ressources biophysiques de la rivière des Prairies, du lac Saint-Louis et du tronçon fluvial du Saint-Laurent*, rapport final, tome 2, juin 1996, pagination diverse.

SURF277 RÉGIE DES ASSURANCES AGRICOLES. *Information de la Régie concernant la détermination du nombre d'unités animales*, 15 novembre 1999, 2 pages.

SURF278 MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES. *L'état de santé de nos lacs : la diagnose écologique en milieu lacustre*, décembre 1978, 63 pages.

SURF278.1 MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES. *Méthodologie d'évaluation des potentiels écologiques*, février 1979, pagination diverse.

SURF278.2 MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES. *Guide technique pour l'inventaire écologique des lacs*, décembre 1979, 64 pages.

SURF279 MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES. *Méthodologie pour le calcul des apports en phosphore et la détermination de la capacité de support d'un lac*, janvier 1979, pagination diverse.

SURF280 MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES. *L'âge de nos lacs : méthode numérique d'évaluation de l'état trophique des lacs*, mars 1979, 57 pages.

SURF281 MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES. *Potentiel d'utilisation de l'eau en milieu lacustre*, juillet 1979, 58 pages.

SURF282 HYDRO-QUÉBEC. *Répartition de la zostère marine sur la côte nord-est de la baie James – été 1996*, décembre 1996, 44 pages et annexes.

SURF282.1 ENVIRONNEMENT CANADA. *Les habitats côtiers du nord-est de la baie James*, Service canadien de la faune, 1991, 30 pages.

SURF282.2 PIERRE SENÉCAL ET DOMINIQUE ÉGRÉ. « Les impacts du complexe hydroélectrique La Grande sur les communautés autochtones », *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXVIII, nº 1, 1998, p. 89-103.

SURF283 HYDRO-QUÉBEC. *Information sur la gestion des réservoirs hydroélectriques*, 3 décembre 1999, 2 pages et annexe.

SURF284 (région 10) HYDRO-QUÉBEC ET SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DE LA BAIE-JAMES. *Suréquipement de l'aménagement de La Grande 2 : rapport sur les études d'avant-projet*, juillet 1986, p. 4.1-4.20.

SURF284.1 (région 10) GENIVAR. *Étude spéciale sur le mercure dans les poissons de la grande rivière en aval de la centrale La Grande 1 : 1996*, juillet 1997, 65 pages.

SURF285 (région 10) HYDRO-QUÉBEC. *Bilan du suivi environnemental de la portion des rivières Caniapiscau et Koksoak située à l'aval des ouvrages de dérivation*, janvier 1998, 28 pages et annexe.

SURF286 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Contamination de l'eau et des sédiments des rivières touchées par les crues exceptionnelles du Saguenay*, juin 1998, 60 pages et annexes.

SURF286.1 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Communiqué de presse : Québec confirme la qualité de l'eau potable dans la région du Saguenay*, 6 janvier 2000, 2 pages.

SURF287 STRATÉGIE PHYTOSANITAIRE. *L'usage de doses réduites de pesticides dans le cadre du programme de lutte intégrée en agriculture*, 29 février 2000, 2 pages.

Économie

ECON1 ENVIRONNEMENT CANADA. *Vulnérabilité de l'eau au changement climatique*, novembre 1992, 12 pages.

ECON2 ENVIRONNEMENT CANADA. *L'étude pan canadienne sur les impacts et l'adaptation à la variabilité et au changement climatique : points saillants pour les Canadiens*, 1997, 14 pages.

ECON3 ENVIRONNEMENT CANADA. *Impacts et adaptation à la variabilité et au changement du climat au Québec*, résumé synthèse, tome V de l'étude pan canadienne, octobre 1997, 19 pages.

ECON4 MARIO BEAULIEU. *L'industrie des eaux embouteillées au Québec : une analyse économique*, ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, 1998, 25 pages.

ECON5 JUDITH PHILLIPSON. *Documentation relative au North American Free Trade Agreement (NAFTA) and Water*, 1993, 2 documents.

ECON6 COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE. *La CMI et le XXI^e siècle*, 17 avril 1997, 50 pages.

ECON7 LOUIS-MARIE POISSANT. *Les principaux facteurs environnementaux influençant la climatologie au Sahel*, Université du Québec à Montréal, août 1992, 28 pages.

ECON8 ENVIRONNEMENT CANADA. *Correspondance relative au projet de loi C-485 visant à interdire l'exportation d'eau hors du Canada*, 12 avril 1999, pagination diverse.

ECON9 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Les eaux et la glace commerciales*, Alimentaction, 6 pages.

ECON10 MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, DU COMMERCE, DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE. *Articles de lois relatifs à l'exportation de l'eau*, pagination diverse.

ECON11 JACQUES RUELLAND. *Information sur le projet d'exportation d'eau en vrac en Colombie-Britannique de la compagnie Sun Belt Water inc.*, Californie, 1998, pagination diverse.

ECON12 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information sur les ententes avec les États-Unis concernant les changements climatiques*, 19 mai 1999, 1 page.

ECON13 MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES. *Les marchés internationaux de l'eau : exportations d'eau douce et marché des infrastructures et services urbains*, juin 1999, 19 pages.

ECON14 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Information du Ministère relative aux répercussions de la coupe forestière sur les changements climatiques*, 18 juin 1999, p. 1 et 4.

ECON15 COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE. *Neuvième rapport biennal sur la qualité de l'eau dans les Grands lacs*, 1998, 73 pages.

ECON16 COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE. *Dérivation et consommation des eaux des Grands Lacs*, janvier 1985, 84 pages.

ECON17 COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE. *Protection of the Waters of the Great Lakes: Interim Report to the Governments of Canada and The United States*, 10 août 1999, 40 pages.

ECON17.1 COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE. *Rapport final sur la protection des eaux des Grands Lacs présenté aux gouvernements du Canada et des États-Unis d'Amérique*, 22 février 2000, 74 pages.

ECON18 JAN GOUDRIAAN ET L.A. HUNT. « Rendements agricoles et changements climatiques », *Écodécision*, automne 1995, p. 54-57.

ECON19 CHRISTOPHER BRYANT ET AUTRES. *L'adaptation agricole aux changements climatiques : le cas du Québec*, Actes du colloque de l'ACFAS, 1995, p. 81-89.

MICHEL SLIVITZKY. *Les ressources en eau, leurs usages et disponibilités et les variations climatiques*, Actes du colloque de l'ACFAS, 1995, p. 103-107.

ECON20 FRANÇOIS SAUCIER. « L'influence de nos rivières sur les changements climatiques », *Le Naturaliste canadien*, hiver 1995, p. 49-50.

ECON21 LIAISON ÉNERGIE-FRANCOPHONE. *Thèmes variés sur les changements climatiques*, nº 39, 1998, p. 15, 23-24 et 28.

ECON22 MINISTÈRE DES TRANSPORTS. *Impact économique des activités maritimes et portuaires au Québec*, Service du transport maritime et aérien, novembre 1998, 11 pages et annexes.

ECON23 MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET AUTRES. *L'avenir des ports régionaux dans l'économie maritime du Saint-Laurent : journée d'étude à Rivière-du-Loup*, compte rendu, 26 novembre 1998, pagination diverse.

Services d'eau

SERV1 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE ET ENVIRONNEMENT CANADA. *Évaluation de la toxicité des effluents des stations d'épuration municipales du Québec*, rapport d'étape, résumé, juillet 1998, 7 pages.

SERV2 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Position du ministère de l'Environnement sur la désinfection des eaux usées traitées*, Service de l'assainissement des eaux et du traitement des eaux de consommation, janvier 1999, 13 pages.

SERV3 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Rapport d'évaluation des ouvrages municipaux d'assainissement des eaux du PAEQ : année 1994*, Service de l'assainissement des eaux et du traitement des eaux de consommation, mars 1997, 52 pages.

SERV4 ENVIRONNEMENT CANADA. *Instruments économiques pour la gestion de l'eau : tarification de l'eau dans l'industrie*, Conservation et protection, 1992, 39 pages.

SERV5 ENVIRONNEMENT CANADA. *La tarification de l'eau dans les municipalités canadiennes en 1991 : méthodes et prix actuels*, Service canadien de la faune, 1995, 35 pages.

SERV6 ENVIRONNEMENT CANADA. *L'utilisation de l'eau dans l'industrie canadienne en 1991*, Service canadien de la faune, 1995, 51 pages et annexes.

SERV7 BERNARD DABOVAL ET AUTRES. *Évaluation de la toxicité des effluents des stations d'épuration municipales du Québec*, rapport d'étape, ministère de l'Environnement et de la Faune et Environnement Canada, juillet 1998, 88 pages et annexes.

SERV8 DANY FOUGÈRES ET AUTRES. *Évaluation des besoins des municipalités québécoises en réfection et construction d'infrastructures d'eaux*, mai 1998, 211 pages et annexes.

SERV9 JEAN-PIERRE VILLENEUVE ET AUTRES. *Évaluation des besoins des municipalités québécoises en réfection et construction d'infrastructures d'eaux*, rapport final, INRS-Eau, février 1998, pagination diverse.

SERV10 JEAN-PIERRE VILLENEUVE ET AUTRES. *Synthèse des rapports INRS-Urbanisation et INRS-Eau sur les besoins des municipalités québécoises en réfection et construction d'infrastructures d'eaux*, février 1998, 50 pages.

SERV11 MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES. *Travaux d'infrastructures Canada-Québec : volet III*, répertoire des projets, mars 1997, 168 pages.

SERV12 MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES. *Travaux d'infrastructures Canada-Québec : expérimentation de nouvelles technologies*, répertoire des projets, 1998, 296 pages.

SERV13 UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC. *L'état actuel et les nouveaux modes de gestion et de financement des infrastructures municipales*, septembre 1994, rapport d'enquête, 35 pages et annexes.

SERV14 (région 05) MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES. *Ouvrages municipaux construits dans le programme d'assainissement des eaux de la région de l'Estrie*, non paginé.

SERV15 (région 03) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE. *Les charges des rejets d'eaux usées des deux stations d'épuration en amont de la prise d'eau de Québec (Stoneham et Lac-Delage)*, non paginé.

SERV16 (région 03) COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉBEC. *Localisation de deux diffuseurs sur le territoire de la Communauté urbaine de Québec*, 25 mars 1999, 1 carte.

SERV17 MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Rapport du Comité sur les nouvelles technologies de traitement des eaux usées*, 1999, 80 pages.

SERV18 MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *La pérennité des ouvrages municipaux d'assainissement des eaux*, Salon des technologies environnementales des Amériques, 25 mars 1999, non paginé.

SERV19 ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TECHNIQUES DE L'ENVIRONNEMENT ET ASSOCIATION DES ENTREPRENEURS DE SERVICES EN ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC. *Coût de revient des services municipaux : une approche révisée*, rapport final, août 1997, 41 pages.

SERV20 MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Le passage à l'an 2000 des équipements et systèmes informatiques : guide pour les services d'aqueduc et d'égouts*, 24 février 1999, 7 pages et annexes.

SERV21 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Ouvrages municipaux d'assainissement des eaux : répartition des ouvrages par centre de responsabilité*, 29 avril 1999, 13 pages.

SERV22 RÉSEAU ENVIRONNEMENT. *Questions adressées à la Commission concernant l'assainissement municipal*, 3 mai 1999, 1 page et annexe.

SERV23 (région 02) VILLE DE CHICOUTIMI. *Rapport sur la tarification de l'eau au compteur et règlement d'imposition d'un mode de tarification de l'eau pour la ville de Chicoutimi*, 4 février 1999 et 7 décembre 1998, pagination diverse.

SERV24 (région 02) VILLE DE CHICOUTIMI. *Politique de gestion de l'eau par compteur et règlement régissant l'installation et l'entretien des compteurs d'eau pour la ville de Chicoutimi*, 17 janvier 1996 et 15 février 1999, pagination diverse.

SERV25 (région 06) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Décret 108-87 du gouvernement du Québec et entente entre le Ministère et la Communauté urbaine de Montréal concernant la gestion des eaux usées sur le territoire de la CUM*, 28 janvier 1987 et 30 octobre 1986, pagination diverse.

SERV26 (région 06) BERNARD SEGUIN ET RONALD POISSANT. *Gestion des rejets toxiques dans les égouts : réduire davantage les rejets*, document de support à la présentation faite au colloque de l'Association canadienne des eaux potables et usées, Communauté urbaine de Montréal, 28 octobre 1998, 7 pages et annexe.

SERV27 (région 06) GUY DESCHAMPS. *Évolution des contaminants toxiques dans les eaux usées à la station d'épuration de la Communauté urbaine de Montréal en 1995 et 1996*, 1998, 39 pages.

SERV28 (région 06) CANH T. NGUYEN. *Bilan de réduction des métaux lourds dans les effluents des industries du traitement de surface (1980-1993) sur le territoire de la Communauté urbaine de Montréal*, octobre 1994, 26 pages.

SERV29 (région 06) VILLE DE MONTRÉAL. *Présentation faite lors de la séance publique du 13 mai 1999*, non paginé.

SERV30 (région 06) MONIQUE GILBERT. *Bilan des interventions de la CUM relatives aux rejets d'eaux usées des buanderies industrielles*, Communauté urbaine de Montréal, 2 pages.

SERV31 (région 06) SYNDICAT DES PROFESSIONNELLES ET PROFESSIONNELS MUNICIPAUX DE MONTRÉAL. *Communiqués relatifs à la privatisation du Service d'eau potable à Montréal*, 12 mai 1999 et 13 novembre 1996, non paginé.

SERV32 (région 06) COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL. *Transparents de la présentation de la CUM faite le 13 mai 1999*, 23 pages.

SERV33 MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES. *Réponses aux questions concernant les coûts et les performances des ouvrages d'assainissement des eaux, la formation des opérateurs d'ouvrages d'assainissement, les mesures d'économie d'eau ; conditions d'admissibilité d'une municipalité au programme Eau Vive incluant le cas de Saint-Honoré*, 7 mai 1999, 3 pages.

SERV33.1 MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Programme « Travaux d'infrastructures Canada-Québec » 1997 : mesures d'économie d'eau*, 6 pages.

SERV34 MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES. *Modes de gestion des services municipaux et partenariats public-privé dans le monde : survol de quelques expériences*, avril 1999, 14 pages.

SERV35 MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES. *Information sur les frais imposés par la Régie du bâtiment du Québec pour l'installation de compteurs d'eau*, 1997, 1998 et 1999, pagination diverse.

SERV36 (région 11) MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES. *Protocole d'entente entre le ministre des Affaires municipales et la Régie intermunicipale d'approvisionnement en eau potable de l'île Centrale (Îles-de-la-Madeleine) pour les fins et en considération d'une aide financière à être versée dans le cadre des décrets gouvernementaux 1214-91 du 4 septembre 1991, 964-92 du 30 juin 1992 et 406-95 du 29 mars 1995*, 31 mars 1995, 3 pages et annexe.

SERV37 (région 06) COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL. *Règlement 129 sur la tarification relative à l'assainissement des eaux usées industrielles, phase III*, 22 avril 1999, non paginé.

SERV38 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Les compteurs d'eau*, 1985, p. 107-109.

SERV39 (région 06) COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL. *Statistiques annuelles des déversements d'eaux usées pour l'année 1998*, 31 mars 1999, 3 pages.

SERV40 (région 06) CENTRE D'EXPERTISE ET DE RECHERCHE EN INFRASTRUCTURES URBAINES. *Bilan de l'état des infrastructures de base dans la région métropolitaine de recensement de Montréal*, avril 1998, 339 pages.

SERV41 LÉO-PAUL LAUZON, FRANÇOIS PATENAUDE ET MARTIN POIRIER. *La privatisation de l'eau au Québec, première partie : les expériences dans le monde*, octobre 1996, 71 pages et annexes.

SERV41.1 LÉO-PAUL LAUZON, FRANÇOIS PATENAUDE ET MARTIN POIRIER. *La privatisation de l'eau au Québec, deuxième partie : le cas de Montréal et du Québec*, avril 1997, 110 pages.

SERV42 (région 06) VILLE DE MONTRÉAL. *Information concernant l'alimentation en eau et l'usage des égouts publics selon le règlement A-4 de la Ville de Montréal*, 10 juin 1999, 1 page et annexe.

SERV43 PIERRE J. HAMEL. *Le financement des infrastructures* [tiré du Symposium sur la gestion de l'eau au Québec, vol. 1, Recueil de textes des conférenciers, Québec, INRS-Eau, 283 p., p. 233-247], Groupe de recherche sur les infrastructures et les équipements urbains (GRIEU), INRS-Urbanisation, 10-12 décembre 1997, 17 pages.

SERV44 PIERRE J. HAMEL ET ALAIN STERCK. *Analyse comparative de la gestion de l'eau dans divers pays*, rapport remis au ministère du Conseil exécutif, Groupe de recherche sur les infrastructures et les équipements urbains (GRIEU), INRS-Urbanisation, mars 1997, 68 pages.

SERV45 (région 06) VILLE DE MONTRÉAL. *Diagnostic des réseaux : rapport final, section Aqueduc, sommaire*, 11 pages.

SERV45.1 (région 06) VILLE DE MONTRÉAL ET AUTRES. *Auscultation et diagnostic des réseaux d'aqueduc et d'égout de la ville de Montréal*, rapport final, septembre 1999, 54 pages.

SERV45.2 (région 06) VILLE DE MONTRÉAL ET AUTRES. *Auscultation et diagnostic des réseaux d'aqueduc et d'égout de la ville de Montréal*, annexes, septembre 1999, 122 pages.

SERV46 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Contrôle environnemental permettant d'évaluer l'impact des rejets des ouvrages municipaux d'assainissement des eaux*, 6 juillet 1999, 1 page et annexe.

SERV47 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information du Ministère sur le pouvoir d'ordonnance du ministre de l'Environnement en matière de gestion d'eau potable et d'eaux usées*, 16 juin 1999, 1 page.

SERV48 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information du Ministère sur les obligations réglementaires d'une municipalité en cas de modification de sa prise d'eau potable*, 3 juin 1999, 1 page.

SERV49 (région 16) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information sur la concentration des MES dans les eaux usées des stations d'épuration le long de la rivière Yamaska*, 23 juin 1999, 1 page et annexe.

SERV50 CENTRE D'EXPERTISE ET DE RECHERCHE EN INFRASTRUCTURES URBAINES. *Les classeurs du CERIU : infrastructures souterraines*, pagination diverse.

SERV50.1 CENTRE D'EXPERTISE ET DE RECHERCHE EN INFRASTRUCTURES URBAINES. *Les classeurs du CERIU : chaussées*, pagination diverse.

SERV50.2 CENTRE D'EXPERTISE ET DE RECHERCHE EN INFRASTRUCTURES URBAINES. *Les classeurs du CERIU : recueil des fournisseurs et produits – réhabilitation des chaussées*, juin 1999, p. 3-6 à 3-22.

SERV51 MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Rapport du Groupe de travail sur le programme d'assainissement des eaux* [connu sous le titre de « Rapport Dagenais »], 7 octobre 1986, 49 pages et annexes.

SERV52 (région 05) MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Information sur les stations d'épuration de la région de l'Estrie*, 25 août 1999, pagination diverse.

SERV53 MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Liste des municipalités du Québec ayant fait une demande d'aide financière via le programme* « Les eaux vives du Québec » *pour l'installation d'un réseau d'égout*, 1er septembre 1999, p. 3 et annexe.

SERV54 MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Pouvoir d'une municipalité de couper le service d'eau à un usager qui n'aurait pas acquitté ses taxes*, 1er septembre 1999, p. 4 et annexe.

SERV55 MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Traitement de l'eau potable par ozonation*, 1er septembre 1999, p. 5.

SERV56 (région 15) MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Efficacité de la station d'épuration de la municipalité de Sainte-Agathe-des-Monts*, 1er septembre 1999, p. 7.

SERV57 (région 01) MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Information sur l'assainissement et l'évaluation des impacts des rejets des eaux usées de la municipalité de Caplan dans la baie des Chaleurs*, 1er septembre 1999, p. 9-10.

SERV58 MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Réglementation municipale en matière de rejets provenant des réseaux d'égout*, 1er septembre 1999, p. 12.

SERV59 (région 01) MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Information sur le traitement des eaux usées de la ville de Price*, 1er septembre 1999, p. 11.

SERV60 TABLE RONDE NATIONALE SUR L'ENVIRONNEMENT ET L'ÉCONOMIE. *Les services des eaux et des eaux usées au Canada*, 1996, 43 pages.

SERV61 FRANÇOISE NOWAK. *Le prix de l'eau*, Éditions Économica, 1995, 111 pages.

SERV62 (région 10) MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Protocole d'entente entre la ministre d'état aux Affaires municipales et à la Métropole et l'administration régionale Kativik dans le cadre du programme d'aide financière* « Isurruutinik » *pour l'amélioration des infrastructures des villages nordiques*, juin 1999, 6 pages et annexe.

SERV63 (région 01) MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE PRICE. *Projet d'assainissement des eaux*, 14 octobre 1999, pagination diverse.

SERV64 (région 01) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Information du Ministère sur la gestion des eaux usées dans la municipalité de Price*, 18 octobre 1999, 1 page et annexe.

Transcriptions des séances publiques

TRAN BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Transcriptions. La consultation publique sur la gestion de l'eau au Québec.*

TRAN1 Séance tenue à Montréal le 16 mars 1999, en après-midi, 90 pages.

TRAN2 Séance tenue à Montréal le 16 mars 1999, en soirée, 96 pages.

TRAN3 Séance tenue à Montréal le 17 mars 1999, en après-midi, 94 pages.

TRAN4 Séance tenue à Montréal le 17 mars 1999, en soirée, 96 pages.

TRAN5 Séance tenue à Montréal le 18 mars 1999, en après-midi, 103 pages.

TRAN6 Séance tenue à Montréal le 18 mars 1999, en soirée, 37 pages.

TRAN7 Séance tenue à Québec le 22 mars 1999, en après-midi, 93 pages.

TRAN8 Séance tenue à Québec le 22 mars 1999, en soirée, 101 pages.

TRAN9 Séance tenue à Québec le 23 mars 1999, en après-midi, 112 pages.

TRAN10 Séance tenue à Québec, le 23 mars 1999, en soirée, 46 pages.

TRAN11 Séance tenue à Sainte-Marie-de-Beauce le 24 mars 1999, en après-midi, 86 pages.

TRAN12 Séance tenue à Sainte-Marie-de-Beauce le 24 mars 1999, en soirée, 87 pages.

TRAN13 Séance tenue à Sainte-Marie-de-Beauce le 25 mars 1999, en après-midi, 89 pages.

TRAN14 Séance tenue à Sainte-Marie-de-Beauce le 25 mars 1999, en soirée, 49 pages.

TRAN15 Séance tenue à Sherbrooke le 29 mars 1999, 89 pages.

TRAN16 Séance tenue à Sherbrooke le 30 mars 1999, en après-midi, 83 pages.

TRAN17 Séance tenue à Sherbrooke le 30 mars 1999, en soirée, 109 pages.

TRAN18 Séance tenue à Sherbrooke le 31 mars 1999, en après-midi, 100 pages.

TRAN19 Séance tenue à Sherbrooke le 31 mars 1999, en soirée, 80 pages.

TRAN20 Séance tenue à Saint-Jean-sur-Richelieu le 6 avril 1999, 113 pages.

TRAN21 Séance tenue à Saint-Jean-sur-Richelieu le 7 avril 1999, en après-midi, 93 pages.

TRAN22 Séance tenue à Saint-Jean-sur-Richelieu le 7 avril 1999, en soirée, 127 pages.

TRAN23 Séance tenue à Saint-Jean-sur-Richelieu le 8 avril 1999, en après-midi, 100 pages.

TRAN24 Séance tenue à Saint-Jean-sur-Richelieu le 8 avril 1999, en soirée, 60 pages.

TRAN25 Séance tenue à Rouyn-Noranda le 12 avril 1999, 101 pages.

TRAN26 Séance tenue à Rouyn-Noranda le 13 avril 1999, en après-midi, 93 pages.

TRAN27 Séance tenue à Rouyn-Noranda le 13 avril 1999, en soirée, 95 pages.

TRAN28 Séance tenue à Hull le 14 avril 1999, 104 pages.

TRAN29 Séance tenue à Hull le 15 avril 1999, en après-midi, 91 pages.

TRAN30 Séance tenue à Hull le 15 avril 1999, en soirée, 110 pages.

TRAN31 Séance tenue à Trois-Rivières le 19 avril 1999, 95 pages.

TRAN32 Séance tenue à Trois-Rivières le 20 avril 1999, en après-midi, 92 pages.

TRAN33 Séance tenue à Trois-Rivières le 20 avril 1999, en soirée, 59 pages.

TRAN34 Séance tenue à Victoriaville le 21 avril 1999, 96 pages.

TRAN35 Séance tenue à Victoriaville le 22 avril 1999, en après-midi, 90 pages.

TRAN36 Séance tenue à Victoriaville le 22 avril 1999, en soirée, 64 pages.

TRAN37 Séance tenue à Sept-Îles le 26 avril 1999, 98 pages.

TRAN38 Séance tenue à Sept-Îles le 27 avril 1999, en après-midi, 81 pages.

TRAN39 Séance tenue à Sept-Îles le 27 avril 1999, en soirée, 39 pages.

TRAN40 Séance tenue à Chicoutimi le 28 avril 1999, 107 pages.

TRAN41 Séance tenue à Chicoutimi le 29 avril 1999, en après-midi, 86 pages.

TRAN42 Séance tenue à Chicoutimi le 29 avril 1999, en soirée, 89 pages.

TRAN43 Séance tenue à Joliette le 3 mai 1999, 95 pages.

TRAN44 Séance tenue à Joliette le 4 mai 1999, en après-midi, 94 pages.

TRAN45 Séance tenue à Joliette le 4 mai 1999, en soirée, 44 pages.

TRAN46 Séance tenue à Saint-Jérôme le 5 mai 1999, 82 pages.

TRAN47 Séance tenue à Saint-Jérôme le 6 mai 1999, en après-midi, 89 pages.

TRAN48 Séance tenue à Saint-Jérôme le 6 mai 1999, en soirée, 119 pages.

TRAN49 Séance tenue à Montréal le 10 mai 1999, 96 pages.

TRAN50 Séance tenue à Montréal le 11 mai 1999, en après-midi, 87 pages.

TRAN51 Séance tenue à Montréal le 11 mai 1999, en soirée, 82 pages.

TRAN52 Séance tenue à Montréal le 12 mai 1999, en après-midi, 96 pages.

TRAN53 Séance tenue à Montréal le 12 mai 1999, en soirée, 116 pages.

TRAN54 Séance tenue à Montréal le 13 mai 1999, en après-midi, 81 pages.

TRAN55 Séance tenue à Montréal le 13 mai 1999, en soirée, 142 pages.

TRAN56 Séance tenue à Gaspé le 17 mai 1999, 98 pages.

TRAN57 Séance tenue à Gaspé le 18 mai 1999, en après-midi, 86 pages.

TRAN58 Séance tenue à Gaspé le 18 mai 1999, en soirée, 69 pages.

TRAN59 Séance tenue à Cap-aux-Meules le 17 mai 1999, 56 pages.

TRAN60 Séance tenue à Cap-aux-Meules le 18 mai 1999, 80 pages.

TRAN61 Séance tenue à Rimouski le 19 mai 1999, 98 pages.

TRAN62 Séance tenue à Rimouski le 20 mai 1999, en après-midi, 103 pages.

TRAN63 Séance tenue à Rimouski le 20 mai 1999, en soirée, 67 pages.

TRAN64 Séance tenue à Chibougamau le 25 mai 1999, 73 pages.

TRAN65 Séance tenue à Chibougamau le 26 mai 1999, 68 pages.

TRAN66 Séance thématique tenue à Québec le 1er juin 1999, 140 pages.

TRAN67 Séance thématique tenue à Québec le 2 juin 1999, 144 pages.

TRAN68 Séance thématique tenue à Québec le 3 juin 1999, 151 pages.

TRAN69 Séance thématique tenue à Québec le 4 juin 1999, 133 pages

TRAN70 Séance thématique tenue à Trois-Rivières le 9 juin 1999, 136 pages.

TRAN71 Séance thématique tenue à Trois-Rivières le 10 juin 1999, 148 pages.

TRAN72 Séance thématique tenue à Montréal le 15 juin 1999, 135 pages.

TRAN73 Séance thématique tenue à Montréal le 16 juin 1999, 155 pages.

TRAN74 Séance thématique tenue à Montréal le 17 juin 1999, 140 pages.

TRAN75 Séance thématique tenue à Montréal le 18 juin 1999, 113 pages.

TRAN76 Séance thématique tenue à Mashteuiatsh le 18 août 1999, 120 pages.

TRAN77 Séance tenue à Kuujjuaq le 1er septembre 1999, 67 pages.

TRAN78 Séance tenue à Kuujjuarapik le 2 septembre 1999, 50 pages.

TRAN79 Séance tenue à Oujé-Bougoumou le 15 septembre 1999, 98 pages.

TRAN80 Séance tenue à Chisasibi le 16 septembre 1999, 89 pages.

TRAN81 Séance tenue à Whapmagoostui le 17 septembre 1999, 50 pages.

TRAN82 Séance tenue à Lévis le 27 septembre 1999, 77 pages.

TRAN83 Séance tenue à Lévis le 28 septembre 1999, 70 pages.

TRAN84 Séance tenue à Drummondville le 29 septembre 1999, 75 pages.

TRAN85 Séance tenue à Gaspé le 4 octobre 1999, 45 pages.

TRAN86 Séance tenue à Gaspé le 5 octobre 1999, 53 pages.

TRAN87 Séance tenue à Rimouski le 6 octobre 1999, 69 pages.

TRAN88 Séance tenue à Rimouski le 7 octobre 1999, en après-midi, 59 pages.

TRAN89 Séance tenue à Rimouski le 7 octobre 1999, en soirée, 72 pages.

TRAN90 Séance tenue à Radisson le 13 octobre 1999, 47 pages.

TRAN91 Séance tenue à Rouyn-Noranda le 18 octobre 1999, 69 pages.

TRAN92 Séance tenue à Rouyn-Noranda le 19 octobre 1999, en après-midi, 81 pages.

TRAN93 Séance tenue à Rouyn-Noranda le 19 octobre 1999, en soirée, 88 pages.

TRAN94 Séance tenue à Hull le 20 octobre 1999, 80 pages.

TRAN95 Séance tenue à Hull le 21 octobre 1999, 96 pages.

TRAN96 Séance tenue à Sherbrooke le 25 octobre 1999, en après-midi, 94 pages.

TRAN97 Séance tenue à Sherbrooke le 25 octobre 1999, en soirée, 75 pages.

TRAN98 Séance tenue à Sherbrooke le 26 octobre 1999, en après-midi, 82 pages.

TRAN99 Séance tenue à Sherbrooke le 26 octobre 1999, en soirée, 94 pages.

TRAN100 Séance tenue à Saint-Jean-sur-Richelieu le 27 octobre 1999, 79 pages.

TRAN101 Séance tenue à Saint-Jean-sur-Richelieu le 28 octobre 1999, en après-midi, 75 pages.

TRAN102 Séance tenue à Saint-Jean-sur-Richelieu le 28 octobre 1999, en soirée, 49 pages.

TRAN103 Séance tenue à Sherbrooke le 29 octobre 1999, 54 pages.

TRAN104 Séance tenue à Betsiamites le 1er novembre 1999, 50 pages.

TRAN105 Séance tenue à Baie-Comeau le 1er novembre 1999, 53 pages.

TRAN106 Séance tenue à Baie-Comeau le 2 novembre 1999, 92 pages.

TRAN107 Séance tenue à Chicoutimi le 3 novembre 1999, 98 pages.

TRAN108 Séance tenue à Chicoutimi le 4 novembre 1999, en après-midi, 108 pages.

TRAN109 Séance tenue à Chicoutimi le 4 novembre 1999, en soirée, 55 pages.

TRAN110 Séance tenue à Trois-Rivières le 8 novembre 1999, 96 pages.

TRAN111 Séance tenue à Trois-Rivières le 9 novembre 1999, en après-midi, 73 pages.

TRAN112 Séance tenue à Trois-Rivières le 9 novembre 1999, en soirée, 85 pages.

TRAN113 Séance tenue à Québec le 10 novembre 1999, en après-midi, 63 pages.

TRAN114 Séance tenue à Québec le 10 novembre 1999, en soirée, 83 pages.

TRAN114A Séance tenue à Québec le 11 novembre 1999, en après-midi, 97 pages.

TRAN115 Séance tenue à Québec le 11 novembre 1999, en soirée, 80 pages.

TRAN116 Séance tenue à Québec le 12 novembre 1999, 48 pages.

TRAN117 Séance tenue à Joliette le 15 novembre 1999, 55 pages.

TRAN118 Séance tenue à Joliette le 16 novembre 1999, 43 pages.

TRAN119 Séance tenue à Saint-Jérôme le 17 novembre 1999, 78 pages.

TRAN120 Séance tenue à Saint-Jérôme le 18 novembre 1999, en après-midi, 75 pages.

TRAN121 Séance tenue à Saint-Jérôme le 18 novembre 1999, en soirée, 64 pages.

TRAN122 Séance tenue à Laval le 22 novembre 1999, en après-midi, 45 pages.

TRAN123 Séance tenue à Laval le 22 novembre 1999, en soirée, 61 pages.

TRAN124 Séance tenue à Montréal le 23 novembre 1999, en après-midi, 75 pages.

TRAN125 Séance tenue à Montréal le 23 novembre 1999, en soirée, 79 pages.

TRAN126 Séance tenue à Montréal le 24 novembre 1999, en après-midi, 75 pages.

TRAN127 Séance tenue à Montréal le 24 novembre 1999, en soirée, 80 pages.

TRAN128 Séance tenue à Montréal le 25 novembre 1999, en après-midi, 66 pages.

TRAN129 Séance tenue à Montréal le 25 novembre 1999, en soirée, 71 pages.

TRAN130 Séance tenue à Montréal le 29 novembre 1999, en après-midi, 71 pages.

TRAN131 Séance tenue à Montréal le 29 novembre 1999, en soirée, 74 pages.

TRAN132 Séance tenue à Montréal le 30 novembre 1999, en après-midi, 69 pages.

TRAN133 Séance tenue à Montréal le 30 novembre 1999, en soirée, 46 pages.

TRAN134 Séance tenue à Montréal le 1er décembre 1999, en après-midi, 39 pages.

TRAN135 Séance tenue à Montréal le 1er décembre 1999, en soirée, 61 pages.

TRAN136 Séance tenue à Montréal le 2 décembre 1999, en après-midi, 33 pages.

TRAN137 Séance tenue à Montréal le 2 décembre 1999, en soirée, 75 pages.

TRAN138 Séance tenue à Montréal le 6 décembre 1999, en après-midi, 76 pages.

TRAN139 Séance tenue à Montréal le 6 décembre 1999, en soirée, 71 pages.

TRAN140 Séance tenue à Montréal le 7 décembre 1999, en après-midi, 86 pages.

TRAN141 Séance tenue à Montréal le 7 décembre 1999, en soirée, 74 pages.

TRAN142 Séance tenue à Montréal le 8 décembre 1999, 32 pages.

Questions de la commission et les réponses

QUES1 BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère de l'Environnement sur le statut légal des propriétés riveraines, l'accès public aux rives ainsi que les baux de grève*, 13 avril 1999, 1 page.

QUES1.1 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse du Ministère relative à l'inventaire du statut légal des propriétés riveraines du Saint-Laurent ainsi qu'aux législations actuellement en vigueur en matière d'accès publics aux rives*, 14 mai 1999, 4 pages et annexes.

QUES2 (région 07) BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère de l'Environnement sur la protection des écosystèmes aquatiques ainsi que sur la protection de la frayère « Chevalier-des-Rivières » et la qualité de l'eau dans la rivière Gatineau*, 21 avril 1999, 1 page.

QUES2.1 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse du Ministère relative à la protection des écosystèmes aquatiques ainsi qu'à la protection de la frayère « Chevalier-des-Rivières » et de la qualité de l'eau dans la rivière Gatineau*, 23 juin 1999, 2 pages.

QUES3 BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère de l'Environnement sur la contribution des fossés agricoles à la contamination des cours d'eau municipaux due à l'érosion des sols arables*, 20 mai 1999, 1 page.

QUES3.1 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse du Ministère concernant la contribution des fossés agricoles à la contamination des cours d'eau municipaux due à l'érosion des sols arables*, 23 juin 1999, 4 pages et annexe.

QUES4 BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère de l'Environnement sur l'empiétement dans les zones inondables et sur les rives au pourtour des îles de Montréal et Jésus ainsi que pour tout le Québec*, 25 mai 1999, 1 page.

QUES4.1 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse du Ministère relative à l'empiétement dans les zones inondables et sur les rives au pourtour des îles de Montréal et Jésus ainsi que pour tout le Québec*, 18 juin 1999, 1 page.

QUES5 BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions reçues par la Commission et adressées au ministère de l'Environnement concernant les politiques gouvernementales sur la gestion de l'eau au Québec et sur le plomb dans l'eau potable dans le quartier du Plateau Mont-Royal*, 27 mai 1999, 1 page et annexe.

QUES5.1 VILLE DE MONTRÉAL. *Réponse de la Ville relative aux conduites d'eau potable en plomb sur le Plateau Mont-Royal et aux effets sur la santé des consommateurs*, 10 juin 1999, 2 pages.

QUES5.2 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse du Ministère relative aux conduites d'eau potable en plomb sur le Plateau Mont-Royal et aux effets sur la santé des consommateurs*, 18 juin 1999, 1 page.

QUES6 BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère des Affaires municipales et de la Métropole concernant les normes de surverse de la CUM et la formule de gestion préconisée*, 4 juin 1999, 1 page.

QUES6.1 MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Réponse du Ministère relative aux normes de surverse de la CUM et à la formule de gestion préconisée*, 29 juillet 1999, 2 pages et annexe.

QUES7 BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère de l'Environnement concernant le tir d'obus dans le lac Saint-Pierre*, 14 juin 1999, 1 page et annexe.

QUES7.1 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse du Ministère relative au tir d'obus dans le lac Saint-Pierre*, 30 juin 1999, 1 page.

QUES7.2 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponses du Ministère sur les aspects légaux se rapportant au tir d'obus dans le lac Saint-Pierre*, 1er novembre 1999, 3 pages et annexe.

QUES8 BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère des Affaires municipales et de la Métropole sur les formes de partenariat dans les municipalités en matière d'eau potable et d'eaux usées*, 4 août 1999, 1 page.

QUES9 BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère de l'Environnement sur les usages de l'eau souterraine et sur les normes d'eau potable au Québec et hors Québec*, 11 août 1999, 1 page (voir document POTA105 pour réponse).

QUES9.1 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse du Ministère sur les usages de l'eau souterraine*, 7 septembre 1999, 2 pages.

QUES10 BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation sur l'agriculture biologique et le portrait agroenvironnemental des entreprises porcines*, 12 août 1999, 1 page (voir document SURF265 pour réponse).

QUES11 BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation relatives à l'aquiculture*, 31 août 1999, 1 page.

QUES11.1 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse du Ministère relative à l'aquiculture*, 7 septembre 1999, 2 pages.

QUES11.2 BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Demande de précisions adressée au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation concernant les types et les rejets des pisciculture*s, 16 septembre 1999, 2 pages.

QUES11.3 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Précisions apportées par le Ministère concernant les types et les rejets des pisciculture*s, 17 septembre 1999, 1 page.

QUES12 BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère de l'Environnement sur les composantes de la neige artificielle usée dans les canons à neige*, 31 août 1999, 1 page.

QUES12.1 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse du Ministère relative aux ingrédients composant la neige artificielle utilisée dans les canons à neige*, 3 septembre 1999, 1 page.

QUES13 BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère des Ressources naturelles sur les composantes du liquide utilisé par la Société pour la protection des forêts contre le feu (SOPFEU)*, 31 août 1999, 1 page.

QUES13.1 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Réponse du Ministère relative aux mousses extinctrices utilisées pour lutter contre les feux de forêts*, 2 septembre 1999, 1 page et annexe.

QUES14 BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées à Santé Canada concernant l'impact sur la santé humaine de la présence d'uranium dans l'eau potable*, 16 septembre 1999, 1 page (voir document POTA107 pour réponse).

QUES14.1 SANTÉ CANADA. *Réponse relative aux répercussions sur la santé humaine de la présence d'uranium dans l'eau potable* (voir transcription de la séance du 16 septembre 1999, p. 39-40, lignes 1610-1625).

QUES15 (région 10) BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Question adressée au ministère de l'Environnement concernant la noyade des caribous au lac Minto dans le Nord-du-Québec*, 28 septembre 1999, 1 page.

QUES15.1 (région 10) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse du Ministère concernant la noyade de caribous au lac Minto et les projets de pisciculture à Chapais et Oujé-Bougoumou dans le Nord-du-Québec*, 22 septembre 1999, 2 pages et annexe.

QUES15.2 (région 10) MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse du Ministère concernant la disponibilité d'aide financière pour l'enlèvement des carcasses d'animaux dans des pla t'eau*, 7 octobre 1999, 1 page.

QUES16 (région 10) BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère de l'Environnement sur la gestion des eaux usées dans la municipalité de Chapais, la qualité du lac Opémisca et le transport à longue distance des polluants atmosphériques*, 28 septembre 1999, 1 page.

QUES16.1 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponses du Ministère sur la gestion des eaux usées dans la municipalité de Chapais, la qualité du lac Opémisca et le transport à longue distance des polluants atmosphériques*, 2 novembre 1999, 2 pages et annexe.

QUES16.2 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Complément d'information sur la gestion des eaux usées dans la municipalité de Chapais*, 18 novembre 1999, 1 page.

QUES17 (région 10) BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère de l'Environnement sur l'embouteillage d'eau, la qualité de l'eau potable et la consommation de poisson à Oujé-Bougoumou dans le Nord-du-Québec*, 28 septembre 1999, 1 page.

QUES17.1 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponses du Ministère relatives à l'embouteillage de l'eau, la qualité de l'eau potable et la consommation de poisson à Oujé-Bougoumou dans le Nord-du-Québec*, 18 octobre 1999, 3 pages et annexes.

QUES18 (région 10) BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère des Affaires municipales sur la gestion des eaux usées chez les communautés inuite et crie de Kuujjuarapik et Whapmagoostui dans le Nord-du-Québec*, 28 septembre 1999, 1 page.

QUES18.1 MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE. *Réponses du Ministère relatives à la gestion des eaux usées chez les communautés inuite et crie de Kuujjuarapik et Whapmagoostui dans le Nord-du-Québec*, 25 octobre 1999, 2 pages.

QUES19 (région 10) BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées à la Société immobilière du Québec concernant l'eau potable chez les communautés inuite et crie de Kuujjuarapik et Whapmagoostui dans le Nord-du-Québec*, 28 septembre 1999, 1 page.

QUES19.1 (région 10) SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC. *Réponse de la Société relative au réseau d'eau potable de Whapmagoostui*, 2 décembre 1999, 3 pages et annexe.

QUES20 (région 10) BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Question adressée au Conseil de bande d'Oujé-Bougoumou concernant l'application du régime forestier sur son territoire*, 28 septembre 1999, 1 page.

QUES21 (région 10) BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Question adressée au ministère des Ressources naturelles concernant l'application du régime forestier sur le territoire conventionné*, 28 septembre 1999, 1 page (voir documents SURF272, 272.1 et 272.2 pour réponse).

QUES22 (région 10) BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Question adressée au ministère des Ressources naturelles concernant l'état des sites miniers orphelins en territoire conventionné dans le Nord-du-Québec*, 28 septembre 1999, 1 page.

QUES22.1 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Réponse du Ministère concernant l'état de situation des sites miniers orphelins en territoire conventionné, leur niveau de restauration et l'échéancier prévu pour leur réhabilitation*, 22 octobre 1999, 1 page.

QUES23 (région 10) BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées à Hydro-Québec concernant les teneurs en mercure dans l'eau et les impacts de la construction de barrages sur l'environnement dans le Nord-du-Québec*, 28 septembre 1999, 2 pages (voir document SURF269 pour réponse sur le mercure).

QUES23.1 HYDRO-QUÉBEC. *Réponse relative à l'état des stations de zostères marines*, 19 novembre 1999, 2 pages et annexes (voir documents SURF282, 282.1 et 282.2 pour réponse).

QUES23.2 (région 10) HYDRO-QUÉBEC. *Complément d'information relatif aux projets d'Hydro-Québec concernant la Grande Rivière*, 6 décembre 1999, 1 page.

QUES24 (région 10) BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées à Hydro-Québec concernant les impacts des barrages de la rivière La Grande sur la rivière Caniaspiscau et sur la migration de poissons dans le Nord-du-Québec*, 1er octobre 1999, 1 page (voir documents POTA109, 109.1, 110, 111 et 111.1 pour réponse).

QUES24.1 (région 10) HYDRO-QUÉBEC. *Réponse relative aux impacts des barrages de la rivière La Grande sur la rivière Caniapiscau et sur la migration de poissons dans le Nord-du-Québec*, 8 décembre 1999, 2 pages et annexes (voir documents SURF284, 284.1 et 285 pour réponse).

QUES25 (région 10) BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Question adressée au ministère des Affaires municipales et de la Métropole sur un investissement de 45 millions de dollars pour l'approvisionnement en eau potable au Nunavik dans le Nord-du-Québec*, 1er octobre 1999, 1 page (voir document SERV62 pour réponse).

QUES26 (région 10) BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Question adressée à la Corporation municipale de Kuujjuarapik concernant les problèmes de consommation de chair d'animaux contaminée au plomb*, 1er octobre 1999, 1 page.

QUES27 (région 10) BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère des Ressources naturelles concernant les parcs à résidus miniers et les rivières patrimoniales au Nunavik dans le Nord-du-Québec*, 1er octobre 1999, 1 page.

QUES27.1 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Réponses du Ministère concernant les parcs à résidus miniers et les rivières patrimoniales au Nunavik dans le Nord-du-Québec*, 22 octobre 1999, 2 pages.

QUES28 (région 10) BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Question adressée au ministère de l'Environnement concernant l'analyse d'échantillons d'eau au Nunavik dans le Nord-du-Québec*, 1er octobre 1999, 1 page (voir document QUES17.1, p. 3 pour réponse).

QUES29 BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Demande d'information adressée au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation concernant les besoins en eau souterraine de l'industrie de la pisciculture au Québec*, 6 octobre 1999, 1 page.

QUES29.1 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse du Ministère sur la quantité d'eau souterraine utilisée par l'ensemble de l'industrie piscicole*, 28 octobre 1999, 1 page.

QUES30 BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Demande d'information adressée au ministère de l'Environnement concernant les besoins en eau souterraine au Québec pour les municipalités et les autres usagers*, 6 octobre 1999, 1 page.

QUES30.1 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponses du Ministère concernant les volumes d'eau souterraine utilisés à différentes fins*, 15 octobre 1999, 2 pages.

QUES30.2 BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Demande de complément d'information adressée au ministère de l'Environnement relativement à l'état de la connaissance sur les usages de l'eau souterraine*, 27 octobre 1999, 1 page.

QUES30.3 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponses du Ministère relative à l'état de la connaissance sur les usages de l'eau souterraine*, 18 novembre 1999, 4 pages.

QUES31 BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation concernant le coût d'études hydrogéologiques visant à identifier le potentiel aquifère pour l'aquiculture ainsi que les orientations du comité multipartite créé par l'UMRCQ relativement à la gestion globale des cours d'eau municipaux*, 13 octobre 1999, 1 page.

QUES31.1 MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION. *Réponse du Ministère sur le coût des études d'identification du potentiel aquifère des régions du Québec ainsi que sur la gestion des cours d'eau municipaux*, 4 novembre 1999, 2 pages.

QUES32 BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Questions adressées au ministère de l'Environnement relativement aux orientations du comité multipartite créé par l'UMRCQ et à l'état d'avancement de la directive sur les rejets des pisciculture*s, 13 octobre 1999, 1 page (voir document SOUT52 pour réponse sur les rejets des pisciculture*s*).

QUES32.1 MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT. *Réponse du Ministère concernant les recommandations du comité multipartite créé par l'UMRCQ pour se pencher sur la gestion globale des cours d'eau municipaux*, 21 octobre 1999, 1 page.

QUES33 BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT. *Question adressée au ministère des Ressources naturelles pour savoir si des mécanismes légaux, administratifs ou autres lui permettent de rendre publiques les études géologiques faites par le privé dans le domaine de l'exploration et de l'exploitation minière*, 13 octobre 1999, 1 page.

QUES33.1 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Réponse du Ministère relative aux mécanismes légaux, administratifs ou autres lui permettant de rendre publiques les études géologiques faites par le privé dans le domaine de l'exploration et de l'exploitation minière*, 22 octobre 1999, 1 page.

QUES33.2 MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES. *Complément d'information sur le règlement permettant de rendre publiques les études géologiques faites par le privé*, 28 octobre 1999, 1 page et annexe.

Mémoires

MEMO1 CONSERVATION BAIE MISSISQUOI. *Mémoire*, 29 août 1999, 21 pages.

MEMO2 COMITÉ PERMANENT SUR L'ENVIRONNEMENT À ROUYN-NORANDA. *Mémoire*, 2 septembre 1999, 18 pages.

MEMO3 GROUPE D'INITIATIVES ET DE RECHERCHES APPLIQUÉES AU MILIEU. *Mémoire*, septembre 1999, 11 pages.

MEMO4 GÉRARD FRÉCHETTE. *Mémoire*, 8 septembre 1999, 1 page.

MEMO5 COMITÉ DE BASSIN DE LA RIVIÈRE CHAUDIÈRE II (COBARIC II). *Mémoire*, 21 septembre 1999, 19 pages et annexe.

MEMO6 MICHEL PERREAULT. *Mémoire*, septembre 1999, 4 pages.

MEMO7 RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE CHAUDIÈRE-APPALACHES. *Mémoire*, septembre 1999, 5 pages.

MEMO8 COMITÉ DE RESTAURATION DE LA RIVIÈRE ETCHEMIN. *Mémoire*, septembre 1999, 77 pages.

MEMO9 COMITÉ DE PROTECTION DU MARAIS DE KINGSBURY. *Mémoire*, 25 octobre 1999, 32 pages et annexes.

MEMO10 FÉDÉRATIONS DE L'UPA DE BEAUCE, CÔTE-DU-SUD, LÉVIS-BELLECHASSE ET LOTBINIÈRE-MÉGANTIC. *Mémoire*, 27 septembre 1999, 11 pages et annexes.

MEMO11 FÉDÉRATIONS DE L'UPA DU CENTRE-DU-QUÉBEC ET DE LOTBINIÈRE-MÉGANTIC. *Mémoire*, 29 septembre 1999, 10 pages et annexes.

MEMO12 PIERRE-PAUL SÉNÉCHAL. *Mémoire*, septembre 1999, 6 pages.

MEMO13 MRC DE TÉMISCAMINGUE. *Mémoire*, octobre 1999, 16 pages et annexes.

MEMO14 CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DE GASPÉSIE–ÎLES-DE-LA-MADELEINE. *Mémoire*, octobre 1999, 10 pages.

MEMO15 VILLE DE GASPÉ. *Mémoire*, septembre 1999, non paginé.

MEMO16 NICOLAS TREMBLAY. *Mémoire*, septembre 1999, 10 pages et annexe.

MEMO17 ENVIR-ACTION. *Mémoire*, 15 septembre 1999, 26 pages et annexe.

MEMO18 COMITÉ POUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA RIVIÈRE HALL. *Mémoire*, 20 septembre 1999, non paginé.

MEMO19 CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES DE SAINT-GERMAIN-DE-KAMOURASKA ET COMITÉ DE CITOYENS DE SAINT-GERMAIN-DE-KAMOURASKA. *Mémoire*, 6 octobre 1999, non paginé.

MEMO20 CORPORATION D'AMÉNAGEMENT DE LA RIVIÈRE BÉLAIR ET CLUB DES BASSINS VERSANTS DES RIVIÈRES BÉLAIR ET MORENCY. *Mémoire*, 23 septembre 1999, 14 pages.

MEMO21 LA SOCIÉTÉ DES GENS DE BAIGNADE POUR L'ACCÈS ET L'USAGE PUBLIC DES PLANS D'EAU. *Mémoire*, novembre 1999, 20 pages.

MEMO22 CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT CHAUDIÈRE-APPALACHES. *Mémoire*, septembre 1999, 33 pages et annexes.

MEMO22.1 CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT CHAUDIÈRE-APPALACHES. *Résumé*, septembre 1999, 11 pages.

MEMO23 CLUB DE CANOT-CAMPING LA CORDELLE INC. *Mémoire*, septembre 1999, 22 pages et annexes.

MEMO24 CORPORATION DES CITOYENS DE SAINT-MODESTE ET DE SAINT-ANTONIN INC. *Mémoire et annexes*, tomes 1 à 4, 17 septembre 1999, pagination diverse .

MEMO24.1 CORPORATION DES CITOYENS DE SAINT-MODESTE ET DE SAINT-ANTONIN INC. *Annexes 5 à 8*, tome 2, 17 septembre 1999.

MEMO24.2 CORPORATION DES CITOYENS DE SAINT-MODESTE ET DE SAINT-ANTONIN INC. *Annexes 9 à 17*, tome 3, 17 septembre 1999.

MEMO24.3 CORPORATION DES CITOYENS DE SAINT-MODESTE ET DE SAINT-ANTONIN INC. *Annexes 18 à 29*, tome 4, 17 septembre 1999.

MEMO25 JEAN-MARC BOSSÉ. *Mémoire*, septembre 1999, 5 pages.

MEMO26 JEAN-FRANÇOIS HOUDE. *Mémoire*, septembre 1999, non paginé.

MEMO27 LIONEL BARON. *Mémoire*, septembre 1999, pagination diverse.

MEMO27.1 LIONEL BARON. *Résumé*, novembre 1999, 6 pages.

MEMO28 PREMIÈRE NATION MALÉCITE DE VIGER. *Mémoire*, octobre 1999, 8 pages.

MEMO29 CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION ABITIBIWINNI. *Mémoire*, septembre 1999, non paginé.

MEMO30 LES JARDINS DE MÉTIS. *Mémoire*, septembre 1999, 4 pages et annexe.

MEMO31 FÉDÉRATION DE L'UPA DU BAS-SAINT-LAURENT. *Mémoire*, 22 septembre 1999, 14 pages.

MEMO32 ASSOCIATION PROVINCIALE DES PARCS DE MAISONS MOBILES INC. *Mémoire*, octobre 1999, 19 pages et annexe.

MEMO32.1 ASSOCIATION PROVINCIALE DES PARCS DE MAISONS MOBILES INC. *Résumé*, octobre 1999, 2 pages.

MEMO33 COMITÉ DE BASSIN DE LA RIVIÈRE FOUQUETTE. *Mémoire*, 22 septembre 1999, 13 pages.

MEMO33.1 COMITÉ DE BASSIN DE LA RIVIÈRE FOUQUETTE. *Résumé*, 28 septembre 1999, 1 page.

MEMO34 COMITÉ DE PROTECTION DE LA SANTÉ ET DE L'ENVIRONNEMENT DE GASPÉ INC. *Mémoire*, 4 octobre 1999, 38 pages et annexes.

MEMO35 LUMINÉRO ENR. *Mémoire*, septembre 1999, 3 pages.

MEMO36 MRC D'ABITIBI-OUEST. *Mémoire*, septembre 1999, 13 pages.

MEMO37 COMITÉ ENVIRONNEMENT DE LA MRC DU HAUT-SAINT-FRANÇOIS. *Mémoire*, septembre 1999, 23 pages.

MEMO37.1 COMITÉ ENVIRONNEMENT DE LA MRC DU HAUT-SAINT-FRANÇOIS. *Résumé*, septembre 1999, 18 pages.

MEMO38 FÉDÉRATION DE L'UPA GASPÉSIE-LES ÎLES. *Mémoire*, 4 octobre 1999, 4 pages.

MEMO39 CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DU BAS-SAINT-LAURENT. *Mémoire*, 7 octobre 1999, 26 pages.

MEMO40 MRC DE KAMOURASKA. *Résolution accompagnée d'un mémoire*, 27 septembre 1999, pagination diverse.

MEMO41 MRC DE D'AUTRY. *Mémoire*, 28 septembre 1999, non paginé.

MEMO42 ASSOCIATION SPORTIVE ET DE BIENVEILLANCE DU LAC DE L'EST INC. *Mémoire et résolution*, 27 pages et annexe.

MEMO43 CHARLES BARRETTE. *Mémoire*, septembre 1999, 1 page.

MEMO44 CAROLYN LIBERT ET CHRISTIAN GAGNON. *Mémoire*, 26 septembre 1999, 3 pages et annexes.

MEMO45 MRC DE ROUYN-NORANDA. *Mémoire*, 27 septembre 1999, 13 pages et annexes.

MEMO46 VILLE D'AMOS. *Mémoire*, 26 septembre 1999, 22 pages.

MEMO46.1 VILLE D'AMOS. *Résumé*, 26 septembre 1999, 2 pages.

MEMO47 MRC D'ABITIBI. *Mémoire*, octobre 1999, 4 pages et annexe.

MEMO47.1 MRC D'ABITIBI. *Résumé*, 19 octobre 1999, non paginé.

MEMO48 COMITÉ DE DÉVELOPPEMENT DE RAPIDE-DANSEUR. *Mémoire*, octobre 1999, non paginé.

MEMO49 COMITÉ DE VIGILANCE ENVIRONNEMENTAL RÉGIONAL. *Mémoire*, 4 octobre 1999, 8 pages.

MEMO50 ASSOCIATION DES RIVERAINS DU LAC MACAMIC. *Mémoire*, octobre 1999, 3 pages.

MEMO51 CONSEIL RÉGIONAL DE DÉVELOPPEMENT DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE. *Mémoire*, septembre 1999, 15 pages et annexe.

MEMO52 FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DE LA FAUNE. *Mémoire*, octobre 1999, 32 pages.

MEMO52.1 FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DE LA FAUNE. *Résumé*, novembre 1999, 18 pages.

MEMO53 FÉDÉRATION DE L'UPA OUTAOUAIS-LAURENTIDES. *Mémoire couvrant la région de l'Outaouais*, 20 octobre 1999, non paginé.

MEMO54 COMITÉ DES CITOYENS ET CITOYENNES DU CANTON DE LOCHABER. *Mémoire*, octobre 1999, 32 pages et annexes.

MEMO55 DANIEL DONAIS. *Mémoire*, 5 octobre 1999, 5 pages.

MEMO56 ASSOCIATION POUR LA PROTECTION DU LAC HENEY. *Mémoire*, octobre 1999, 20 pages et annexes.

- jugement de la Cour d'appel, 22 avril 1999 ;
- jugement de la Cour supérieure, 28 octobre 1999 ;
- rapport sur le suivi 1997-1998 du lac Heney par Yves Prairie, 14 juillet 1998, non paginé ;
- une commercialisation qui ne paye pas : la destruction du lac Heney, 17 juin 1997, 14 pages ;
- présentation au Comité de la relance du lac Heney : séance d'information, 15 juin 1997 ;
- lettre de M. David F. Bird de l'Université du Québec à Montréal, 16 octobre 1996, 2 pages et annexes ;
- lettre de M. Louis-Philippe Mayrand de la Fédération des associations de lacs et rivières de la MRC de la Vallée de la Gatineau, 16 septembre 1996, 1 page et annexe ;
- évaluation du bilan annuel de phosphore dans le lac Heney, rapport d'expertise, septembre 1996, 20 pages ;
- photographies du lac Heney.

MEMO57 COMITÉ DE SURVEILLANCE-SÉCURITÉ DE LA VILLE DE MAPLE GROVE. *Mémoire*, septembre 1999, 9 pages et photographies.

MEMO58 CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE DE L'OUTAOUAIS. *Mémoire*, octobre 1999, 58 pages.

MEMO59 ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES DU LAC VICEROY. *Mémoire*, 5 octobre 1999, 2 pages.

MEMO60 CONSEIL CENTRAL DES SYNDICATS NATIONAUX DE L'ESTRIE. *Mémoire*, octobre 1999, 10 pages.

MEMO61 COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉBEC. *Mémoire*, septembre 1999, 23 pages.

MEMO62 CORPORATION DES RÉSIDANTS DU LAC MIROIR. *Mémoire*, 25 octobre 1999, 23 pages.

MEMO63 FÉDÉRATION DE L'UPA DE LA CÔTE-DU-SUD. *Mémoire*, 6 octobre 1999, 5 pages et annexes.

MEMO64 VILLE DE CHAPAIS. *Mémoire*, 6 octobre 1999, non paginé.

MEMO65 CONSEIL RÉGIONAL DE DÉVELOPPEMENT DE LA BAIE-JAMES. *Mémoire*, octobre 1999, 8 pages, annexes et addenda.

MEMO65.1 CONSEIL RÉGIONAL DE DÉVELOPPEMENT DE LA BAIE-JAMES. *Résumé*, octobre 1999, 8 pages.

MEMO66 CONSEIL CENTRAL DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE-UNGAVA–CSN. *Mémoire*, octobre 1999, 19 pages.

MEMO67 CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE. *Mémoire*, octobre 1999, 9 pages et annexe.

MEMO68 EDWIN M. BRIGGS. *Mémoire*, 5 octobre 1999, 5 pages et annexes.

MEMO69 SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DU LAC LOVERING. *Mémoire*, octobre 1999, 18 pages et addenda.

MEMO70 ASSOCIATION POUR LA PROTECTION DU LAC MASSAWIPPI. *Mémoire*, octobre 1999, 11 pages et annexes.

MEMO71 MUNICIPALITÉ DE SAINTE-LUCE. *Mémoire*, 6 octobre 1999, 6 pages.

MEMO72 GROUPE ENVIRONNEMENTAL UNI-VERT DE LA RÉGION DE MATANE. *Mémoire*, octobre 1999, 17 pages.

MEMO73 FÉDÉRATION DE L'UPA DE SAINT-HYACINTHE. *Mémoire*, 28 octobre 1999, 14 pages.

MEMO74 MUNICIPALITÉ DU CANTON DE GRENVILLE. *Mémoire*, 12 octobre 1999, 2 pages.

MEMO75 SANI-TERRE INC. *Mémoire*, octobre 1999, 16 pages et annexes.

MEMO75.1 SANI-TERRE INC. *Vidéocassette*, octobre 1999.

MEMO76 NADIA LAPOINTE. *Mémoire*, octobre 1999, 13 pages.

MEMO77 MICHEL GIRARD. *Mémoire*, 5 octobre 1999, 2 pages.

MEMO78 CONSTANCE RAMACIÈRE. *Mémoire*, octobre 1999, non paginé.

MEMO79 ASSOCIATION POUR LA PRÉSERVATION DU LAC MAGOG. *Mémoire*, octobre 1999, 6 pages.

MEMO80 ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE L'ESTRIE. *Mémoire*, octobre 1999, 13 pages.

MEMO81 RÉSEAU ENVIRONNEMENT. *Mémoire*, décembre 1999, 139 pages.

MEMO81.1 RÉSEAU ENVIRONNEMENT. *Chapitre sur l'exportation de l'expertise*, octobre 1999, 10 pages.

MEMO81.2 RÉSEAU ENVIRONNEMENT. *Chapitre sur l'eau potable*, octobre 1999, 16 pages.

MEMO81.3 RÉSEAU ENVIRONNEMENT. *Chapitre sur l'assainissement des eaux de surface*, octobre 1999, 71 pages.

MEMO81.4 RÉSEAU ENVIRONNEMENT. *Chapitre sur les réseaux, la gestion et le financement des services d'eau*, novembre 1999, 17 pages.

MEMO81.5 RÉSEAU ENVIRONNEMENT. *Chapitres sur les eaux souterraines et la gestion de l'eau par bassin versant*, décembre 1999, 25 pages.

MEMO82 COMMUNAUTÉ URBAINE DE L'OUTAOUAIS. *Mémoire*, 7 octobre 1999, 21 pages et annexes.

MEMO82.1 COMMUNAUTÉ URBAINE DE L'OUTAOUAIS. *Résumé*, 21 octobre 1999, 11 pages et annexe.

MEMO83 MRC DE PAPINEAU. *Mémoire*, 13 octobre 1999, 18 pages.

MEMO84 ASSOCIATION POUR LA PROTECTION DU LAC MONTJOIE INC. *Mémoire*, octobre 1999, 16 pages et annexes.

MEMO84.1 ASSOCIATION POUR LA PROTECTION DU LAC MONTJOIE INC. *Résumé*, octobre 1999, 6 pages.

MEMO85 VILLE DE SAINT-FÉLICIEN. *Mémoire*, 21 septembre 1999, 48 pages et annexe.

MEMO86 COMITÉ DE CITOYENS DE SAINT-JACQUES-LE-MINEUR. *Mémoire*, 12 octobre 1999, non paginé.

MEMO87 ASSOCIATION DES CITOYENS DE LA MONTAGNE DE RIGAUD. *Mémoire*, octobre 1999, non paginé.

MEMO88 COMITÉ DES CITOYENS ET CITOYENNES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT MASKOUTAIN. *Mémoire*, septembre 1999, 36 pages et annexe.

MEMO89 ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES POUR LA PROTECTION DU LAC LYSTER. *Mémoire*, octobre 1999, 25 pages et annexe.

MEMO89.1 ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES POUR LA PROTECTION DU LAC LYSTER. *Résumé*, octobre 1999, 3 pages.

MEMO90 CONSEIL RÉGIONAL DE DÉVELOPPEMENT DE L'ESTRIE. *Mémoire*, octobre 1999, 7 pages et annexes.

MEMO91 VILLE DE SHERBROOKE. *Mémoire*, octobre 1999, 16 pages et annexes.

MEMO91.1 VILLE DE SHERBROOKE. *Résumé*, 6 octobre 1999, 4 pages.

MEMO92 ASSOCIATION DE CHASSE ET PÊCHE SEPT-ÎLIENNE INC. *Mémoire*, septembre 1999, 140 pages et addenda.

MEMO93 LES AMIS DU RICHELIEU. *Mémoire*, octobre 1999, 30 pages.

MEMO94 GROUPE ACTIF EN ENVIRONNEMENT SOLUTION PLANÉTACTION. *Mémoire*, octobre 1999, 42 pages.

MEMO95 FÉDÉRATION DE L'UPA D'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE. *Mémoire*, octobre 1999, 5 pages.

MEMO96 SOCIÉTÉ NATIONALE DES QUÉBÉCOIS D'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE. *Mémoire*, octobre 1999, non paginé.

MEMO97 MRC DE MEMPHRÉMAGOG. *Mémoire*, octobre 1999, 12 pages.

MEMO98 ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES RIVERAINS DU LAC BOWKER. *Mémoire*, octobre 1999, 27 pages, annexes et addenda.

MEMO99 CORPORATION DE GESTION CHARMES. *Mémoire*, septembre 1999, 44 pages et annexe.

MEMO100 DANIEL GOULET. *Mémoire*, 8 octobre 1999, non paginé.

MEMO101 FÉDÉRATION POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DE L'ESTRIE. *Mémoire*, 12 octobre 1999, 28 pages.

MEMO102 ASSOCIATION DES RIVERAINS DU LAC AYLMER. *Mémoire*, 12 octobre 1999, 24 pages, annexe et addenda.

MEMO102.1 ASSOCIATION DES RIVERAINS DU LAC AYLMER. *Résumé*, octobre 1999, non paginé.

MEMO103 REGROUPEMENT DES ASSOCIATIONS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DES LACS ET COURS D'EAU DE L'ESTRIE ET DU HAUT-BASSIN DE LA SAINT-FRANÇOIS. *Mémoire*, octobre 1999, 13 pages et annexes.

MEMO103.1 REGROUPEMENT DES ASSOCIATIONS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DES LACS ET COURS D'EAU DE L'ESTRIE ET DU HAUT-BASSIN DE LA SAINT-FRANÇOIS. *Résumé*, octobre 1999, 2 pages.

MEMO104 CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DE L'ESTRIE. *Mémoire*, octobre 1999, 35 pages.

MEMO105 RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA CÔTE-NORD. *Mémoire*, 7 octobre 1999, 4 pages.

MEMO106 ACTION SAINT-FRANÇOIS. *Mémoire*, octobre 1999, pagination diverse.

MEMO107 FÉDÉRATION DE L'UPA DE L'ESTRIE. *Mémoire*, octobre 1999, 11 pages.

MEMO108 TABLE DE CONCERTATION EN ENVIRONNEMENT DU BAS-RICHELIEU. *Mémoire*, octobre 1999, 9 pages.

MEMO109 CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DE LA MONTÉRÉGIE. *Mémoire*, octobre 1999, 115 pages.

MEMO110 ASSOCIATION DES CHASSEURS ET PÊCHEURS DE SAINTE-ANNE-DE-SOREL. *Mémoire*, octobre 1999, 7 pages.

MEMO111 ASSOCIATION DES AMI-E-S DU LAC DES COMMISSAIRES. *Mémoire*, octobre 1999, 7 pages et annexes.

MEMO112 ASSOCIATION RÉGIONALE DE DÉVELOPPEMENT UNIFIÉ. *Mémoire*, octobre 1999, 2 pages.

MEMO113 CONSEIL CENTRAL DU NORD-EST (CSN). *Mémoire*, 15 octobre 1999, 7 pages.

MEMO114 LUCIE ROY-ALAIN. *Mémoire*, 4 octobre 1999, 8 pages et annexes.

MEMO115 COMITÉ DE MISE EN VALEUR DE LA VALLÉE DU RICHELIEU. *Mémoire*, octobre 1999, 20 pages et annexe.

MEMO116 CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT MAURICIE. *Mémoire*, octobre 1999, 19 pages.

MEMO117 HAROLD GELTMAN. *Mémoire*, 14 octobre 1999, 18 pages.

MEMO118 REGROUPEMENT RÉGIONAL DE CITOYENNES ET CITOYENS POUR LA SAUVEGARDE DE L'ENVIRONNEMENT SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN. *Mémoire*, novembre 1999, 25 pages.

MEMO118.1 REGROUPEMENT RÉGIONAL DE CITOYENNES ET CITOYENS POUR LA SAUVEGARDE DE L'ENVIRONNEMENT SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN. *Résumé*, novembre 1999, pagination diverse.

MEMO119 COMITÉ ZIP SAGUENAY. *Mémoire*, 3 novembre 1999, 10 pages et annexe.

MEMO120 ENVIRO-ACCÈS INC. *Mémoire*, 12 octobre 1999, 5 pages.

MEMO121 ASSOCIATION PROTECTRICE DU LAC D'ARGENT DE DUDSWELL. *Mémoire*, 25 octobre 1999, 15 pages et annexe.

MEMO122 GROUPE S.M. INTERNATIONAL INC. *Mémoire*, 43 pages.

MEMO123 ASSOCIATION DES INDUSTRIES FORESTIÈRES DU QUÉBEC. *Mémoire*, 20 octobre 1999, 24 pages et annexes.

MEMO124 ASSOCIATION POUR LA PROTECTION DU LAC BROMPTON INC. *Mémoire*, octobre 1999, 15 pages et annexe.

MEMO125 BOISÉ DES DOUZE. *Mémoire*, 20 octobre 1999, 9 pages.

MEMO126 CORPORATION DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DE SEPT-ÎLES INC. *Mémoire*, octobre 1999, non paginé.

MEMO127 TABLE DES PRÉFETS DES MRC DE LA CÔTE-NORD. *Mémoire*, 18 octobre 1999, 31 pages.

MEMO128 CONSEIL CENTRAL DE QUÉBEC–CHAUDIÈRE-APPALACHES. *Mémoire*, 20 octobre 1999, 20 pages.

MEMO129 NATURE-ACTION BELOEIL–MONT-SAINT-HILAIRE INC. *Mémoire*, 21 octobre 1999, 9 pages.

MEMO130 COMITÉ ZIP CÔTE-NORD DU GOLFE. *Mémoire*, octobre 1999, 19 pages.

MEMO131 LES RIVERAINS LAC-SAINT-JEAN 2000 INC. *Mémoire*, octobre 1999, 10 pages.

MEMO132 LÉONCE NAUD. *Mémoire*, novembre 1999, 6 pages et annexes.

MEMO133 ASSOCIATION DES RÉSIDANTS RIVERAINS DE LA LIÈVRE. *Mémoire*, 21 octobre 1999, 5 pages.

MEMO134 BENDWELL ET ASSOCIÉS INC. *Mémoire*, 22 octobre 1999, non paginé.

MEMO135 ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE. *Mémoire*, 19 octobre 1999, non paginé.

MEMO136 CLAUDE PROVENCHER. *Documentation complémentaire à la présentation verbale faite à Rouyn-Noranda*, 19 octobre 1999, pagination diverse.

MEMO137 FÉDÉRATION DE L'UPA DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN. *Mémoire*, novembre 1999, 8 pages.

MEMO138 CENTRE D'ÉTUDES SUR LES RESSOURCES MINÉRALES DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI. *Mémoire*, octobre 1999, 7 pages.

MEMO139 COMITÉ DES CITOYENS DU DISTRICT DE LA RIVE INC. *Mémoire*, novembre 1999, 35 pages et annexe.

MEMO140 CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DE LA CÔTE-NORD. *Mémoire*, novembre 1999, 13 pages.

MEMO141 CORPORATION D'AMÉLIORATION ET DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT. *Mémoire*, octobre 1999, 23 pages.

MEMO142 PIERRE FERRON. *Mémoire*, octobre 1999, 26 pages.

MEMO142.1 PIERRE FERRON. *Résumé*, 8 novembre 1999, 6 pages.

MEMO143 CONSEIL CENTRAL DU CŒUR DU QUÉBEC (CSN). *Mémoire*, octobre 1999, 12 pages.

MEMO143.1 CONSEIL CENTRAL DU CŒUR DU QUÉBEC (CSN). *Résumé*, octobre 1999, 6 pages.

MEMO144 CONSEIL TRIBAL MAMUITUN. *Mémoire*, 1er novembre 1999, 19 pages et annexes.

MEMO145 COMITÉ ZIP DE LA RIVE NORD DE L'ESTUAIRE DU SAINT-LAURENT. *Mémoire*, novembre 1999, 14 pages et annexes.

MEMO146 GROUPE DE CITOYENS DE LA BAIE (SECTEUR SENTIER BOURGET). *Mémoire*, 20 octobre 1999, 3 pages.

MEMO147 BERNARD HARVEY. *Mémoire*, novembre 1999, non paginé.

MEMO148 COMITÉ ZIP DU LAC SAINT-PIERRE. *Mémoire*, octobre 1999, 9 pages.

MEMO149 FONDATION DE LA FAUNE DU QUÉBEC. *Mémoire*, octobre 1999, 18 pages.

MEMO150 SOLIDARITÉ RURALE DU QUÉBEC. *Mémoire*, octobre 1999, 14 pages.

MEMO151 CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT – CENTRE-DU-QUÉBEC. *Mémoire*, octobre 1999, 30 pages et annexes.

MEMO151.1 CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT – CENTRE-DU-QUÉBEC. *Résumé*, 8 novembre 1999, 8 pages.

MEMO152 RÉMI GAUTHIER. *Mémoire*, octobre 1999, 3 pages et annexes.

MEMO153 LOUISE LEFEBVRE. *Documentation complémentaire à la présentation verbale faite à Hull*, 21 octobre 1999, pagination diverse.

MEMO154 LOUIS-H. CAMPAGNA. *Mémoire*, novembre 1999, 3 pages et annexes.

MEMO154.1 LOUIS-H. CAMPAGNA. *Vidéocassette*, 11 novembre 1999.

MEMO155 LES AMI-E-S DE LA TERRE DE QUÉBEC. *Mémoire*, 25 octobre 1999, 27 pages et annexe.

MEMO156 CONSEIL RÉGIONAL DES LAURENTIDES DU PARTI QUÉBÉCOIS, COMITÉ SUR L'ENVIRONNEMENT. *Mémoire*, 5 novembre 1999, 24 pages.

MEMO156.1 CONSEIL RÉGIONAL DES LAURENTIDES DU PARTI QUÉBÉCOIS, COMITÉ SUR L'ENVIRONNEMENT. *Résumé*, octobre 1999, 1 page.

MEMO157 MRC DE MIRABEL ET VILLE DE MIRABEL. *Mémoire*, septembre 1999, 17 pages et annexe.

MEMO158 COMITÉ DE L'ENVIRONNEMENT DE CHICOUTIMI INC. *Mémoire*, octobre 1999, 104 pages.

MEMO159 CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN. *Mémoire*, novembre 1999, 34 pages et annexes.

MEMO160 TECHMAT INC. *Mémoire*, 26 octobre 1999, 3 pages.

MEMO161 FÉDÉRATION DE L'UPA DE LA RIVE-NORD. *Mémoire*, 11 novembre 1999, 8 pages.

MEMO162 LES AMI-E-S DU PARC DE LA RIVIÈRE BATISCAN. *Mémoire*, 25 octobre 1999, 5 pages et annexe.

MEMO163 TABLE DE CONCERTATION EN ENVIRONNEMENT DE PORTNEUF. *Mémoire*, 26 octobre 1999, 30 pages.

MEMO164 DANIEL ALLARD. *Mémoire*, 22 octobre 1999, non paginé.

MEMO165 ASSOCIATION POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DU LAC SAINT-CHARLES. *Mémoire*, 27 octobre 1999, 11 pages.

MEMO166 ORDRE DES INGÉNIEURS DU QUÉBEC. *Mémoire*, 4 octobre 1999, 21 pages.

MEMO166.1 ORDRE DES INGÉNIEURS DU QUÉBEC. *Résumé*, 24 novembre 1999, 10 pages.

MEMO167 CORPORATION DE GESTION DU DÉVELOPPEMENT DU BASSIN DE LA RIVIÈRE SAINT-MAURICE. *Mémoire*, octobre 1999, 17 pages.

MEMO168 CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DE LA RÉGION DE QUÉBEC. *Mémoire*, 27 octobre 1999, 49 pages.

MEMO169 FRANÇOIS PICARD. *Mémoire*, 27 octobre 1999, 11 pages.

MEMO170 COMITÉ D'ENVIRONNEMENT DE LA CÔTE-DE-BEAUPRÉ. *Mémoire*, 26 octobre 1999, 35 pages.

MEMO171 CORPORATION DE GESTION DES RIVIÈRES DES BOIS-FRANCS. *Mémoire*, 25 octobre 1999, 21 pages.

MEMO172 COLLÈGE DE LA RÉGION DE L'AMIANTE. *Mémoire*, octobre 1999, 13 pages et annexe.

MEMO173 GROUPE D'ACTIONS DES RIVERAINS DE POINTE-DU-LAC. *Mémoire*, novembre 1999, 10 pages et annexes.

MEMO174 ZEC NORMANDIE. *Mémoire*, novembre 1999, 24 pages et annexes.

MEMO175 COALITION DE LA MAURICIE SUR LA GESTION DE L'EAU. *Mémoire*, novembre 1999, non paginé.

MEMO176 CORPORATION D'AMÉNAGEMENT ET DE PROTECTION DE LA SAINTE-ANNE. *Mémoire*, octobre 1999, 26 pages.

MEMO177 REGROUPEMENT VERT DE SAINTE-GENEVIÈVE-DE-BERTHIER. *Mémoire*, novembre 1999, 12 pages et annexes.

MEMO178 CONSEIL RÉGIONAL DE DÉVELOPPEMENT DE L'OUTAOUAIS. *Mémoire*, 25 octobre 1999, 13 pages.

MEMO179 CONSEIL RÉGIONAL DE CONCERTATION ET DE DÉVELOPPEMENT DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN ET AUTRES. *Mémoire*, octobre 1999, 13 pages et annexes.

MEMO180 RENÉ HOUDE. *Mémoire*, 9 novembre 1999, 13 pages et annexe.

MEMO180.1 RENÉ HOUDE. *Vidéocassette*, novembre 1999.

MEMO181 LES AMIS DE LA VALLÉE DU SAINT-LAURENT. *Mémoire*, novembre 1999, 25 pages et annexes.

MEMO182 SYNDICAT DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC. *Mémoire*, novembre 1999, 37 pages.

MEMO183 COMITÉ ZIP DE QUÉBEC ET CHAUDIÈRE-APPALACHES. *Mémoire*, octobre 1999, 20 pages.

MEMO184 KAHNAWAKE ENVIRONMENT. *Mémoire*, 29 octobre 1999, non paginé.

MEMO185 CENTRE GÉOSCIENTIFIQUE DE QUÉBEC. *Mémoire*, octobre 1999, 22 pages et annexes.

MEMO186 GÉRARD MILLETTE. *Mémoire*, octobre 1999, 7 pages et annexe.

MEMO187 SOLIDARITÉ RURALE MAURICIE. *Mémoire*, octobre 1999, 25 pages.

MEMO188 CENTRE POUR LA FINANCE ET LA TECHNOLOGIE DURABLES. *Mémoire*, octobre 1999, 29 pages.

MEMO189 ASSOCIATION POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DU LAC ORFORD. *Mémoire*, octobre 1999, non paginé.

MEMO190 FERME PISCICOLE DES BOBINES. *Mémoire*, 26 octobre 1999, 2 pages.

MEMO191 FÉDÉRATION DE L'UPA DE SAINT-JEAN–VALLEYFIELD. *Mémoire*, 27 octobre 1999, 9 pages.

MEMO192 FERME CHAMPAGNE. *Documentation complémentaire à la présentation verbale faite à Sherbrooke*, 26 octobre 1999, 4 pages.

MEMO193 PIERRE DÉPÔT. *Vidéocassette et documentation complémentaire à la présentation verbale faite à Sherbrooke*, 26 et 29 octobre 1999, 4 pages et annexe.

MEMO194 COMITÉ ENVIRONNEMENTAL DU LAC ROSE. *Mémoire*, 9 novembre 1999, 19 pages et annexes.

MEMO195 VILLE DE LAC-SAINT-CHARLES. *Mémoire*, octobre 1999, 12 pages et annexes.

MEMO196 VILLE DE QUÉBEC. *Mémoire*, octobre 1999, 16 pages et annexes.

MEMO196.1 VILLE DE QUÉBEC. *Vidéocassette*, 11 novembre 1999.

MEMO197 FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE POUR LE SAUMON ATLANTIQUE. *Mémoire*, novembre 1999, 7 pages.

MEMO198 ASSOCIATION DES CHASSEURS ET PÊCHEURS MANIC-OUTARDE INC. *Mémoire*, 1er novembre 1999, 1 page.

MEMO199 CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DE LAVAL. *Mémoire*, 22 novembre 1999, 16 pages.

MEMO200 FÉDÉRATION DE L'UPA DE LA MAURICIE. *Mémoire*, 25 octobre 1999, 9 pages.

MEMO201 VILLES DE BEAUPORT, SAINTE-BRIGITTE-DE-LAVAL ET BOISCHATEL. *Mémoire*, novembre 1999, 16 pages.

MEMO201.1 VILLES DE BEAUPORT, SAINTE-BRIGITTE-DE-LAVAL ET BOISCHATEL. *Résumé*, 10 novembre 1999, 5 pages.

MEMO202 MOUVEMENT VERT MAURICIE INC. ET UNION SAINT-LAURENT – GRANDS LACS. *Mémoire*, octobre 1999, 71 pages et annexes.

MEMO203 TOURNENVERT. *Mémoire*, novembre 1999, 40 pages.

MEMO204 SOCIÉTÉ DE CONSERVATION, D'INTERPRÉTATION ET DE RECHERCHE DE BERTHIER ET SES ÎLES. *Mémoire*, novembre 1999, non paginé.

MEMO205 COMITÉ DE CITOYENS DE SAINT-JEAN-DES-PILES. *Mémoire*, 27 septembre 1999, non paginé.

MEMO206 ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES RIVERAINS DE NOTRE-DAME-DES-LACS. *Mémoire*, novembre 1999, 3 pages.

MEMO207 FÉDÉRATION DE L'UPA OUTAOUAIS-LAURENTIDES. *Mémoire couvrant la région des Laurentides*, novembre 1999, 8 pages.

MEMO208 CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DE LANAUDIÈRE. *Mémoire*, novembre 1999, 29 pages.

MEMO209 GROUPE DE CITOYENS DE SAINT-ANDRÉ ET SAINT-HERMAS. *Mémoire*, 2 novembre 1999, 12 pages et annexe.

MEMO210 CONSEIL RÉGIONAL DE DÉVELOPPEMENT DES LAURENTIDES. *Mémoire*, 3 novembre 1999, 48 pages.

MEMO210.1 CONSEIL RÉGIONAL DE DÉVELOPPEMENT DES LAURENTIDES. *Résumé*, 18 novembre 1999, 8 pages.

MEMO211 ASSOCIATION DES EMBOUTEILLEURS D'EAU DU QUÉBEC. *Mémoire*, 2 novembre 1999, 25 pages et annexes.

MEMO212 MUNICIPALITÉ DE SAINT-COLOMBAN. *Mémoire*, 3 novembre 1999, 5 pages.

MEMO213 BANDE À BONN'EAU DE LANORAIE. *Mémoire*, 15 novembre 1999, non paginé.

MEMO214 FÉDÉRATION DE L'UPA DE LANAUDIÈRE. *Mémoire*, novembre 1999, 7 pages.

MEMO215 DARV-EAU INDUSTRIEL INC. *Mémoire*, novembre 1999, non paginé.

MEMO216 ASSOCIATION DES EAUX SOUTERRAINES DU QUÉBEC. *Mémoire*, novembre 1999, 19 pages et annexes.

MEMO217 CÉGEP DE SAINT-LAURENT. *Mémoire*, novembre 1999, 26 pages.

MEMO218 CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DES LAURENTIDES. *Mémoire*, novembre 1999, 34 pages.

MEMO218.1 CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DES LAURENTIDES. *Résumé*, 17 novembre 1999, 7 pages.

MEMO219 REGROUPEMENT DES COMITÉS LOGEMENT ET ASSOCIATIONS DE LOCATAIRES DU QUÉBEC. *Mémoire*, novembre 1999, 9 pages et annexes.

MEMO220 FÉDÉRATION DES ASSOCIATIONS DE LACS ET DE RIVIÈRES DE LA VALLÉE DE LA GATINEAU. *Mémoire*, 21 octobre 1999, 4 pages.

MEMO221 COMITÉ DE RECHERCHE ET D'INTERVENTION ENVIRONNEMENTALE DU GRAND-PORTAGE. *Mémoire*, novembre 1999, 12 pages et annexes.

MEMO222 MUNICIPALITÉ DE LAC-KÉNOGAMI. *Mémoire*, novembre 1999, 6 pages.

MEMO223 BENDWELL ET ASSOCIÉS INC. *Mémoire sur le captage d'eau à des fins commerciales*, 1er novembre 1999, 2 pages.

MEMO224 CONSEIL DES MONTAGNAIS DE NATASHQUAN. *Mémoire*, 1er novembre 1999, 10 pages.

MEMO225 LYSE GÉNÉREUX. *Mémoire*, novembre 1999, 37 pages.

MEMO226 GROUPE ÉCO-ACTION. *Mémoire*, novembre 1999, 13 pages.

MEMO227 ASSOCIATION POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DU LAC OUIMET. *Mémoire*, novembre 1999, 10 pages.

MEMO228 KITIGAN ZIBI ANISHINABEG. *Mémoire*, 3 novembre 1999, 2 pages.

MEMO229 ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE LANAUDIÈRE. *Mémoire*, octobre 1999, 11 pages et annexes.

MEMO230 ÉCO-NATURE. *Mémoire*, novembre 1999, 19 pages.

MEMO231 LES AMI-E-S DE LA TERRE DE MONTRÉAL. *Mémoire*, novembre 1999, 39 pages.

MEMO232 INRS-Eau. *Mémoire*, 8 novembre 1999, 26 pages.

MEMO233 ISABELLE BEAUDOIN ET ÉRIC-MARTIN GALLANT. *Mémoire*, novembre 1999, non paginé.

MEMO234 LUCIE MCNEIL. *Mémoire*, novembre 1999, 7 pages.

MEMO235 ENVIRONNEMENT E.S.A. INC. *Mémoire*, 10 novembre 1999, 10 pages.

MEMO236 ASSOCIATION DES INGÉNIEURS MUNICIPAUX DU QUÉBEC. *Mémoire*, novembre 1999, 10 pages.

MEMO237 LES PRODUITS FORESTIERS DAISHOWA LTÉE. *Mémoire*, 29 octobre 1999, 1 page.

MEMO238 CONSEIL EXÉCUTIF NATIONAL DU PARTI QUÉBÉCOIS. *Mémoire*, novembre 1999, 23 pages.

MEMO239 SERENA D'AGOSTINO. *Mémoire*, non paginé.

MEMO240 ACTION DÉMOCRATIQUE DU QUÉBEC. *Mémoire*, novembre 1999, 9 pages.

MEMO241 COMITÉ EAUX-AGUETS DU SCFP 301, SYNDICAT DES COLS BLEUS REGROUPÉS DE MONTRÉAL. *Mémoire*, 10 novembre 1999, 31 pages, annexe et addenda.

MEMO242 RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE MONTRÉAL-CENTRE. *Mémoire*, novembre 1999, 61 pages et annexes.

MEMO242.1 RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE MONTRÉAL-CENTRE. *Résumé*, décembre 1999, 3 pages.

MEMO243 ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR LE CONTRAT MONDIAL DE L'EAU. *Mémoire*, novembre 1999, 9 pages et annexe.

MEMO244 ORDRE DES URBANISTES DU QUÉBEC. *Mémoire*, novembre 1999, 21 pages.

MEMO245 COALITION MONTRÉALAISE POUR UN DÉBAT PUBLIC SUR L'EAU. *Mémoire*, novembre 1999, 44 pages.

MEMO246 COMITÉ PARC DES RAPIDES INC. *Mémoire*, novembre 1999, 4 pages et annexes.

MEMO246.1 COMITÉ PARC DES RAPIDES INC. *Extrait d'archives environnementales*, 23 novembre 1999, 17 pages.

MEMO247 COALITION ACTION RE-BUTS. *Mémoire*, novembre 1999, 11 pages et annexes.

MEMO248 MADELEINE CANTIN CUMYN, MICHELLE CUMYN ET CLAIRE SKRINDA. *Mémoire*, novembre 1999, 47 pages.

MEMO249 ASSOCIATION DE CLIMATOLOGIE DU QUÉBEC INC. *Mémoire*, novembre 1999, 17 pages.

MEMO250 MOUVEMENT AU COURANT. *Mémoire*, 24 novembre 1999, 5 pages.

MEMO251 STRATÉGIES SAINT-LAURENT. *Mémoire*, novembre 1999, 55 pages et addenda.

MEMO251.1 STRATÉGIES SAINT-LAURENT. *Résumé*, novembre 1999, 11 pages.

MEMO252 COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL. *Mémoire*, octobre 1999, pagination diverse.

MEMO253 JÉRÔME GAGNON. *Mémoire*, 8 novembre 1999, 1 page.

MEMO254 MARCEL JETTÉ. *Mémoire*, novembre 1999, 2 pages.

MEMO255 UNION QUÉBÉCOISE POUR LA CONSERVATION DE LA NATURE. *Mémoire*, novembre 1999, 11 pages.

MEMO256 COMITÉ ENVIRONNEMENT-AMÉNAGEMENT DE MERCIER-EST QUARTIER EN SANTÉ. *Mémoire*, 10 novembre 1999, 7 pages.

MEMO257 COALITION POUR LE RENOUVELLEMENT DES INFRASTRUCTURES DU QUÉBEC. *Mémoire*, juillet 1999, 49 pages.

MEMO257.1 COALITION POUR LE RENOUVELLEMENT DES INFRASTRUCTURES DU QUÉBEC. *Résumé*, 23 novembre 1999, 10 pages et annexe.

MEMO258 FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DU CANOT ET DU KAYAK. *Mémoire*, novembre 1999, 89 pages.

MEMO259 ENVIRONNEMENT JEUNESSE. *Mémoire*, 8 novembre 1999, 24 pages et annexe.

MEMO260 AQUATECH. *Mémoire*, novembre 1999, 15 pages.

MEMO261 PREMIER TECH ENVIRONNEMENT. *Mémoire*, 10 novembre 1999, 27 pages et annexes.

MEMO262 CONSEIL DES DIRECTEURS DE SANTÉ PUBLIQUE. *Mémoire*, novembre 1999, 37 pages et annexe.

MEMO263 JEAN BEAUREGARD. *Mémoire*, novembre 1999, non paginé.

MEMO264 ASSOCIATION DES AMÉNAGISTES RÉGIONAUX DU QUÉBEC. *Mémoire*, novembre 1999, 25 pages.

MEMO265 MUNICIPALITÉ D'EAST HEREFORD. *Mémoire*, 3 novembre 1999, 1 page.

MEMO266 SOCIÉTÉ D'INITIATIVES TOURISTIQUES ET ÉCONOMIQUES. *Mémoire*, 5 novembre 1999, non paginé.

MEMO267 OPTION CONSOMMATEURS. *Mémoire*, novembre 1999, 37 pages.

MEMO268 COMITÉ ZIP JACQUES-CARTIER. *Mémoire*, novembre 1999, 50 pages.

MEMO268.1 COMITÉ ZIP JACQUES-CARTIER. *Résumé*, 1er décembre 1999, 7 pages.

MEMO269 FRANÇOIS CARON. *Mémoire*, 22 novembre 1999, 13 pages et annexes.

MEMO270 GROUPE DE RECHERCHE D'INTÉRÊT PUBLIC DU QUÉBEC À L'UQAM. *Mémoire*, novembre 1999, 37 pages.

MEMO271 CENTRE D'ANALYSE DES POLITIQUES ÉNERGÉTIQUES ET COMITÉ DES CITOYENS ET CITOYENNES DU VAL SAINT-FRANÇOIS. *Mémoire*, novembre 1999, 41 pages.

MEMO272 CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DE MONTRÉAL. *Mémoire*, 12 novembre 1999, 32 pages.

MEMO273 UNION SAINT-LAURENT – GRANDS LACS. *Mémoire*, 25 novembre 1999, 23 pages.

MEMO274 GILLES VIGNEAULT. *Mémoire*, novembre 1999, 1 page.

MEMO275 RICHARD SÉGUIN. *Mémoire*, novembre 1999, 1 page.

MEMO276 BRUNO ROY. *Mémoire*, novembre 1999, 2 pages.

MEMO277 MARC CHABOT. *Mémoire*, avril 1999, 2 pages.

MEMO278 MICHEL CHARTRAND. *Mémoire*, novembre 1999, 1 page.

MEMO279 SUZANNE JACOB. *Mémoire*, novembre 1999, 2 pages.

MEMO280 FRANÇOIS PARENTEAU. *Mémoire*, novembre 1999, 6 pages.

MEMO281 POL PELLETIER. *Mémoire*, novembre 1999, 2 pages.

MEMO282 HÉLÈNE PEDNEAULT. *Mémoire*, novembre 1999, 12 pages.

MEMO283 CENTRE QUÉBÉCOIS DU DROIT DE L'ENVIRONNEMENT. *Mémoire*, novembre 1999, 135 pages.

MEMO284 DES APPELANTS DE FRANKLIN. *Mémoire*, 10 novembre 1999, 25 pages et annexe.

MEMO285 TABLE RÉGIONALE DES ORGANISMES VOLONTAIRES D'ÉDUCATION POPULAIRE DE MONTRÉAL. *Mémoire*, novembre 1999, 9 pages et annexe.

MEMO286 SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU SAINT-LAURENT. *Mémoire*, 24 novembre 1999, 8 pages et annexe.

MEMO287 COMITÉ DE CITOYENS DE FRANKLIN – SAINT-ANTOINE-ABBÉ. *Mémoire*, 10 novembre 1999, 12 pages et annexes.

MEMO288 ORDRE DES AGRONOMES DU QUÉBEC. *Mémoire*, novembre 1999, 12 pages et annexe.

MEMO289 PARTI QUÉBÉCOIS D'ARGENTEUIL. *Mémoire*, novembre 1999, 9 pages.

MEMO290 ASSOCIATION DES BIOLOGISTES DU QUÉBEC. *Mémoire*, novembre 1999, 21 pages.

MEMO290.1 ASSOCIATION DES BIOLOGISTES DU QUÉBEC. *Résumé*, 7 décembre 1999, 8 pages.

MEMO291 FÉDÉRATION DES ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES D'ÉCONOMIE FAMILIALE DU QUÉBEC. *Mémoire*, novembre 1999, 25 pages.

MEMO292 STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES. *Mémoire*, novembre 1999, 26 pages et annexes.

MEMO293 FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS. *Mémoire*, novembre 1999, 35 pages.

MEMO294 ANDRÉ MATHIEU. *Mémoire*, 14 novembre 1999, 3 pages.

MEMO295 RÉGENT BROSSEAU ET AUTRES. *Mémoire*, novembre 1999, 7 pages.

MEMO296 CHAIRE EN PAYSAGE ET ENVIRONNEMENT DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL. *Mémoire*, 12 novembre 1999, 12 pages.

MEMO297 RAYMOND PERRIER. *Mémoire*, 16 novembre 1999, 18 pages.

MEMO298 UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC. *Mémoire*, 15 novembre 1999, 37 pages.

MEMO298.1 UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC. *Résumé*, novembre 1999, 2 pages.

MEMO299 MACH II INC. *Mémoire*, novembre 1999, 11 pages.

MEMO300 FRONT COMMUN QUÉBÉCOIS POUR UNE GESTION ÉCOLOGIQUE DES DÉCHETS. *Mémoire*, novembre 1999, 36 pages.

MEMO301 FÉDÉRATION DES TRAVAILLEURS ET TRAVAILLEUSES DU QUÉBEC. *Mémoire*, décembre 1999, 7 pages.

MEMO302 ASSOCIATION FAUNIQUE KIPAWA. *Mémoire*, 1er novembre 1999, 13 pages.

MEMO303 CONFÉDÉRATION DES SYNDICATS NATIONAUX. *Mémoire*, novembre 1999, 27 pages.

MEMO304 CHAMBRE DE COMMERCE DU MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN. *Mémoire*, 25 novembre 1999, 8 pages et annexe.

MEMO305 ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DU GRAND-PORTAGE. *Mémoire*, novembre 1999, 3 pages.

MEMO306 LES COMPTEURS D'EAU LECOMTE LTÉE. *Mémoire*, 18 novembre 1999, 6 pages.

MEMO307 INDUSTRIE LAITIÈRE DU QUÉBEC. *Mémoire*, 10 novembre 1999, 21 pages.

MEMO307.1 INDUSTRIE LAITIÈRE DU QUÉBEC. *Résumé*, 29 novembre 1999, 8 pages.

MEMO308 COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC. *Mémoire*, 18 novembre 1999, 14 pages et annexes.

MEMO309 FIDUCIE FONCIÈRE DU MARAIS ALDERBROOKE. *Mémoire*, novembre 1999, 21 pages et annexes.

MEMO310 CONFÉDÉRATION DE L'UPA. *Mémoire*, novembre 1999, 37 pages et annexe.

MEMO311 CENTRE PATRONAL DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC. *Mémoire*, 25 novembre 1999, 6 pages et annexe.

MEMO312 COMITÉ ZIP VILLE-MARIE. *Mémoire*, novembre 1999, 9 pages.

MEMO313 ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DES GÉOLOGUES ET GÉOPHYSICIENS DU QUÉBEC. *Mémoire*, 9 novembre 1999, 50 pages.

MEMO314 PAPIERS SCOTT LTÉE. *Mémoire*, 15 novembre 1999, 3 pages.

MEMO315 DANIEL DESJARDINS. *Mémoire*, 18 novembre 1999, 1 page.

MEMO316 CLAUDE NAUD. *Documentation complémentaire à la présentation verbale faite à Saint-Jérôme*, 18 novembre 1999, 11 pages.

MEMO317 RECYCLO-NORD INC. *Mémoire*, novembre 1999, 9 pages.

MEMO318 LAWRENCE IRANY. *Mémoire*, 18 novembre 1999, 6 pages et annexes.

MEMO319 CONSEIL DE LA MRC DE MONTCALM. *Mémoire*, novembre 1999, 12 pages.

MEMO320 ATTENTION FRAGÎLES. *Mémoire*, novembre 1999, 17 pages.

MEMO321 CONSEIL RÉGIONAL DE CONCERTATION ET DE DÉVELOPPEMENT CHAUDIÈRE-APPALACHES. *Mémoire*, novembre 1999, 10 pages.

MEMO322 SOCIÉTÉ DE GESTION ENVIRONNEMENTALE. *Mémoire*, novembre 1999, 16 pages.

MEMO323 VIOLETTE BRISSON ET LÉANDRE GRÉGOIRE. *Mémoire*, 18 novembre 1999, non paginé.

MEMO324 COMITÉ ZIP DU HAUT-SAINT-LAURENT. *Mémoire*, 22 novembre 1999, 25 pages et annexes.

MEMO325 ASSEMBLÉE MAMU PAKATATAU MAMIT. *Mémoire*, novembre 1999, 8 pages et carte.

MEMO326 RÉSEAU QUÉBÉCOIS DES GROUPES ÉCOLOGISTES. *Mémoire*, novembre 1999, 64 pages.

MEMO327 FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES GESTIONNAIRES DE ZEC. *Mémoire*, novembre 1999, 69 pages.

MEMO328 COALITION EAU SECOURS ! *Mémoire*, 29 novembre 1999, 102 pages et annexes.

MEMO329 MEMPHRÉMAGOG CONSERVATION INC. *Mémoire*, 24 novembre 1999, 23 pages et annexe.

MEMO330 RÉGIE D'AQUEDUC DE GRAND PRÉ. *Mémoire*, 25 novembre 1999, 17 pages.

MEMO330.1 RÉGIE D'AQUEDUC DE GRAND PRÉ. *Résumé*, 25 novembre 1999, 2 pages.

MEMO331 CONSEIL CENTRAL DES SYNDICATS NATIONAUX DE L'OUTAOUAIS. *Mémoire*, novembre 1999, non paginé.

MEMO332 ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE LA MAURICIE. *Mémoire*, novembre 1999, 9 pages.

MEMO333 FÉDÉRATION DES POURVOYEURS DU QUÉBEC INC. *Mémoire*, novembre 1999, non paginé.

MEMO334 PIERRE M. VALIQUETTE. *Mémoire*, 30 novembre 1999, 26 pages.

MEMO335 INRS-URBANISATION. *Mémoire*, novembre 1999, 39 pages.

MEMO336 ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DU NORD DE MONTRÉAL. *Mémoire*, novembre 1999, 15 pages.

MEMO337 WASKAGANISH FIRST NATION. *Mémoire*, 25 novembre 1999, non paginé.

MEMO338 DONOHUE INC. *Mémoire*, novembre 1999, 10 pages.

MEMO339 LES SOURCES GLOBAL SPRING CANADA INC. *Mémoire*, novembre 1999, pagination diverse.

MEMO340 COSE LANAUDIÈRE. *Mémoire*, novembre 1999, 10 pages.

MEMO341 EASTMAIN CREE NATION. *Mémoire*, novembre 1999, 4 pages.

MEMO342 KATIVIK REGIONAL GOVERNMENT AND MAKIVIK CORPORATION. *Mémoire*, décembre 1999, 26 pages.

MEMO342F ADMINISTRATION RÉGIONALE KATIVIK ET SOCIÉTÉ MAKIVIK. *Mémoire en version française*, décembre 1999, 20 pages.

MEMO343 REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC. *Mémoire*, 29 novembre 1999, 30 pages.

MEMO343.1 REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC. *Vidéocassette*, novembre 1999.

MEMO344 FONDATION QUÉBÉCOISE EN ENVIRONNEMENT. *Mémoire*, 25 novembre 1999, 11 pages.

MEMO345 UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL, DÉPARTEMENT DE SCIENCES BIOLOGIQUES. *Mémoire*, 25 novembre 1999, 16 pages.

MEMO346 MINISTÈRE DES PÊCHES ET DES OCÉANS DU CANADA. *Mémoire*, novembre 1999, 18 pages.

MEMO347 NATURE-ACTION QUÉBEC INC. *Mémoire*, 25 novembre 1999, 60 pages et annexe.

MEMO348 CONSEIL DES MONUMENTS ET SITES DU QUÉBEC. *Mémoire*, 25 novembre 1999, 7 pages et addenda.

MEMO349 CONSEIL DE LA NATION ATIKAMEKW. *Mémoire*, 25 novembre 1999, 9 pages.

MEMO350 ASSOCIATION DES AQUICULTEURS DU QUÉBEC. *Mémoire*, novembre 1999, 17 pages.

MEMO351 COMITÉ DE SOLIDARITÉ TIERS-MONDE DE TROIS-RIVIÈRES. *Mémoire*, 25 novembre 1999, 6 pages.

MEMO352 QUÉBEC'ÈRE. *Mémoire*, novembre 1999, 12 pages.

MEMO353 VIVRE EN VILLE. *Mémoire*, novembre 1999, 61 pages.

MEMO354 GROUPE D'INTERVENTION POUR LA RESTAURATION DE LA BOYER. *Mémoire*, novembre 1999, 23 pages.

MEMO355 FRANÇOISE L'HEUREUX. *Mémoire*, 19 novembre 1999, 2 pages et annexe.

MEMO356 CORPORATION DE L'AMÉNAGEMENT DE LA RIVIÈRE L'ASSOMPTION. *Mémoire*, novembre 1999, 15 pages et annexes.

MEMO357 RÉSEAU DES ORGANISMES DE RIVIÈRE DU QUÉBEC. *Mémoire*, novembre 1999, 17 pages.

MEMO358 VERDIR. *Mémoire*, novembre 1999, non paginé.

MEMO359 RIVIÈRE VIVANTE. *Mémoire*, novembre 1999, 19 pages et annexes.

MEMO360 AQUA DATA INC. *Mémoire*, décembre 1999, non paginé.

MEMO361 MRC DE LA MITIS. *Mémoire*, octobre 1999, 12 pages.

MEMO362 VILLE DE MONTRÉAL. *Mémoire*, décembre 1999, 20 pages.

MEMO363 GRAND COUNCIL OF THE CRE. EEYOU ISTCHEE). *Mémoire*, décembre 1999, 100 pages et annexes.

MEMO363.1 GRAND COUNCIL OF THE CREES (EEYOU ISTCHEE). *Résumé*, décembre 1999, 9 pages et annexe.

MEMO364A STOP. *Mémoire en version anglaise*, novembre 1999, 10 pages et annexes.

MEMO365 SOCIÉTÉ DE CONSERVATION ET D'AMÉNAGEMENT DU BASSIN DE LA RIVIÈRE CHÂTEAUGUAY. *Mémoire*, 25 novembre 1999, 13 pages et annexe.

MEMO366 LES AMIS DE L'ENVIRONNEMENT DE BRANDON. *Mémoire*, novembre 1999, 11 pages.

MEMO367 MUNICIPALITÉ DE MONTBEILLARD. *Mémoire*, novembre 1999, 10 pages et annexes.

MEMO368 L'ATELIER D'AMÉNAGEMENT, D'URBANISME ET D'ENVIRONNEMENT. *Mémoire*, novembre 1999, 42 pages.

MEMO369 ANDRÉE FERRETTI. *Mémoire*, 13 novembre 1999, non paginé.

MEMO370 DANIEL VANIER. *Mémoire*, décembre 1999, 19 pages et annexe.

MEMO371 GROUPE DE RECHERCHE APPLIQUÉE EN MACROÉCOLOGIE. *Mémoire*, non paginé.

MEMO372 BERNARD KMITA ET AUTRES. *Mémoire*, décembre 1999, 1 page.

MEMO373 MRC DU ROCHER-PERCÉ. *Mémoire*, 13 octobre 1999, 12 pages et annexe.

MEMO374 LE REGROUPEMENT ÉCOLOGISTE VAL-D'OR ET ENVIRONS INC. *Mémoire*, 19 octobre 1999, 9 pages et annexe.

MEMO375 MRC DE LA CÔTE-DE-BEAUPRÉ. *Résolution*, 15 décembre 1999, 1 page et annexe.

MEMO376 MOUVEMENT AU COURANT. *Transparents présentés par M. John Burcombe à Saint-Jean-sur-Richelieu*, 27 octobre 1999, 10 pages.

MEMO377 GUY DIONNE. *Mémoire*, 27 janvier 2000, non paginé.

MEMO378 MOUVEMENT DES AMIS DE LA RIVIÈRE DU SUD. *Mémoire*, février 2000, 24 pages.

MEMO379 LA GAZETTE POPULAIRE. *Mémoire*, novembre 1999, 9 pages.

ONTARIO LEGISLATIVE LIBRARY
3 1867 00027649 8